

香港大學校外課程手冊

一九八一年春季

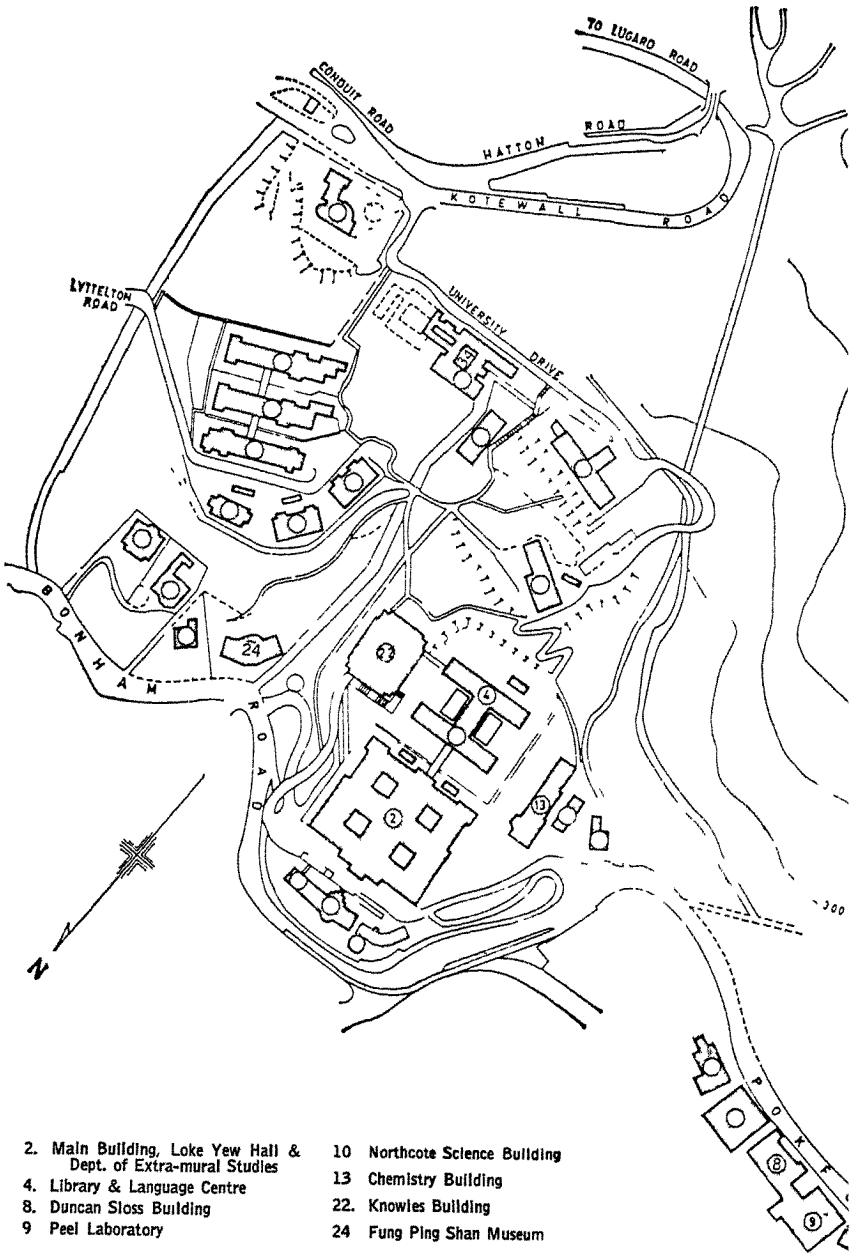
SPRING PROSPECTUS
1981



Extra Mural Studies

University of Hong Kong

HKS
374
U5



- | | |
|---|-------------------------------|
| 2. Main Building, Loke Yew Hall &
Dept. of Extra-mural Studies | 10 Northcote Science Building |
| 4. Library & Language Centre | 13 Chemistry Building |
| 8. Duncan Sloss Building | 22. Knowles Building |
| 9 Peel Laboratory | 24 Fung Ping Shan Museum |

UNIVERSITY OF HONG KONG GENERAL LAYOUT

Please see Inside of rear cover for enlarged plan of Main Building (2) and location of rooms

Staff List

DIRECTOR

R. A. Williams, *M.A. (Wales)*

SENIOR STAFF TUTORS

T. W. Casey, *B.A. (Nott.), M.Phil. (H.K.), F.B.I.M.*
Duncan Macintosh, *M.A. (Cantab.), P.G.C.E. (Lond.),*
F.R.S.A., F.R.A.S., F.I.L.
S. G. Redding, *M.A. (Cantab.), Ph.D. (Manc.)*
Owen H. H. Wong, *M.A. (H.K.), Ph.D. (Cantab.)*

SENIOR ASSISTANT TO THE DIRECTOR

Mrs. Priscilla Tso, *M.A., Dip.Ed. (H.K.), Dip.Ad.Ed. (Manc.)*

STAFF TUTORS

J. P. Bensly, *M.A. (Oxon.), M.A. (Reading)*
Susan Cameron, *B.A. (Leicester), Dip.I.A. (Bradford)*
Y. S. Chan, *B.Sc., Ph.D. (H.K.)*
Wun-Fai Hau, *B.S.Sc., M.A. (Hawaii)*
D. R. Kemp, *M.Sc., Ph.D., Dip. Microbiol. (London)*
Miss N. P. Lee, *B.A., Dip.Soc.St. (H.K.), M.A. (Mich.)*
Martha Lesser, *B.S. (N.Y.U.)*
Wilson W. S. Ng, *M.Sc., Dip. Applied Microbiol. (Strath), Ph.D. (H.K.)*
H. K. Wong, *B.A. (H.K.), M.A. (Brunel), Dip.Soc.St. (H.K.)*
John D. Young, *B.A. (Cal-State), M.A., Ph.D. (Cal-Davis)*

DEMONSTRATORS

Samuel D. H. Chan, *B.Sc. (H.K.)*
Eva M. W. Yuen, *B.F.A. (Columbus College), M.A. (Case Western Reserve)*

SECRETARY

Mrs. Yvonne Wong

GENERAL INFORMATION

1. There are normally no entry requirements except that applicants should be over 18 years of age. Occasionally to have the full benefit of a course applicants must possess certain defined qualifications. Applicants are therefore advised to read the description of a course carefully. Professional courses usually have clearly defined entry requirements.
2. The Director may at his discretion refuse to admit an applicant.
3. Unless otherwise arranged, no Extra-Mural lectures will be held:
 - (a) on any public holidays.
 - (b) at a storm warning signal of No. 8 or above. (After the typhoon passes, if the No. 8 signal is lowered before 3 p.m., classes will take place as normal. If the signal is lowered after 3 p.m., classes will be cancelled that evening.)
 - (c) during the following holiday periods: December 22, 1980 to January 2, 1981 inclusive (Christmas and New Year).
February 4-9, 1981 inclusive (Lunar New Year).
4. *Fees are not refundable*, except in the event of a course being oversubscribed or cancelled.
5. Closing date for enrolment: one week before the starting date of a course.
6. For enquiries, please ring either 5-468161 Ext. 307 or 496 or 306, or 5-450021 (3 lines), during office hours.

HOW TO ENROL

7. Complete an attached enrolment form and mail it to the Director, Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong. Forms are also available on request. To ensure that a class can take place, the Department would appreciate early enrolment by applicants.
8. You should send your application form together with the appropriate fee either in the form of a postal order, money order or crossed cheque made out in favour of the UNIVERSITY OF HONG KONG.
9. You will be notified if you are not admitted because of oversubscription or other reasons. **THE DEPARTMENT WILL NOT NOTIFY SUCCESSFUL APPLICANTS WHO ARE EXPECTED TO ATTEND THE FIRST MEETING OF THE CLASS AT THE PLACE AND TIME ADVERTISED.**
10. Applicants can also enrol in person at the following places, but it would be helpful if fee payments could be made by crossed cheque rather than by cash:
 - (i) Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong, University Main Building, Ground Floor, Pokfulam Road, Hong Kong (during office hours) (Buses Nos. 3, 3A, 4, 7, 23, 37, 40, 40M, 70M, 44, 71, 103).
Tel: 5-468161 Ext. 307 or 496 or 306.
 - (ii) Extra-Mural Town Centre, Wing On Centre, 8th floor, 111, Connaught Road Central (opposite Rumsey Street Car Park). Telephone: 5-450021 (3 lines). (Weekdays, from 9 a.m. to 6 p.m. Saturdays, 9 a.m. to 1 p.m.)

入 學 須 知

除特別規定學歷之課程外，祇需要年齡超過十八歲者，不限資格，均可申請入學。學員應詳閱課程簡介。

學員被取錄與否，由校外課程部主任審核報名申請書後決定之。

除特殊情形外，本部在下列期間不授課：

甲：本港公眾假期。

乙：本港天文臺懸掛八號或以上風球之後。（颱風過後，如八號風球在下午三時以前除下，則照常上課，如風球在下午三時以後除下，當晚課程全部取消。）

除課程額滿或取消外，已繳學費，概不退還。

學員宜於開課一星期前報名，任何課程額滿後，即隨時截止報名，故學員應儘早報名。

除非特別註明，所有中文課程將以粵語講授。

本部詢問電話：5—468161（內綫307或496或306）
或5—450021（3綫）

報 名 手 續

填妥附於本手冊之報名申請書後，逕寄香港大學校外課程部主任收。申請書可隨時向本部索取。

繳費可用支票，銀行本票，或郵政滙票，以「香港大學」名義抬頭，並加橫綫，連同申請書逕寄香港大學校外課程部主任收。

申請人如獲取錄，本部不另通知，可依照課程簡章所列之地點及時間上課。如未獲取錄，則另函通知。

申請人亦可親往下列地點報名，繳費時，最宜用劃綫支票：

甲、香港大學校外課程部。

薄扶林道香港大學正座地下（辦公時間內）。

（下列各綫巴士均經本部：3，3A，4，7，23，37，40，71，103，40M，70M，44）。

電話：5—468161（內綫496或307或306）。

乙、校外課程部市區中心。

香港干諾道中一百一十一號永安中心八樓（彌士街停車場對面）。

電話：5—450021（3綫）。（星期一至五：上午九時至下午六時。

星期六：上午九時至下午一時）。

Contents

	Page
ARCHAEOLOGY - - - - -	5
ART & DESIGN - - - - -	6
Practical Studio courses, Daytime courses	
BUSINESS STUDIES - - - - -	14
ECONOMICS & STATISTICS - - - - -	20
MANAGEMENT STUDIES - - - - -	25
EDUCATION - - - - -	33
ENGINEERING - - - - -	37
ENGLISH STUDIES - - - - -	39
GEOGRAPHY & GEOLOGY - - - - -	47
HISTORY - - - - -	49
JOURNALISM & COMMUNICATION - - - - -	51
LAW - - - - -	54
MATHEMATICS - - - - -	56
MUSIC - - - - -	57
ORIENTAL LANGUAGES - - - - -	61
Mandarin, Putonghua, Cantonese, Japanese	
CHINESE STUDIES - - - - -	74
Literature, Philosophy, Art & Culture	
PHILOSOPHY & PSYCHOLOGY - - - - -	81
POLITICAL SCIENCE - - - - -	86
SCIENCE - - - - -	88
COMPUTER SCIENCE - - - - -	92
BIOMEDICAL SCIENCE - - - - -	100
HEALTH SCIENCE - - - - -	103
SOCIAL WORK & SOCIOLOGY - - - - -	104

Archaeology

Staff Tutor : Mrs. Priscilla Tso, Telephone 5-468161 Ext. 303

440. Hong Kong: the Archaeological and Historical Scene. S. M. Bard, O.B.E., E.D., M.B.,B.S., Hon.D.Litt (H.K.), J.P., Executive Secretary, Antiquities and Monuments, Urban Services Department. *Thursdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 12, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 7 meetings plus 3 field trips and 1 museum visit.* **Fee: \$160**

This course is designed for interested laymen as well as for junior secondary school teachers of History and Social Studies. It will cover the general outline of pre-history and the archaeological and historical features of Hong Kong including early settlements in the New Territories. It will also deal with the social organization of local village life, customs and traditions. The talks will be illustrated by slides and by specimens which can be handled by the students. There will be field trips to sites of archaeological and historical interest to see rock carvings, temples, ancestral halls, traditional study-libraries and walled villages. The cost of field trips is included in the fee.

Fee Refund: On being accepted for this course, teachers of history and social studies will be sent a full fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications: February 4, 1981.*)

UNIVERSITY ENTRANCE

The attention of extra-mural students is drawn to the following regulation of the University of Hong Kong regarding admission to the University:

“A mature person without formal academic qualifications who is aged 30 or over on September 1 of the year in which admission is sought may be deemed to have satisfied the minimum requirements for entrance to the University and be eligible for admission to read for a first degree except in the Faculty of Medicine. Applicants should apply to the Registrar for assessment of their qualifications by February preceding the academic year in which admission is sought”.

Art & Design

Staff Tutor : Martha Lesser, Telephone 5-450021

Courses in Art & Design and related areas are open to students of all levels of development unless otherwise stated.

PRACTICAL STUDIO COURSES

These are practical studio classes in the Visual Arts with emphasis on artistic skills and creative growth of the individual. Work will be carried out in the various media described. It must be stressed that in order for students to gain full benefit from studio courses they must be prepared to do work outside of class time, and should take this into consideration when enrolling for a particular course.

Students must provide all necessary materials, some of which will be available for purchase through the department. Materials will be discussed at the first class meeting.

441. Basic Freehand Drawing I. Benedict Wang, B.A. (Waterloo), B.F.A. (Manitoba), M.A. (North Dakota). *Wednesdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 18, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$175

This basic course in drawing techniques and theories will primarily emphasize three main areas; study of the human form by means of contour, gesture, weight and cross contour drawings; study of still life and architectural forms; and study of landscape. In addition there will be slide presentations to facilitate discussion of composition and style. Students will be encouraged to experiment with a wide range of media including pencil, pen and ink, charcoal, conté crayon, ballpoint, sign pen, brush and wash. *Students should note that there will be homework assignments each week and plan their time accordingly.*

442. Basic Freehand Drawing II. Benedict Wang, B.A. (Waterloo), B.F.A. (Manitoba), M.A. (North Dakota). *Wednesdays, 8.00-10.00 p.m., starting February 18, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$175

This course will explore in greater depth the basic elements of drawing and how to take them toward a more finished state. The process through which a basic idea may be developed into graphic expression will also be discussed. *Students should note that there will be homework assignments each week and plan their time accordingly. Basic Freehand Drawing, or the equivalent, is a prerequisite for the course, and in the event of oversubscription an interview will be required.*

443. Figure Composition. Martha Lesser, B.S. (N.Y.U.). *Tuesdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 17, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$220 including model fee

Planned for those with previous experience in drawing from the human figure, the aim of this intermediate level course is to help students discover and develop

ways of using the figure, and its aspects, in full, finished pieces of work employing a variety of media. *Students should be prepared to do approximately six hours of homework each week. Enrolment is limited to 17 persons and in the event of over-subscription an interview will be required.*

444. Portraiture. Alice Wolff, M.A. (Cal. Berkeley). *Fridays, 6.00-8.00 p.m., starting February 20, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$170** including model fee

Through a series of exercises in conté crayon, charcoal, pastel, and paint, students will develop skills and techniques necessary for accuracy and expression in portraiture. Aimed at both beginners and more advanced students, the course will emphasize work from life, including self portraits, old masters, and symbolic portraits. Students will be expected to do work outside of class time.

445. Introduction to Painting. (Tutor to be appointed). *Thursdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 19, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$175** including model fee

Painting is a way of communicating one's ideas through visual and technical means using paint as a medium. Oil, acrylic and watercolour will be the principal media used. The perennial questions of materials, composition, and use of colour will be discussed throughout the course. Both classical and contemporary painting styles and aesthetic and philosophic concepts of painting will be used as reference points and students will receive guidance on how to set and achieve their aims in painting. *Previous experience in drawing is essential, and in the event of oversubscription an interview will be required. Students should be prepared to do work outside of class time. The studio will remain open until 9.30 p.m. so that students wishing to continue work begun that evening can do so.*

446. Introduction to Fabric Printing. Marion Hughes, D.A. (Dundee College of Art), Cert.Ed. (Glasgow). *Mondays, 6.45-8.45 p.m., starting February 16, 1981. Pokfulam Studio, 144 Pokfulam Road. 12 meetings.* **Fee: \$220**

All the main ways of printing patterns on to textiles as a traditional craft form will be introduced. Methods of block printing, silkscreen, batik and tie-dye will be explained and demonstrated so that students will be able to produce printed fabric at home. Equipment used is easily obtainable and in some cases can be made by the student. As well as printing specific articles, it is hoped that students will also produce lengths of printed fabric. In addition, the basic principles of design and drawing as they relate to textile design will be discussed. Students will be expected to provide most of their own materials. Inks and dyes will be provided for class use, and the cost of these is included in the course fee.

447. Three-Dimensional Design. Patrick Fong, B.F.A., (Columbus College). *Wednesdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 18, 1981. Room 11, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$145**

Through a series of exercises in a variety of media students will experiment with, and come to understand the language, characteristics, and principles of 3-Dimensional Design. During the last few weeks of the course, time permitting,

this knowledge will be applied to simple, functional objects in the areas of package and product design. Students will be expected to do a minimum of 5 hours of work outside of class time.

448. Introduction to Batik. Marion Hughes, D.A. (Dundee College of Art), Cert.Ed. (Glasgow). *Tuesdays, 6.45–8.45 p.m., starting February 17, 1981. Pokfulam Studio, 144 Pokfulam Road. 12 meetings.* **Fee: \$215** including materials fee

Originally a “native” craft of Indonesia, Batik is now an international “high” craft form. Both the Western and more complex Indonesian methods will be covered in this course. Uses and effects of Tajaenting, Tjap and brush, as well as, crackle effects from different waxes, and the mixing of dyes will be taught, and students will be encouraged to experiment in the media. Students must supply their own fabric and tools, but dyes and wax for use during class time will be provided. In order to gain full benefit, student should be prepared to do some work at home.

449. Illustration for Graphic Design. Andy C. Neilson, D.A. (Glasgow School of Art). *Tuesdays, 6.00–8.00 p.m., starting February 17, 1981. Room 22, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$145**

Various illustration techniques and their practical application in advertising design, books, posters, brochures, etc. will form the basis of this course. Commercial printing and production techniques, including costing will also be covered. Students should have some previous design and/or drawing experience, and must be prepared to do work outside of class time.

450. Introduction to Interior Design. Patrick Fong, B.F.A. (Columbus College). *Wednesdays, 8.00–10.00 p.m., starting February 18, 1981. Room 11, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$145**

Aimed at those with a serious interest in Interior Design, the concepts of Interior Design will be introduced through simple commercial and residential projects. Students will become familiar with floor and ceiling plans, layout, lighting, proportion and scale, colour and finishes, furniture and fabrics. In addition, the basic tools of mechanical and freehand drawing, including perspective, will be covered. Students will be expected to do a minimum of 5 hours’ work outside of class time. In the event of oversubscription an interview may be required.

451. Colour Reproduction and Printing for the Graphic Designer. Norman de Brackingehe, D.M.S., M.I.O.P., M.Inst.M.P., A.M.B.I.M., A.S.I.A. *Mondays, 6.00–8.00 p.m., starting February 16, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$145**

Relationships between the Graphic Designer and the Printer often become strained as it appears that the two elements are often working towards different ends instead of the same goal. The aim of this course is to help the designer to pick his way through the technology that gets thrown at him and to understand in basic terms what is happening in order to improve the communication between himself and the printer. The designer needs to know sufficient technology to

understand the limitations of the processes that his work will go through in order to achieve a finished product. Once he does understand the limitations there is no reason why he cannot urge the printer towards those limits and in consequence extend both their ranges through a sense of discipline. The need for a course of this type is based on many years experience of working with graphic designers and acting as interpreter between the two factions. It is designed for those with a professional interest in the subject.

452. Architectural Drawing I. Lionel Parkinson, B.Arch. (Auckland), A.N.Z.I.A., H.K.I.A. *Tuesdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 17, 1981. Room 11, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$145

Planned to provide students with knowledge of, and practice in, the basic techniques of Architectural Drawing, the course aims to develop skill in draftsmanship, for those with little or no previous experience in drafting, to the stage where they can produce floor plans and drawings for buildings and objects of a simple nature. Students will be required to do homework, and should plan their time accordingly.

453. Architectural Drawing II. Lionel Parkinson, B.Arch. (Auckland), A.N.Z.I.A., H.K.I.A. *Tuesdays, 8.00-10.00 p.m., starting February 17, 1981. Room 11, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$145

Those who have successfully completed Architectural Drawing I or the equivalent will further develop skills to the point where a wide range of drafting tasks can confidently be undertaken. Drawings will be produced for buildings and objects of a more complex nature than in Part I and will include the use of axonometric and isometric projections. Students will be required to do homework and should plan their time accordingly. In the event of oversubscription an interview will be required.

454. Perspective Drawing (Intermediate). Graham Campbell, Dip.Arch. (N.E.L.P.), R.I.B.A. *Thursdays, 6.00-8.00 p.m., starting February 19, 1981. Room 11, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$145**

Planned for those who have successfully completed Perspective Drawing (Elementary) or the equivalent, the course will cover more advanced techniques of mechanical perspective, such as two-point perspective, the use of shadows, colour and texture, and will be related to more complex buildings, interiors and objects. Students will be required to do homework and should plan their time accordingly. In the event of oversubscription an interview will be required.

455. Introduction to Photography. Joseph Yin, B.A. (Brooks Inst., Santa Barbara). *Tuesdays, 7.00-9.00 p.m., starting February 17, 1981. Room 13, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$215**

Aimed at those with a serious interest in Photography as a vehicle for expression and communication, this course will cover the basic studio and darkroom techniques of black and white and colour photography as well as choices of

equipment and materials. In addition, theories of photography, both aesthetic and philosophic, will be explored. Students will be expected to experiment in the media, and class critiques will be held on the results of these. Students must provide their own cameras. Basic darkroom materials and supplies to be used during class sessions will be provided.

456. Intermediate Photography. Robert Thompson. *Mondays, 7.00-9.00 p.m., starting February 16, 1981. Room 13, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$230**

Aimed at those already familiar with the basics of photography, the emphasis will be on darkroom and studio techniques, such as solarisation, bas relief and other derivatives. Studio exercises will be held in still life and table top work, as well as occasional outdoor exercises. The majority of the work will be conducted in B/W with colour being introduced during the latter part of the course. There will also be a visit to a professional colour laboratory. In order to gain full benefit students will be expected to produce most finished work outside of class time. Papers, chemicals and other materials for use during class time will be provided and the cost of these is included in the fee.

457. Advanced Photography. Robert Thompson. *Wednesdays, 7.00-9.00 p.m., starting February 18, 1981. Room 13, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$215**

Applicants must have mastered the mechanics of photography including competent darkroom procedures. In-depth studio work will be carried out in a variety of topics, both assigned and chosen, such as: landscape, portraiture, still life, special lens effects and others. In order to gain full benefit, students will be expected to produce most finished work outside of class time. Papers, chemicals and other materials for use during class time will be provided, and the cost of these is included in the fee.

DAYTIME COURSES

458. Introduction to Figure Drawing. Alice Wolff, M.A. (Cal.Berkeley). *Fridays, 10.00 a.m.-12.00 noon, starting February 20, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$210**

This course is designed for students who wish to develop greater confidence in their ability to draw the human figure. The initial drawing exercises are designed to increase the student's ability to draw and shade realistically. These will be followed by more expressive techniques utilizing fantasy and feelings that lead to strengthening of personal style. Charcoal, conté, pastel, oil and acrylic will be utilized and demonstrated.

459. Western Painting. Alice Wolff, M.A. (Cal.Berkeley). *Thursdays, 10.00 a.m.-12.00 noon, starting February 19, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$160** including model fee

Specific techniques for rendering form in acrylic, oil, watercolour or gouache, leading to finished compositions will be the major focus of this course. A variety of subjects will be employed, including fantasy and dreams. Emphasis will be on the development of individual skills, and students with varying degrees of experience are welcome. In order to gain full benefit students must be prepared to work outside of class time.

460. Figure Composition. Martha Lesser, B.S. (N.Y.U.). *Mondays, 10.00 a.m.-12.00 noon, starting February 16, 1981. Room 10, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$220** including model fee

See entry for Course No. 443.

461. Woodblock and Mixed-Media Printmaking. Nancy Woo, B.F.A (Cornell), M.A. (Columbia). *Tuesdays, 10.00 a.m.-12.00 noon, starting February 17, 1981. Room 11, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$185.**

A chief merit of prints is their ability to meet the human mind on a simple level of appreciation and to lure it on to a more complex level of enjoyment as one's comprehension increases. This course will give the student an introduction to those basic techniques of woodblock print-making, and mixed-media printing, which will enable him to carry on in the media beyond the level which can be attained in twelve meetings. Both monochrome, and multi-colour prints will be produced, and class critiques will be held on these. In addition there will be discussions on both traditional and contemporary Western and Japanese woodblock prints. Students will be expected to provide most drawing and cutting materials. Some inks and sundries will be provided, and the cost of these is included in the course fee.

462. Introduction to Fabric Printing. Marion Hughes, D.A. (Dundee College of Art), Cert.Ed. (Glasgow). *Mondays, 10.00 a.m.-12.00 noon, starting February 16, 1981. Pokfulam Studio, 144 Pokfulam Road. 12 meetings.* **Fee: \$220**

All the main ways of printing patterns on to textiles as a traditional craft form will be introduced. Methods of block printing, silkscreen, batik and tie-dye will be explained and demonstrated so that students will be able to produce printed fabric at home. Equipment used is easily obtainable and in some cases can be made by the student. As well as printing specific articles, it is hoped that students will also produce lengths of printed fabric. In addition, the basic principles of design and drawing as they relate to textile design will be discussed. Students will be expected to provide most of their own materials. Inks and dyes will be provided for class use, and the cost of these is included in the course fee.

463. 初級攝影 (Introduction to Photography)

主講人：尹德粵先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 13 號室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午七時至九時。 (共十二講)

學費：二百一十五元。

本課程將介紹攝影入門之各種技巧。內容包括：攝影機之運用，黑房沖晒技術，構圖研究及基本彩色攝影原理與應用等。課程將由淺入深，務使學員對一般攝影效果達到控制自如之地步，藉以鞏固學員之良好基礎，進而增加深造攝影藝術及技巧之機會。

464. 商業美術設計 (Commercial Art and Design)

主講人：馬耀平先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 11 號室。

時間：一九八一年二月二十一日起每星期六下午二時三十分至四時三十分。
(共十二講)。

學費：一百四十五元。

旨在通過實際設計練習，使學員增加基本設計之知識，並能在短期內掌握一定的意念構思能力及表達技巧。

課程內容包括：器材及物料運用，平面設計及色彩原理，照片及攝影特別效果之處理，字體設計，插圖技巧，正稿製作及印刷常識等。並輔以幻燈片及實例作研討，及實地參觀商業美術設計之製作過程。學員必須以課外時間做習作。

465. 人體素描 (Life Drawing)

主講人：王季麟先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 10 號室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午八時至十時。 (共十二講)

學費：二百二十元。 (包括模特兒費)

人體具有多種不同之形狀及動態，故為訓練寫畫技術之理想題材。本課程將以輪廓線描法，動姿描法，量感及質感描法等作基本練習；並將討論文藝復興時期至現代之人體繪畫風格，構圖方法及其它有關理論等。寫畫工具將包括鉛筆、木炭條、粉彩、鋼筆、毛筆及畫紙等。

466. 基本素描 (Basic Freehand Drawing)

主講人：容後公佈。

地點：香港大學校外課程部市區中心 10 號室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午八時至十時。 (共十二講)

學費：一百七十五元。 (包括模特兒費)

本課程專為初學者而設，從人體、靜物及風景三方面探討素描之基本技術及理論。學員除在室內上課外，並將作戶外寫生及幻燈片討論。導師將鼓勵學員用多種不同工具如鉛筆、鋼筆、炭條、毛筆及原子筆等寫畫。

學員必須安排額外時間以應付課外習作。

467. 基本書道 (Introduction to Chinese Calligraphy)

主講人：翟仕堯先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 11 號室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午六時至八時。（共十二講）

學費：一百四十五元。

旨在通過對中國歷代書體沿革與諸家風格之認識，使學員了解傳統書道之基本理法，以引起研習書道之興趣與基礎之建立，並觸發現代書道之實驗探索。

本課程將著重於書寫之實習。除堂課練習外，學員必須以課外時間做習作。（限收三十人）。

468. 中級書道 (Intermediate Chinese Calligraphy)

主講人：翟仕堯先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 11 號室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午八時至十時。（共十二講）

費學：一百四十五元。

旨在輔導學員本其固有之書道知識與技巧，對傳統書體作更深研習，藉以觸發個人風格之探索。

課程內容之編排，適合稍有書道基礎者深造與發展。本其所習各種書體之知識與技巧，對於面幅空間之設計，五色墨彩之變化與筆鋒運旋之韻律等藝術問題，既作更深入之研討，同時亦出以新的探索。除堂課練習外，學員並須以課外時間做習作。

See also:

672. 陶藝雜談（第 77 頁）

680. 篆刻藝術（第 80 頁）

**In order to receive the next issue of this
Porspectus, please turn to page 111.**

Business Studies

Staff Tutor : Susan Cameron, Telephone 5-468161 Ext. 305

Courses Nos. 469 to 479 are designed to be of assistance to those preparing for the examinations of the Association of Certified Accountants, the Institute of Cost and Management Accountants, the Institute of Chartered Secretaries and Administrators, and some will also be relevant for some subjects in the Hong Kong Society of Accountants examination scheme. The courses are a complement to, not a substitute for, correspondence courses. Students should make their own arrangements for sitting the relevant examinations.

469. Financial Accounting: Foundation Stage 2. Charles Kwok, B.A., B.Sc., *Wednesdays, 7.45-9.45 p.m., starting February 18, 1981. Room 732, Knowles Building, University of Hong Kong. 14 meetings.* **Fee: \$150**

In the second part of the Foundation course, accounts of limited companies will be introduced, as will interpretation and appraisal of accounting information, departmental accounts, cash flow statements, the treatment of reserves and provisions, further aspects of depreciation, good will and concepts relating to the recognition of revenue.

470. Intermediate Accounting. Chan Sai Man, Gabriel, A.C.I.S., A.C.M.A., M.B.I.M. *Wednesdays, 6.30-8.30 p.m., starting February 18, 1981. Room 201, University Main Building. 14 meetings.* **Fee: \$150**

Partnership accounts, including change of partners and conversion to limited companies, and company accounts, including the issue of shares and debentures, are amongst subjects which will be covered in this course set at the intermediate level. Designed for students who have a good working knowledge of basic accounting principles, the course will also deal with final accounts for publication, the treatment of taxation in company accounts and the interpretation of accounts, including flow of funds statements.

471. Advanced Financial Accounting. Wong Kai Lun, A.I.B., A.C.C.A., *Tuesdays, 7.15-9.15 p.m., starting February 17, 1981. Room 415, Knowles Building, University of Hong Kong. 16 meetings.* **Fee: \$190**

The tutor will select topics from the A.C.C.A. syllabus for Accounting 4. This syllabus covers group accounts, principles of consolidation, theory in relation to the nature and measurement of business income, aspects of financial statement construction, presentation and interpretation of accounts, accounting treatment of reorganisation and amalgamations and accounting for price level changes. These topics will be treated at the highest level. Only students showing evidence of having passed the Accounting 3 level (or equivalent) will be enrolled on this course.

472. Data Processing and Systems Design. Tony C. K. Yip, B.Sc. (Alberta),
*Fridays, 6.00–7.30 p.m., starting February 20, 1981. Room 20, Extra-Mural Town
Centre, 8/F., Wing On Centre. 17 meetings.* **Fee: \$155**

The various parts of a computer system will be described with emphasis on data storage and transmission equipment; the principles of data collecting, recording, storing and processing; systems analysis and design including the charting of systems; and the development and carrying out of feasibility studies. Relevant case studies and examples will be introduced and students will be given the opportunity to work through examination questions.

473. Costing. John Lane, M.A., A.C.I.S., A.I.B. *Tuesdays, 6.15–8.15 p.m.,
starting February 17, 1981. Room 201, University Main Building. 14 meetings.*
Fee: \$150

The main areas of study will be: costing for materials, labour and overheads, job costing and process costing, breakeven analysis, profit volume ratio, marginal costing, introduction to standard costing, and variance analysis. The course will be particularly useful to students taking the A.C.C.A./A.C.M.A. Costing I examination.

474. Auditing. Andy S. C. Lee, B.B.A. *Tuesdays, 6.00–7.30 p.m., starting
February 17, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre.
15 meetings.* **Fee: \$125**

Following the ACCA syllabus, topics to be discussed and studied are, the validity of principles in public reporting, types of investigations, forms of audit report and the effectiveness of legislation in protecting interested parties, the effect of computers on audit practice, case law affecting auditors, the organisation of an audit and current developments in the practice of auditing. The course will also be suitable for students preparing for the H.K.S.A. examinations.

475. Statistics for Accountants. K. G. Jones, B.Com. (Melbourne), F.C.C.A.,
F.H.K.S.A., F.A.S.A., F.C.I.S., Principal Lecturer, Hong Kong Polytechnic.
*Saturdays, 3.30–5.30 p.m., starting February 21, 1981. Room 16, Extra-Mural
Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$135**

The aim of this course is to give students an understanding of the nature of statistical relationships and how to interpret them as an aid in business planning and control. The course will follow the A.C.C.A. syllabus and topics to be studied include, the nature of statistics, sources, interpretation and collection of data, how to summarise and present data, statistical inference, introductory probability, sampling, correlation and regression, and measurement of change. The course also caters for parts of the H.K.S.A. syllabus, and for those accountants and chartered secretaries who have a general interest in the subject.

476. Company Financial Management: Policies and Practices. C. S. Chui, M.Sc., A.C.C.A., A.C.M.A. *Fridays, 7.45-9.15 p.m., starting February 20, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre, 14 meetings.* **Fee: \$130**

The aim of this course is to help those candidates sitting for the "Financial Management" paper of the A.C.C.A./A.C.M.A. examinations. The theme of the course is developed through a problem solving and mathematical and analytical approach. Participants must therefore be prepared for case studies and problem solving exercises which will be regularly presented during the course. Those who have a background in accounting or a related discipline will find the course useful.

477. An Introduction to U.K. Taxation. Miss M. Leung, B.Soc.Sc., A.C.I.S., M.B.I.M. *Wednesdays, 6.00-7.30 p.m., starting February 25, 1981. Room 22, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$115**

The aim of this course is to provide an introduction to the basic principles of United Kingdom Taxation and their application to practical problems. The course is designed for students who have no previous knowledge of this subject. Topics to be studied include the various income tax schedules, personal income tax computation, sole proprietor and partnership assessments, capital allowances and treatment of losses including terminal loss.

478. Company Law for Accountants. Ng Shiu-Kwan, A.C.I.S., A.M.B.I.M. *Wednesdays, 8.00-9.30 p.m., starting February 18, 1981. Room 103, University Main Building. 16 meetings.* **Fee: \$140**

Based on the ACCA syllabus this course will cover legal concepts and procedures of incorporation; memorandum and articles of association; promoters, prospectus and financial aspects of share capital, dividends, bonus and rights issues; directors and company secretary; membership; returns and statutory records; accounts and disclosure requirements; auditors; meetings; reconstruction, amalgamation and winding-up. Related case studies will be presented where appropriate.

479. Law and Procedure of Meetings. Desmond Lee, B.Sc. (Eng.), B.Sc. (Econ.), Dip.M.S., A.M.S.I.M., A.C.I.S. *Mondays, 8.00-9.30 p.m., starting February 23, 1981. Room 21, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 14 meetings.* **Fee: \$130**

The general principles and practice relating to company meetings will be considered including such aspects as drawing up of agenda, notices, minutes, voting and proxies and the rights and restrictions regarding the holding of meetings. While the course is primarily designed to assist students taking professional examinations, it will also be helpful to business executives by providing them with guidelines for conducting more effective meetings.

480. An Introduction to Accounting. Lui Chun Bing, Tommy, B.Soc.Sc. (H.K.), A.C.A. (Aust.), A.C.I.S., A.C.C.A., A.H.K.S.A. *Wednesdays, 6.00–7.30 p.m., starting March 4, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 15 meetings.* **Fee: \$125**

A basic knowledge of accounting is essential for businessmen, managers of commercial or non-profit organisations, professional people like doctors, lawyers, architects, engineers, who run their own practice, and practically anybody who has some money to manage or invest. Accounting is the medium through which profitability, cash flow, tax exposure, etc. are directly or indirectly recorded. The course is designed for the aforementioned people who have little or no accounting training. It covers basic bookkeeping, and preparation and interpretation of financial statements. At the end of the course, participants should be able to understand and operate a set of business books, and to read and evaluate financial statements for management purposes.

481. Financial Statement Analysis. Mrs. S. Panchapakesan, B.Sc., A.C.A. *Saturdays, 9.30–11.00 a.m., starting February 21, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 8 meetings.* **Fee: \$95**

This course has been devised with a view to provide the non-accountant manager with an insight into the technique of financial statement analysis in respect of commercial and industrial enterprises. The lectures will impart the knowledge necessary to understand financial statements and thereafter cover the concepts of funds flow and ratio analysis which are invaluable tools for effective management. The course is ideally suited to those in the middle management cadre and also for owners of small to medium size firms.

482. Basic Financial Management. Kenneth C. S. Kwan, M.B.A. (Hawaii). *Mondays, 6.00–7.30 p.m., starting February 23, 1981. Room 22, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$110**

This introductory course on financial management is designed for those working in the banking/finance sectors. Topics to be discussed will include financial analysis, planning and control, working capital management, capital budgeting techniques, financial structure and the cost of capital, and sources and forms of long-term financing. All these basic principles of financial management will be illustrated with worked examples and short case studies drawn from local financial institutions. Students should already have a knowledge of basic financial accounting.

Recommended Textbook: Financial Management and Policy by James C. Van Horne, Fourth Edition, (Prentice Hall International, 1977).

483. Financing a small business. James Yu, B.Sc., M.B.A. *Thursdays, 8.05–9.35 p.m., starting March 5, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 8 meetings.* **Fee: \$95**

Many small businesses fail because of lack of financial planning. This course will introduce some general concepts of financial management and methods of financing which are relevant to the small business. Topics discussed will include

preparation of simple accounting records, principles of financial management such as contribution analysis, break even analysis and pro forma statement, and the structuring of banking facilities and their relevance in short to medium term financing. The course will be most useful for managers/owners of small businesses and junior banking executives.

484. Company Secretaryship. J. A. Ellis, E.D., F.I.I.A., F.H.K.S.A., A.A.S.A., A.A.I.M., A.C.I.S., M.I.T.O. *Mondays, 7.15-9.15 p.m., starting February 16, 1981. Room 142, University Main Building. 12 meetings. Fee: \$130*

The practical aspects of the Company Secretary's job will be described with special reference to the procedures and administration of companies registered under the Hong Kong Companies Ordinance. This course is suitable for students who wish to acquire a basic knowledge of Secretarial Practice for practical use as well as for students taking professional examinations.

485. Hong Kong Taxation: Law & Practice (Part 2). Edward Chow, A.A.S.A., F.H.K.S.A. *Wednesdays, 6.15-7.45 p.m., starting February 18, 1981. Room 852, Knowles Building, University of Hong Kong. 8 meetings. Fee: \$85*

Though this is a continuation of the course begun last Autumn, it is open to all who are interested in Hong Kong Taxation. More advanced aspects of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance will be studied together with the relevant tax cases.

Reference Book: Hong Kong Inland Revenue Ordinance (Cap. 112).

486. An Introduction to Aspects of Business Law. Terence Ma, A.C.M.A., A.M.B.I.M. *Mondays, 6.15-7.15 p.m., starting February 16, 1981. Room 847, Knowles Building, University of Hong Kong. 12 meetings. Fee: \$100*

This course is for those junior members of the accounting profession who have no previous knowledge in this area. It will also be suitable for other business people who need to know about business law. Whilst reference will be made to the U.K. system, practical local examples and information on the Hong Kong legal structure will be included.

This course will be given in Cantonese, however applicants must have a knowledge of English as legal terms and any class handouts will be in English.

487. O & M (Part II). Richard H. K. Kong, A.I.B., M.B.I.M., A.M.I.T.D., M.Inst.A.M. *Saturdays, 2.00-3.30 p.m., starting March 7, 1981. Room 16, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 8 meetings. Fee: \$85*

As a companion course to O & M (Part I), attention will be concentrated on the practical aspects of O & M work. Participants who are interested in or responsible for the efficiency of office procedures can benefit most from the course. In addition to the study of topics on form design & control, office equipment appraisal, office layout planning, organisation manuals and relevant aspects of human relations and motivation, students will be given opportunities to discuss the application of O & M techniques to their real life problems.

488. 國際貿易的理論及實用知識 (Theoretical and Practical Aspects of International Trade)

主講人：伍鎮琦先生，B.A. (McMaster)

地點：香港大學鈕魯詩樓 223 室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午六時三十分至八時。(共八講)。

學費：八十五元。

本課程為學員提供入口貿易及銀行經營方面的基本知識，並盡量以本港貿易所遇到的問題作說明。專業名詞將輔以英語。

489. 香港稅務：原理與實際應用 (Hong Kong Taxation: Principles and Practical Procedures)

主講人：余汝健先生，C.P.A., F.H.K.S.A., A.A.S.A., A.T.I.H.K.

地點：香港大學校外課程部市區中心 30 號室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午六時十分至七時四十分。
(共十三講)。

費學：一百二十元。

此項課程包括介紹香港稅務法例之內容，特別注重利得稅、薪俸稅、物業稅與利息稅，亦涉及有關個人之估稅問題，除作簡易之原理講述外，主講人亦與學員討論實際之應用問題、與如何填寫各種報稅表格及如何向稅局追討發還超額繳納之稅款，各學員應在開課前購買——「香港稅務法例」，作為聽講時參攷之用。

由於技術上之名稱皆以英語為主，學員須具有英語知識。

See also:

710. Computerisation Made Simple. (Page 92)

如欲收到下期課程手冊，
請翻閱第 III 頁。

Economics & Statistics

Staff Tutor : W. F. Hau, Telephone 5-468161 Ext. 304

490. Hongkong Statistics for Business. *Fridays, 5.45-7.40 p.m., starting March 13, 1981. Room 28, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 11 meetings.* **Fee: \$280** (including publications and reports)

This course is offered in cooperation with the Census and Statistics Department. It is designed to put managers, administrators and planners in closer touch with the statistical data available in Hong Kong, and to show how such data may be used to assist in business and forecasting. The course is an integrated series of lectures/seminars by experts in the field.

Population and Community Statistics	Joseph Lee, B.A., M.Sc. Assistant Commissioner (Social)
External trade statistics: sources, methods and uses	K. L. Ng, B.A., M.S. Assistant Commissioner (Economics)
Manufacturing industry: cost structure, inter-industry comparisons, censuses of industrial production, economic outlook	K. Y. Tang, B.Soc.Sc. Senior Statistician
Distributive trades	M. Y. Yeung, B.A. Senior Statistician
Labour: employment, unemployment, underemployment	S. M. Tam, B.A. Senior Statistician
Prices and wages	John Lee, B.A. Senior Statistician
National accounts: national accounting identity, expenditure components of gross domestic product, current and constant price estimates	Frederick Ho, B.Sc. Senior Statistician
Monetary sector: money supply, loans and advances, liquidity, interest rates, exchange rates	H. Y. Cheung, B.Soc.Sc., Economist (Monetary Affairs Branch)
Applications of social statistics in planning	Frederick Ho, B.Sc. Senior Statistician
Applications of economic statistics: macro-economic applications, structure of the Hong Kong economy, micro-economic applications	Dr. A. A. McLean, Principal Assistant Secretary (Economic Services Branch, Government Secretariat)

Panel discussion: use of economic indicators and statistics for business and administration

Joseph Yam, B.Soc.Sc.
Principal Assistant Secretary
(Economic Services Branch,
Government Secretariat)

Frederick Ho, B.Sc.
Senior Statistician

491. Principles of Economics I. Nelson Yeung Cheuk-wah, M.A. (Econ.) (Guelph). *Mondays, 7.45-9.15 p.m., starting February 16, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 16 meetings. Fee: \$160*

An introductory survey of traditional price theory and national income analysis, based on the concepts of optimization and equilibrium. Topics covered will include consumption choice, production decisions, choice under uncertainty in portfolio analysis, and the price mechanism in simple markets. This course may be suitable for candidates preparing for professional examinations requiring a paper in Economics.

492. Principles of Economics II. Nelson Yeung Cheuk-wah, M.A. (Econ.) (Guelph). *Tuesdays, 7.45-9.15 p.m., starting February 24, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 14 meetings. Fee: \$140*

The course is designed for those who have taken Principles of Economics I or its equivalent. The instructor will use appropriate cases to show that economics is relevant to the everyday activities and situations of our personal life. Discussions will lie in the areas of micro and macro economics in an open economy with strong emphasis on the relevance of basic economic concepts. Good mathematics is not required but ability to interpret simple graphical presentation is essential.

493. 香港經濟 (The Hong Kong Economy)

主講人：梁茂公先生。

地點：香港大學校外本部 150 室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午七時四十五分至九時十五分。
(共十二講)。

學費：一百四十元。

本科旨在對本港之財經制度及經濟問題，作全面性的深入探討。主題圍繞香港政治經濟結構、貨幣銀行、金融地產、國際貿易、社會福利、港府理財基本哲學、房屋、交通、環境污染、通貨膨脹及失業等問題，務求學員能掌握有關香港的經濟資料及正確理論，對現存種種問題，作出客觀與合理的判斷。學員只需具備簡單經濟常識及對經濟事務有興趣，便可報名。

494. 新聞的經濟角度 (Economics for Journalists)

主講人：侯運輝先生，楊崗陵先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 14 室。

時間：一九八一年一月三十一日及二月十四日，共兩講；由下午二時至六時。

學費：二百元，包括講義。

資源運用的緩急先後，分配的對象和影響，往往是一般社會公共問題的重心。要能夠有系統地處理這些問題，促進大家的瞭解，便需要有分析問題的工具。

本課程的目的，在於向新聞從業員介紹一些與日常社會現象息息相關的經濟學概念，如價格在私營、牟利機構和公營、非牟利機構裏所起的作用；以供求關係成行政程序分配資源所帶來的後果。為人關注的宏觀經濟學問題如通貨膨脹、工業多元化與經濟成長等，更是本科主要課題之一。

第一講包括：經濟學是甚麼；價格的功能；價格管制的用意和實效；個案研究：租務管制的後果；討論：「市場失敗」與干預政策，公共選擇和非牟利機構的行為；個案研究：工業多元化；總結討論。

第二講包括：應用貨幣主義；通貨膨脹的「輸入」和「輸出」；個案研究：香港的貨幣、金融、財政體制；國際貿易與金融體制；總結討論：香港與中國現代化。

參加資格：新聞從業員，需在職機構推薦。

495. Practice of Banking. C. S. Chan, A.I.B. *Fridays, 7.45-9.15 p.m., starting February 20, 1981. Room 28, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 14 meetings.* **Fee: \$160**

The objective of the course is to provide students with basic banking knowledge. Topics to be discussed will include: relationship of banker and customer, banking operations, types of account-holder, securities for advances, advances to customers and bank services. This course may be suitable for students who are preparing themselves for professional examinations in Banking.

496. An International Approach to Modern Banking. Joseph S. K. Yu, B.Comm. (McGill), M.B.A. (British Columbia). *Thursdays, 6.00-7.30 p.m., starting February 19, 1981. Room 21, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$200**

This course is designed for financial executives and bank officers who would like to familiarize themselves with recent developments in modern financing techniques. Topics to be discussed will include: credit analysis, cash flow projections, shipping and real estate financing, loan syndication and documentation, international capital markets, foreign exchange and money markets, accounting for international banks, budgeting, management information systems and profit planning. Prior knowledge of basic accounting is assumed.

497. International Banking. Kenneth C. S. Kwan, M.B.A. (Hawaii), *Thursdays, 6.30-8.30 p.m., starting February 26, 1981. Room 227, Knowles Building, University of Hong Kong. 15 meetings.* **Fee: \$175**

A course for individuals entering the international banking field as management trainees or credit analysts and for those interested in the various sectors of international banking practice. Credit analysis, international loan syndication and bond issue, project financing, country risk, management of foreign exchange and currency risk and international corporate finance are among the topics to be discussed. Enrolment will be limited to 30 students and will be by selection of those most qualified to benefit from the course. Preference will be given to sponsored students. Applicants should have college level economics and finance.

Recommended text. Multinational Business Finance by David K. Eiteman and Arthur I. Stonehill, Second Edition. (Addison Wesley, 1979).

498. Foreign Exchange. Kong Hin-man, A.I.B., M.Inst.A.M. (Dip.), A.F.I.B.A. Mondays, 8.00-9.30 p.m., starting February 16, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$150

Foreign exchange risk can affect everybody especially those who are involved in foreign currency transactions. The course is tailored for those who want to understand in depth the operations of foreign exchange and money markets. Discussion will centre on means of hedging foreign exchange risk, exchange rate forecasting, interest arbitration and the relationship of foreign exchange markets and money markets. Internal administration and control procedures will also be included.

499. 銀行實務概論 (Principles of Banking Practice)

主講人：余永健先生，B.B.A., A.I.B.

地點：香港大學校外課程部市區中心 30 號室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午七時四十三分至九時十五分。
(共十四講)。

學費：一百六十元。

本課程特為在銀行或財務機構任職之人仕而設。講授重點包括介紹本港銀行及財務公司所提供之各種服務，銀行顧客之種類，銀行顧客開戶之處理方法，銀行與顧客之關係，票據及支票，銀行存款，放款及抵押品等課題。

500. 銀行信貸分析 (Credit Analysis)

主講人：余永健先生，B.B.A., A.I.B.

地點：香港大學校外課程部市區中心號 21 室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午七時四十五分至九時十五分。
(共十講)。

學費：一百四十元。

本課程適合對銀行信貸有興趣之人仕選讀，學員應具基本會計學或簿記理論知識。內容包括介紹銀行授信程序，財務報表內容介紹及分析，信貸個案研究，現金流動分析，帳戶轉壞之先兆，各類貸款之風險，抵押品等。

501. Elements of Statistical Theory I. Bacon-Shone, J. H., B.Sc. (Durh.); M.Sc. (London), Assistant Lecturer in Statistics, University of Hong Kong. *Wednesdays, 7.15-8.45 p.m., starting February 25, 1981. Room 227, Knowles Building, University of Hong Kong. 14 meetings.* **Fee: \$140**

The basic concepts of statistical theory will be introduced for those who wish to acquire some knowledge of elementary statistics and for candidates studying for professional examinations requiring a statistics paper. Topics to be covered include: presentation of data; frequency distributions; introductory probability and elementary probability distributions; sample and population; statistical inference.

502. 基本管理統計 (Basic Management Statistics)

主講人：梁家駿先生。

地點：中央市場頂樓十室。

時間：一九八一年二月十日起每星期二下午六時至八時。（共十講）。

學費：一百二十元。

無論從事何種商業活動，不論其規模大小，統計學均可幫助解決業務上之疑難。本課程將以實例和練習來說明統計方法在工商管理方面之多項用途。主要內容包括：如何閱覽及表達統計結果；常用統計圖之繪製；統計結果之意義；位置量數；統計結果之意義；變異量數；綫性迴歸；綫性相關。

由於此乃一項基本課程，講授方面，將盡量避免冗長複雜之數學證明，而代之以系統化之解釋及實例說明。

See also:

475. Statistics for Accountants. (Page 15)

582. 銀行法概論 (第 54 頁)

太古城校外課程

538. Special English

643. 初級日語

654. 中級日語

675. 山水畫的詩情意境

678. 中國書法藝術

609. 基本普通話

617. 中級普通話

Management Studies

Staff Tutor : T. W. Casey, *Telephone* 5-468161 *Ext.* 306

503. An Introduction to Managerial Techniques. Vincent Ng, B.S., M.B.A., M.S. (UCLA), F.B.I.M. *Mondays, 6.30-8.00 p.m., starting March 30, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$110

Modern managerial activity contains within it elements of both science and art. The evolution of managerial thinking will be examined, including the ideas developed by the Classical, Human Relations, Neo-classical, and Modern Schools of thought. Attention will also focus on the functions of the executive together with his role in establishing goals and strategy in the business enterprise. A variety of managerial techniques will be considered within the general framework of the need for corporate planning and for decision-making in conditions of uncertainty. Fundamental ideas will be illustrated with practical examples drawn from the financial, marketing and personnel areas of management.

The course will be suitable for young executives without formal knowledge of the full range of management techniques.

504. An Introduction to Business Management. Auyeung Ying-fai, B.A. (Whitworth Coll.) M.B.A. (Portland State). *Saturdays, 3.45-5.15 p.m., starting February 21, 1981. Room 22, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings.*

Fee: \$95

Managing a modern business enterprise is an activity for which relatively few of those who become involved in it have had proper training. The functions of the managerial process will be examined, together with the design of structure necessary to accomplish organizational objectives, and the development of managerial thought in its historical context. Particular attention will be paid to an analysis of the three major functional disciplines—Manufacture, Finance and Marketing—and a case study will also be reviewed. This course has been specially designed for junior executives or those about to enter the management field, who wish to broaden their knowledge of modern management techniques.

505. Introduction to Financial Control. Vincent Ng, B.S., M.B.A., M.S. (UCLA), F.B.I.M., and Bingley Wong, B.Com., A.C.I.S., F.H.K.S.A., M.B.I.M. *Saturdays, 2.00-3.30 p.m., starting February 21, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*

Fee: \$110

A number of analytical techniques have been developed for solving financial problems within the company. The theory and practice of such methods will be examined in detail, including the establishment of basic plans for accounting, gearing cost structure to management, and the tax implications. Also to be considered are techniques for internal auditing, inventory evaluation and control, the management of funds, profit planning, budgeting, financial reporting systems, together with the evaluation of liquidity performance.

506. Introduction to Operational Research. F. K. W. Mak, Ph.D. (London), C.Eng., M.I.Mech.E., F.B.I.M. *Tuesdays, 6.00-7.30 p.m., starting February 17, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*
Fee: \$110

Operational Research is a most useful technique for all managers and administrators, enabling them to understand and use the more advanced methods of information collection, processing and control which lead to a more efficient organization. Students should have a basic knowledge of algebra but all other mathematical concepts will be explained. The course has been designed to suit those who have no previous knowledge of Operational Research and to act as an introductory course for those who wish to pursue more advanced studies in this area.

507. Work Study. Lui Sik-fai, M.Sc. (Aston), M.M.I.M. *Tuesdays, 7.45-9.15 p.m., starting February 17, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*
Fee: \$110

The application of work study is one of the most important management techniques in improving productivity, planning and control, and labour relations in industrial and commercial concerns. Amongst the techniques to be covered are: the relationship between work study, productivity and standard of living; the scientific and systematic approach to method study; standard time; work measurement techniques; time study; predetermined motion time system (PMTS); analytical estimating and activity sampling; human factors in work study.

508. Manufacturing Planning and Control. Alfred Chan Tit-yu, B.Sc. (New York State), M.Sc. (Georgia I.T.). *Wednesdays, 7.45-9.15 p.m., starting February 18, 1981. Room 20, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*
Fee: \$110

Planning and control problems in manufacturing industry present managers with some of the most complex and important areas of decision-making. This course is designed for junior and middle managers in the production field who face such problems. Planning and reporting techniques will be analyzed together with the relation between production and other functional areas of manufacture. Specific attention will be paid to demand forecasting, design and industrial engineering, the planning of production and materials flow, operations scheduling, and reporting control on the shop floor.

509. Materials Management: a conceptual approach. L. Cdr. J. E. Flanagan, U.S.N., B.Sc. (Annapolis), M.S. (Monterey). *Saturdays, 3.45-5.15 p.m., starting February 21, 1981. Room 28, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.*
Fee: \$110

Materials Management is an emerging concept whereby industrial, commercial and governmental organizations recognize that purchasing, production and distribution are not separate activities but three aspects of one basic task:

controlling the flow of materials and products from sources of supply, through manufacturing, and out through channels of distribution and into the hands of customers.

The course will benefit managers involved in any aspect of purchasing, production and distribution and will emphasize the significant contributions that can be made by materials managers in an age of scarce and ever more costly resources.

510. Organization Planning. Robert Powell, B.A. (East Anglia), D.M.S., M.M.S., M.B.I.M. *Mondays, 7.45-9.15 p.m., starting February 16, 1981. Room 30, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings. Fee: \$95*

The design of the structures of commercial, public and industrial concerns is now recognized as a most important ingredient in their success. This course will concentrate on the relationship of growth and change to organization structure. Special attention will be paid to the implications of strategies, systems, environment, role prescription and the resolution of conflict in the design of organizations. The course is aimed to help managers who are involved in the process of organizational change to extend their knowledge of the factors involved.

511. Starting and Managing a Small Business. Chung Wing-kee, B.A. (Western Ontario), F.I.E.M., M.B.I.M. *Fridays, 6.00-7.30 p.m., starting February 20, 1981, Room 30, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$110*

The vast majority of business enterprises in Hong Kong are small in size. To launch and sustain such an enterprise is often a matter of high risk, involving careful assessment of all the financial, marketing, product and general business factors involved. This course is offered to those who are considering such a venture and wish to have a framework within which to proceed. Use will be made of case material in order to illustrate the legal and financial problems involved.

512. International Business. Lok Hung-Fai, B.Comm. (Concordia), M.B.A. (Br.Col.). *Saturdays, 3.45-5.15 p.m., starting February 21, 1981. Room 30, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$110*

The growth of business across national boundaries has brought about many changes, notably in the emergence of the multi-national organization whose responsibilities stretch beyond the jurisdiction of any one country. Operating a business enterprise in this context throws up potentially complex problems of structure and relationships, political and economic factors, and issues affecting the global strategy of the firm. The basic objective of this course is to introduce the student to some basic management skills in handling the problems in multinational business: to strengthen students' practical analysis and decision-making skills within international business situations. Discussion exercises and case study will be considered.

513. An Introduction to Marketing. Albert Chan, B.Sc. (H.K.), M.B.A. (C.U.H.K.). *Tuesdays, 8.00–9.30 p.m., starting February 17, 1981. Room 23, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings.* **Fee: \$95**

Marketing has been described as the performance of those activities that direct the flow of good and services from producer to consumer or user. This concept will be considered from its base to the modern practice of marketing management. The course has been designed for those who have no previous experience of the implications of marketing techniques and who wish to equip themselves for work in this field. Special attention will be paid to the organization of various marketing activities in order to ensure that they are properly co-ordinated.

514. International Marketing. Nelson Cheung, B.B.A. (C.U.H.K.). *Fridays, 6.30–8.00 p.m., starting February 20, 1981. Room 415, Knowles Building, University of Hong Kong. 12 meetings.* **Fee: \$110**

Marketing is a selling philosophy and an art of achieving objectives through the satisfaction of others. This course uses a managerial approach as the basis for decision-making in international marketing management. Topics covered include: planning and organizing for international marketing, international policy on product, pricing, promotion and distribution channels, coordination and controlling of world marketing operations. Advertising in some specific markets will also be considered. This course is intended for those who want to become marketing management executives working in an international context. Knowledge of basic marketing will be an advantage but is not essential.

515. The Marketing of Tourism. Maine Li, B.B.A. (Hawaii), M.B.A. (Texas). *Saturdays, 2.00–3.30 p.m., starting February 21, 1981. Room 22, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$110**

The different facets of Hong Kong's Tourist Industry represent a marketing situation of large and growing proportions. Tourism may be defined as a series of interlinked elements in the marketing mix, covering people, promotions, the distribution of facilities, the product being marketed, and its price. All of these features of the Tourist Industry play their part in the attraction of visitors to Hong Kong. Special emphasis will be placed on the role of the Tourist Association and of techniques of Market Research in making the best use of facilities for developing tourism. The development of short and long term strategies for the Tourist Industry will also be a major theme. This course has been designed to be of interest to the wide variety of people who are directly or indirectly connected with tourism in Hong Kong.

516. Marketing Management. Gavin Wu, B.B.A., M.B.A. (Iowa). *Saturdays, 2.00–3.30 p.m., starting February 21, 1981. Room 30, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$110**

Successful marketing is the key to business success. The application of the marketing concept makes it necessary that all elements in the organization should have their activities focussed upon the attainment of specific marketing goals.

The theory and practice of marketing will be dealt with in detail, including the definition of the market and consumer acceptance, marketing organization, market research, channels of distribution, selling, pricing policies and advertising and sales promotion activity. The tutor will address himself particularly to the problems of marketing consumer goods in the context of Hong Kong. This course is intended for junior executives whether in a specialist marketing area or not and for those engaged in General Management who wish to gain a greater insight into the relevance and working of the marketing function in a business operation.

517. Shipping Practice and Management. Maine Li, B.B.A. (Hawaii), M.B.A. (Texas). *Saturdays, 3.45-5.15 p.m., starting February 21, 1981. Room 21, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$110*

Import and export trade is the essence of Hong Kong's economy. Shipping practice is directly or indirectly related to all kinds of import and export trade. This course will cover the basic knowledge concerning shipping practice and management. Topics to be discussed include: the functions of a Bill of Lading; containerization; different kinds of shipping companies and their functions; general structure and ship types; freight rate structure; maritime liens; chartering and charter-parties; the relationship between ship owners and merchants; the duties and authority of the master and the crew; shipping documents and procedure; loading and stowage of cargo; sales and purchase of vessels; the public control of shipping and navigation; marine pollution control; collisions and liability for damage; marine insurance; and the navigation of ships and safety at sea. Current issues concerning the shipping industry will also be discussed.

518. Personnel Management and Industrial Relations. Kwong Kam-yin, B.B.A. (C.U.H.K.), M.Sc. (Aston), A.M.I.P.M. *Saturdays, 2.00-3.30 p.m., starting February 21, 1981. Room 21, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$110*

The personnel function has emerged to become one of the most important elements in the successful running of an organization. The role of the personnel specialist will be considered in detail, notably in recruitment and selection, manpower planning, training and development, staff appraisal, wage and salaries administration, job analysis and evaluation. Also to be considered will be the range of interview and social skills needed by the Personnel Manager. Particular attention will be paid to the role of the personnel specialist in the Industrial Relations function: the opportunities and problems presented in the context of Hong Kong. The course is designed for those about to enter or recently involved in the personnel function.

519. Practising Personnel Management. Mannan H. Najmee, B.Soc.Sc. (H.K.), M.Sc. (Strathclyde), M.Sc. (Hull). *Wednesdays, 8.00-9.30 p.m., starting February 18, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$110*

Most enterprises have a Personnel Department whose functions vary according to the size and purpose of the organization. In this course the five general personnel functions will be examined: employment, training, wages and salaries, industrial relations and welfare and safety. Special attention will be paid to the problems of manpower planning, identifying training needs, methods of recruitment and selection, wage payment systems, salaries administration, job evaluation, industrial negotiations and occupational health and safety. The purpose of the course will be to increase participants' knowledge of the personnel function and relate these activities to the needs of business as a whole.

Recommended Texts :

A Handbook of Personnel Management Practice, Michael Armstrong (Kogan Page 1977).

The Theory and Practice of Personnel Management, M. W. Cuming (Heinemann, 1975).

520. 人事管理學概論 (An Introduction to Personnel Management)

主講人：陳斯威碩士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 30 號室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午六時至七時三十分。（共十講）。

學費：九十五元。

在現代商業或非商業機構內，健全的人事政策已被認為推動機構進展的一個不可或缺因素。香港社會夾雜着傳統管理觀念及現代西方的管理概念的對立。因此精明的人事策畧的建立，藉以協調複雜的人事關係，為機構的進展而鋪路，尤為重要。

本課程乃幫助此行業的初階者，或其他對人事管理學有興趣的人士，提供人事管理的基本概念、人事經理的責任和所應扮演的角色，以及如何在不同背景和行業的機構內設立健全的人事制度，以符合時代需要。

521. 人事管理學 (Personnel Management)

主講人：莊明中碩士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 28 號室。

時間：一九八一年二十一日起每星期六下午二時至三時三十分。（共十二講）。

學費：一百一十元。

人事管理起源於一個初期的福利概念包括所有與企業管理方面有關人事的因素。人事政策實施的問題，如招募、挑選、就業、工作分析、員工訓練及發展、評估薪酬、員工福利紀律及員工關係等，將在討論範圍之內。

本課程乃為現職人事管理人員或有意從事這方面的初階者而設。教學方法將包括講授、個案實習和角色實習。

522. 生產管理 (Production Management)

主講人：黃昭欽碩士。

地 點：香港大學校外課程部市區中心 30 號室。

時 間：一九八一年二月十九日起每星期四下午七時四十五分至九時十五分。
(共十講)。

學 費：九十五元。

近來香港工業已邁進一新紀元。力求科學化管理，而工業界管理人更順對整個生產觀念，有更鮮明之認識。本課程旨在介紹生產管理之基本概念，並將集中討論下列各點，以供工業界督導人員及經理人員參考：緒論——生產形式、生產職務；廠房設計；生產計劃；生產排期；生產管制。

523. 生產管理的技巧 (The Techniques of Production Management)

主講人：陳栢鴻先生。

地 點：香港大學校外課程部市區中心號 14 室。

時 間：一九八一年二月二十一日起每星期六下午二時至三時三十分。
(共十二講)。

學 費：一百一十元。

在現今的生產多元化年代中，生產管理者的職責範圍趨超繁重和複雜。若要維持高度的工作效率水平，數量化的管理技巧的應用，實有採納之必要。本課程旨在介紹多種重要的數量化生產管理技巧，以供生產管理者參考。課程大綱包括緒言；生產預測；綫性規劃；運送法和指派法；網路分析；生產程序安排；物料運輸；存貨管理；生產管制(一)：時間表；生產管制(二)：平衡綫法；品質管制；生產力分析。

524. 業務推廣導論 (An Introduction to Sales Promotion)

主講人：陳少威先生 B.Sc., M.B.A.

地 點：香港大學校外課程部市區中心號 23 室。

時 間：一九八一年二月十九日起每星期四下午八時至九時三十分。(共十二講)

學 費：九十五元。

業務推廣活動為商務政策重要的一環。其形式多取決於商品特性、市場競爭狀況、投資規模及其他拓銷策略組合等因素。本課程概論業務推廣計劃及執行方法，分析顧客購買之動機，及研究各種商品之拓銷方法。並以個案形式介紹及分析一般被廣泛採納與應用之業務推廣技巧。

748. 基本市場學管理 (Fundamental Marketing Management)

主講人：甄灼棠先生, B.S. (Oregon), M.B.A. (Illinois).

地 點：香港大學校外課程部市區中心 30 室。

時 間：一九八一年二月二十日起每星期五下午七時四十五分至九時十五分。
(共十二講)。 學費：一百一十元。

市場學為一近年來頗受人矚目的課程，其學問在乎如何以有系統的方法向消費者提供訊息，本課程為一基本簡介，內容包括市場學觀念，市場環境、政策、價格決定，分配路線及廣告等均會逐一介紹，最後並會討論市場學所牽涉的社會、法律及道德問題。

Diploma in Management Studies.

The Department of Extra-Mural Studies is responsible for the two-year part-time University Diploma course which is offered to graduates and to other suitable candidates with professional qualifications. Those selected for the next intake, in October 1981, will be expected to attend for two evenings a week and to be given release by their employers on Saturday mornings. Applicants must have taken the G.M.A.T. test. The test process takes several months and applicants are advised that the last effective test for summer Dip.M.S. applications takes place in March. Further information on the test and details of the content of the Diploma course may be obtained by writing to the Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong.

See also :

- 483. **Financing a small business.** (Page 17)
- 486. **An Introduction to Aspects of Business Law.** (Page 18)
- 490. **Hongkong Statistics for Business.** (Page 20)
- 502. **基本管理統計 (第 24 頁)**
- 555. **Effective Reports.** (Page 42)
- 581. **Law of Insurance.** (Page 54)
- 710. **Computerisation Made Simple.** (Page 92)
- 711. **Computer Applications: the Executive's Viewpoint.** (Page 92)
- 718. **System Simulation: an Overview.** (Page 96)

**In order to receive the next issue of this
Prospectus, please turn to page III.**

Education

Staff Tutor : Mrs. Priscilla Tso, *Telephone* 5-468161 *Ext.* 303

525. Freedom, Authority and Sanctions in Schools. Mrs. Winifred Lamb, M.A., Dip.Ed. (Lond.). *Tuesdays, 6.00-7.30 p.m., starting February 10, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 6 meetings. Fee: \$50*

The course will discuss the philosophy, theories and the exercise of authority in the context of the contemporary teacher, the role of rituals, discipline and punishment in schools, the relationship between authority, sanctions and freedom and the effect of different types of institutions on the development of the free person.

Fee Refund: On being accepted for this course, teachers will be sent a half fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications: February 3, 1981.*)

526. Playing is Learning for Living. Mrs. Elizabeth Holland and others. *Tuesdays, 7.30-9.30 p.m., starting January 20, 1981. Room 16, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings. Fee: \$160*

An introduction to the "Playgroup", its theory and practice, leading to a deeper understanding of the needs of pre-school children. The course aims at enhancing the appreciation of the emotional, intellectual, aesthetic and physical needs of the pre-school child, the meaning of parent participation and an understanding of playgroup presentation and management appropriate to Hong Kong. There will be ample opportunities for an interchange of ideas with the speakers who are specialists in their respective fields.

Topics to be discussed include the aims of pre-school education; normal behaviour patterns and common behaviour problems of pre-school children; play, its purpose, value and choice of play material; imaginative and fantasy play; creative activities for children; the role of music; language development; problems and pressures of Hong Kong playgroups.

The course is intended for teachers, parents and child care workers and is organized in co-operation with the Hong Kong Branch of the Pre-School Playgroups Association. Further details are available on request.

Enrolment is limited to 25.

527. 小學行政簡介 (Administration in Primary Schools)

主講人：王齊樂先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 25 室。

時間：一九八一年二月二十日起星期五下午八時至九時三十分。（共十講）。

學費：七十元。

本課程旨在介紹和討論小學行政的理論和可行的實施方法。適合負責小學行政的校長、副校長、教務主任、訓導主任及一般小學教師參加。課程內容包括：小學行政組織的構想、校政計劃的訂定和實施、校長的職責和教職員間的分工、教務工作的處理、訓導工作、學校與家庭的聯繫和文書事務的處理等。

申請教署退還學費手續：凡政府、補助或私立學校教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育署申請。（如欲教育司署退還學費者，須於二月十三日前報名）。

528. 課室管理及教學活動之設計 (Classroom Management and the Design of Learning Activities)

主講人：譚添鉅博士。

地點：香港大學校本部 103 室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午六時十五分至七時四十五分。
(共六講)。

學費：四十元。

本課程特為中小學教師及教學行政人員而設。內容側重教學原理及課堂管理之方法及技巧。內容包括課室管理問題與下列各項之關係：(一) 教案編寫及課程之設計；(二) 技能、知識、態度、行為之教與學習；(三) 科技教材之使用及管理；(四) 家課、堂課活動之設計，及學業成績之評估方法；(五) 操行問題及課室秩序之管理；(六) 其他影响課室管理問題之因素及處理方法。(限收 30 人)

申請教署退還學費手續：凡政府、補助或私立學校教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還學費者，須於二月九日前報名）。

529. 影響學校成績之因素 (Factors affecting Achievement in School)

主講人：陳永昌博士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年四月十五日起每星期三下午七時四十五分至九時四十五分。
(共八講)。

學費：七十元。

本課程將對影響學校成績因素作一精要分析，因素包括學生(個人)、家庭(父母兄弟)、與學校(校長教師)方面，個人因素之智慧、態度、興趣、驅動力、期望、尤其父母子女之交互作用將作深入探討，介紹有關物質與心理環境之研究資料。本課程適合教師與家長。

申請教署退還半費手續：凡政府、補助或私立學校教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於四月八日前報名）。

530. 教學之心理基礎 (The Psychological Basis of Teaching)

主講人：陳永昌博士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 14 室。

時間：一九八一年二月十三日起每星期五下午六時至七時三十分。(共十四講)

學費：九十元。

本課程內容包括兒童心理、教師心理、家長心理、社會心理，旨在了解教學之心理環境，從而改善教學方法。適合中小學校長、教師、及對教育有興趣之各界人士。

申請教署退還半費手續：凡政府、補助或私立學校教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還半費，須於二月六日前報名)。

531. 中學中國文學科現代文學的教學 (The Teaching of Modern Chinese Literature in Senior Forms)

主講人：丁平先生，李學銘先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 21 室。

時間：一九八一年二月十一日起每星期三下午六時至七時三十分。(共十六講)

費學：一百元。

本講座的舉辦，可說是以往講座——中學中國文學科的教學——的延續。講座的目的是，主要就中國現代文學在教學上所牽涉的問題，提供一些意見和資料，給教師作為參考。

本課程將會剖析中學中國文學科課程甲、乙兩部中「現代文學」那一部份的內容，同時也會就中國現代文學的教學目標、施教方式、教具運用、資料處理、習作要求等等，提供一些指引。至於教師在教學上可能遭遇的困難和可能產生的疑慮，也會提出來加以討論。教學內容方面，講者將會在課程的範圍內，分就詩歌、散文、小說、戲劇四類，扼要地提供一些中國現代文學的參考資料；這些資料，將會包括一些重要作家、作品、團體、主張的介紹與評論。

申請教署付還學費手續：凡政府、補助或私立學校之中學國文科教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還學費者，須於二月四日前報名)

See also:

557. *New Orientations in English Language Teaching.* (Page 43)

558. *Games and Activities in English Language Teaching.* (Page 44)

559. *Literature in the Classroom.* (Page 45)

564. 城市運輸系統：香港個案(第 47 頁)

567. *The History of Modern China: a Thematic Approach.* (Page 49)

571. 中國歷代治亂因果及政制得失(十)：(國共之爭)(第 50 頁)

586. 小學數學教學(第 56 頁)

587. 有趣的數學(第 56 頁)
596. 特殊教育的音樂治療(第 59 頁)
598. 音樂與律動(第 60 頁)
692. 從心理學去探討語文教學(第 84 頁)
693. 心理學與教育的研究方法(第 85 頁)
694. 輔導初階(第 85 頁)
701. **The Ultra-Structure of Cells and Microorganisms.** (Page 88)
702. **Hong Kong Trees and Shrubs.** (Page 88)
703. **The Sea Shore Ecology of Hong Kong.** (Page 88)
717. **Computers, and Basic Programming, for Secondary School Teachers.** (Page 96)
738. 兒童照顧與輔助方法(第 106 頁)
739. 以小組形式向中學生推行家庭生活教育(第 106 頁)
740. 學校社會工作導論(第 107 頁)
741. 青年輔導工作(第 107 頁)
743. 發展性小組工作(第 108 頁)
747. 犯罪學專題研究:青少年犯罪(第 110 頁)

如欲收到下期課程手冊，
請翻閱第 III 頁。

Engineering

Staff Tutor · Mrs. Priscilla Tso, Telephone 5-468161 Ext. 303

532. Microprocessor Fundamentals. H. F. Li, M.S., Ph.D. (Calif.), M.I.E.E.E., Lecturer in Electrical Engineering, University of Hong Kong, C. C. Lau, M.Phil. (H.K.), M.I.E.E.E., Y. S. Cheung, B.Sc., Ph.D. (Lond.), A.C.G.I., D.I.C. *Thursdays, 6.30–8.30 p.m., starting January 15, 1981. Room 228, Knowles Building, University of Hong Kong. 15 meetings.* **Fee: \$220**

This course is designed for people in the computer/electronics field interested in updating their knowledge in microprocessors/microcomputers. A prior exposure to microprocessors will *not* be assumed. Preference will be given to those with a knowledge of computer programming and electronics.

Syllabus: Machine language programming, microprocessor architecture, system design, supporting components, input/output techniques, peripheral control techniques, peripheral equipments, micro-computer software system.

533. Advanced Computer Architecture. H. F. Li, M.S., Ph.D. (Calif.), M.I.E.E.E., Lecturer in Electrical Engineering, University of Hong Kong, Y. S. Cheung, B.Sc., Ph.D. (Lond.), A.C.G.I., D.I.C. *Tuesdays, 6.30–8.30 p.m., starting March 17, 1981. Room 725, Knowles Building, University of Hong Kong. 8 meetings.* **Fee: \$120**

This course is designed for people with engineering and programming backgrounds. It aims to provide a more in-depth knowledge of the structure and design of advanced computers, usable in super-machines as well as microcomputers. System design methodology will be studied as an integral piece of hardware and software. A previous exposure to computer organisation would be helpful.

Syllabus: Processing architecture: variations in processor design (parallel/pipelined/array/associative/stack-processing), bussing, example systems. Memory architecture: memory hierarchy, virtual memory, cache, primary memory interconnections, memory performance evaluation. Software architecture: software design, operating system fundamental. Miscellaneous: microprogramming theory and practice, fault-tolerant computing.

534. Thyristor Applications in Power Engineering. C. C. Chan, B.Sc. (Peking Inst. of Mining), Postgr. Dip. (Tsing Hua), Sen. M.I.E.E.E., M.H.K.I.E. *Wednesdays, 7.00–9.00 p.m., starting February 11, 1981. Room 167, Main Building, University of Hong Kong. 20 meetings.* **Fee: \$300**

This course is designed for graduates or practising engineers in the electrical industry to familiarize them with modern applications of thyristors in machine controls and power systems.

Outline of Syllabus: Thyristors and their characteristics. Thyristor converters. D. C. Motor control using thyristors. A.C. variable speed drive using thyristors. HVDC power transmission. Static var systems for voltage and reactive power control. Interface between power electronic equipment and the utility supply system.

Entry Qualifications: Applicants should have either a Bachelor's degree, Polytechnic Higher Diploma or Higher Certificate in Electrical or Electronics Engineering or equivalent and should have related industrial experience.

535. Introduction to Telecommunication. Y. K. Wong, B.Sc. (N.C.K.U.), M.Sc. (Manc.), M.I.E.E.E., M.A.C.M., A.M.B.C.S. *Mondays, 8.15-9.45 p.m., starting February 23, 1980. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings.* **Fee: \$100**

The objective of the course is to describe the working of telecommunication links and their uses for data-transmission. No previous knowledge of telecommunication is assumed but preference will be given to those with knowledge and experience of computer technology. Topics to be discussed include systems for data-transmission, telephone systems, communication lines, common transmission problems, corrective parameters for transmission lines, carriers and modulation, basic multiplexing techniques, modem, characters and codes, components of a data telecommunication system, and applications of data telecommunication.

**536. 中央空氣調節系統之用水處理
(Water Treatment for Air-Conditioning Systems)**

主講人：楊伯倫先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 25 室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午八時十五分至九時四十五分。

(共八講)。

學費：一百元。

本港各工廠及大廈之中央空氣調節系統，用水往往因空氣污染，含鹽份過多或微生物繁殖，而引起穿管、塞管或其他問題，以致系統因而損壞或停頓。本課程旨在協助工程人員、操作員及其他有關行政人員瞭解應注意之問題，並提供解決辦法。內容包括水質之化驗及特性，銹蝕及產生水垢之原因及化學處理辦法，以供保養該系統時參考之用。

See also:

506. Introduction to Operational Research. (Page 26)

507. Work Study. (Page 26)

508. Manufacturing Planning and Control. (Page 26)

522. 生產管理 (第 31 頁)

555. Effective Reports. (Page 42)

566. Geotechnical Methods: Recent Developments and their Applications in Modern Building Industry. (Page 48)

704. The History and Development of Computers and Microelectronics (Page 89)

718. System Simulation: an Overview. (Page 96)

720. Introduction to Computer Architecture. (Page 97)

721. Fundamentals of Data Communications. (Page 98)

English Studies

Staff Tutor : Duncan Macintosh, Telephone 5-456443

ENGLISH LANGUAGE COURSES

The English Language courses offered in the Spring of 1981 are primarily intended for those who wish to prepare themselves before applying for a place in one of the Department's Certificate courses in the Use of English or in English for Business in the year 1981-82. The tuition provided will give them a better chance of passing the appropriate entrance examination that they will need to sit later in the year. Other applicants who do not have the time to attend a full course lasting one or two academic years may also be admitted to these short courses.

SPECIAL ENGLISH

Entrance Qualifications : all applicants should have gained a Grade 'D' or above in English Language in the Hong Kong Certificate of Education, or in the case of English Language Syllabus A, Grade 'B' or above, or the equivalent in an approved examination. *Copies of certificates awarded should be attached to application forms.* Applications will be accepted on a "first come, first served" basis while places are available. *Early application is therefore advised.*

N.B. Course No. 537 meets twice a week and therefore provides more intensive tuition. It is held from 8.30 to 10.00 in the morning.

Courses

In Hong Kong

537. Wednesdays and Fridays, 8.30-10.00 a.m., starting February 18, 1981. Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 30 meetings. **Fee: \$240**
538. Thursdays, 6.30-8.00 p.m., starting February 19, 1981. St. John's Co-educational College, Taikoo Shing, Quarry Bay. 15 meetings. **Fee: \$120**
539. Fridays, 8.00-9.30 p.m., starting February 20, 1981. University of Hong Kong. 15 meetings. **Fee: \$120**

In Kowloon

At St. Mary's Canossian College, 162 Austin Road (entrance from Kimberley Road, Tsimshatsui).

540. Tuesdays, 6.30-8.00 p.m., starting February 17, 1981. 15 meetings. **Fee: \$120**
541. Wednesdays, 6.30-8.00 p.m., starting February 18, 1981. 15 meetings. **Fee: \$120**

At Wah Yan College, 56 Waterloo Road.

542. Mondays, 6.30-8.00 p.m., starting February 16, 1981. 15 meetings.
Fee: \$120
543. Fridays, 6.30-8.00 p.m., starting February 20, 1981. 15 meetings.
Fee: \$120

RETURN TO ENGLISH

These courses are offered at a slightly more advanced level than those in Special English, and are intended for those who, having completed their formal education a few years ago and having been employed in office work ever since, feel the need to improve their English in order to make further progress in their careers.

Entrance Qualifications : a Pass in English Language at G.C.E. 'O' level or an ordinary Pass in the First Year of an Extra Mural Use of English course. *Copies of certificates awarded should be attached to application forms.* Applicants will be accepted on a "first come, first served" basis while places are available. *Early application is therefore advised.*

Courses

In Hong Kong

544. Tuesdays, 7.15-8.45 p.m., starting February 17, 1981. University of Hong Kong. 15 meetings.
Fee: \$120
545. Thursdays, 7.15-8.45 p.m., starting February 19, 1981. University of Hong Kong. 15 meetings.
Fee: \$120
546. Fridays, 6.15-7.45 p.m., starting February 20, 1981. Wah Yan College, Queen's Road East. 15 meetings.
Fee: \$120

In Kowloon

At St. Mary's Canossian College, 162 Austin Road (entrance from Kimberley Road, Tsimshatsui).

547. Thursdays, 6.30-8.00 p.m., starting February 19, 1981. 15 meetings.
Fee: \$120
548. Fridays, 6.30-8.00 p.m., starting February 20, 1981. 15 meetings.
Fee: \$120

BUSINESS CORRESPONDENCE

These courses are intended for those who are employed in commerce and industry and relevant Government departments and who need to handle correspondence independently. The syllabus is as follows:

- Basic Principles: lay-out of a business letter, conventional usage, style and the use and abuse of commercial jargon.
- Trade Enquiries: how to make trade enquiries, how to negotiate for more favourable terms and how to place orders.

- Complaints: how to write letters of complaint and to reply to them.
- Sales Letters: how to write sales letters to suit a variety of different circumstances.
- Collection Letters: how to write letters calling for payment when bills are overdue.
- Correspondence Summaries: how to summarize a series of letters so as to draw out the points raised in each letter or in the correspondence as a whole and how to make recommendations for further action.

Throughout the courses considerable attention will be paid not only to what to say to suit different circumstances, but also the implication of expressing oneself in a variety of different ways.

Entrance Qualifications : a Pass in English at G.C.E. 'O' level. Preference will be given to applicants with higher qualifications than this and/or those who have completed relevant post-secondary courses. *Copies of certificates awarded should be attached to application forms.* Enrolment will be by selection of those who are most capable of benefitting from the course of tuition, and so applicants may wish to add a statement to their application forms saying why they wish to be enrolled in the course.

Closing date for applications: 10th February, 1981.

Courses

In Hong Kong

549. Tuesdays, 6.30–8.00 p.m., starting February 17, 1981. Maryknoll Sisters' School, Blue Pool Road. 15 meetings. **Fee: \$135**
N.B. Blue Pool Road is served by Buses No. 1, leaving Central District every 5 minutes during "peak" periods and every 12 minutes during "slack" periods, and No. 19, leaving North Point every 10 minutes during "peak" periods and every 15 minutes during "slack" periods.
550. Wednesdays, 8.00–9.30 p.m., starting February 18, 1981. University of Hong Kong. 15 meetings. **Fee: \$135**
551. Fridays, 6.15–7.45 p.m., starting February 20, 1981. Wah Yan College, Queen's Road East. 15 meetings. **Fee: \$135**

In Kowloon

At St. Mary's Canossian College, 162 Austin Road (entrance from Kimberley Road, Tsimshatsui).

552. Tuesdays, 6.30–8.00 p.m., starting February 17, 1981, 15 meetings. **Fee: \$135**
553. Thursdays, 6.30–8.00 p.m., starting February 19, 1981. 15 meetings. **Fee: \$135**

ENGLISH SPEECH

554. Introduction in Idiomatic English. Raymond Huang, B.A. (Lingnan), M.A. (Leeds), I.P.A.Cert.Phon., P.G.C.E. (London), L.R.A.M., L.T.C.L. (London), President, Lingnan College and Principal, Lingnan Middle School. *Tuesdays, 6.15-7.45 p.m., starting February 17, 1981. Room 206, Maryknoll Sisters' School, 2nd floor, Blue Pool Road, 16 meetings.* **Fee: \$140**

By showing the contrast in stress and intonation between English and Chinese (Cantonese and Mandarin) the tutor will help the Chinese student to grasp:

the tonal and rhythmic system of his mother tongue, and
how errors in his English speech arise from his native language habits.

Methods of correcting errors will be suggested and graded aural-oral exercises on English Intonation will be provided. Intonation practice will be related to everyday idiomatic English in order to increase the student's range of expression.

Enrolment limited to 30 students.

The tutor is author of a number of books on phonetics, including 'English Pronunciation Explained with Diagrams' and co-author of 'Intonation in Idiomatic English', Books I & II.

ENGLISH FOR PROFESSIONAL USE

555. Effective Reports. Mrs. O. Nahnybida-Reynolds, Ph.D. (Tulane), Doctorat d'universite (Sorbonne), M.A. (Middlebury), B.A. (Rutgers). *Wednesdays, 6.15-7.45 p.m., starting February 18, 1981. University of Hong Kong. 15 meetings.* **Fee: \$150**

The ability to write clear and effective reports is essential to a successful career in business because reports pervade all modern business operations. These reports may be oral or written, routine, periodic or special-purpose. They may take the form of a memorandum or letter or may warrant a special format. However presented, reports preserve and interchange information that keeps modern business operative. No discussion of business systems, organization, management or methodology is complete without some assumption of an efficient reporting system. Thus, reports are the basic tools of any business organization. Reports must be structured physically and logically to present information as clearly as possible. They must present data explicitly and implicitly in a dynamic format so that both primary and secondary readers are guided to the information they need.

Participants in the course will learn how to plan their reports so that the physical structure supports the message. They will learn to display key items at a glance and slot explanatory material where it logically belongs. By learning how to plan an efficient tool design for reports, participants will reduce the difficulty of presenting their ideas accurately and clearly.

Enrolment will be limited to 25 students and will be by selection of those most qualified to benefit from the course of tuition. All applicants should be university graduates *or* have been awarded either the Department's Certificate in English for Business since 1976 *or* Grade 'D' or above in the Use of English at Hong Kong University Matriculation level.

Closing date for applications : 9th February, 1981.

556. Legal English. Jean Hopkin, B.A. (Middx Poly.), Dip. Law. *Wednesdays, 7.15-8.45 p.m., starting February 18, 1981. University of Hong Kong. 12 meetings.*

Fee: \$110

The necessity for the accurate and correct use of English is particularly important in a legal context. This course is therefore designed to assist those people whose work brings them into contact with legal terminology, but to whom English is a second language. The emphasis throughout will be on the understanding of legal texts, the usage of legal phrases and an increased vocabulary of specialised terms. Applicants should realize that is *not* a General English course and so a sound knowledge of General English and grammatical competence will be assumed.

All applicants should have obtained a Grade 'C' or above in English at G.C.E. 'O' level. Enrolment is limited to 25 students and will be by selection of those most qualified to benefit from the course of tuition.

Closing date for applications : 10th February, 1981.

Recommended reference material :

Mozley and Whitely: Law Dictionary, 9th Edition (available from the Hong Kong Book Centre, 25 Des Voeux Road Central)

A Glossary of Applied Legal Terms (H.K. Government Publication)

Words and Phrases Legally Defined (this is a standard work of reference that may be consulted in libraries).

ENGLISH FOR TEACHERS

557. New Orientations in English Language Teaching. William Cheng, B.A., M.A.(Ed.)(H.K.), Dip. in App.Ling.(Edin.), Lecturer, School of Education, Chinese University of Hong Kong. *Thursdays, 6.15-7.45 p.m., starting February 19, 1981. Room 722, Knowles Building, University of Hong Kong. 12 meetings.*

Fee: \$110

This course will introduce teachers to some of the new developments in English language teaching and their possible impact on syllabus design and classroom procedures. Lectures and discussions will be supported by the showing of films.

Topics to be considered will include the following:

- Second language acquisition;
- Syllabus design: structural syllabuses versus communicative/functional syllabuses;
- Different approaches to the teaching of grammar;
- Error analysis;
- Developing communicative skills;
- Language teaching games and songs;
- Communication games and role-play;
- New trends in the teaching of reading;
- Language testing.

Enrolment limited to 30 students.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of English in Secondary Schools will be sent a full fee refund application form, which they should forward to the Director of Education, together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools (*Closing date for applications: February 12, 1981.*)

558. Games and Activities in English Language Teaching. Mrs. B.A. Taylor, B.Soc.Sc. (Birmingham). *Fridays, 6.00–7.30 p.m., starting February 20, 1981. Room 17, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 8 meetings.*

Fee: \$80

The teaching of English can very easily become rather too formal and academic, with the emphasis placed on reading and writing only. The result is frequently that the students have considerable difficulty in speaking the language they have learned. The current trend, however, towards introducing language teaching games into the teaching of English has had the effect of de-formalising the teaching and making what is learnt more applicable to real life. Students will thus be able to make use of what they have learned, and this will have a positive effect on both their motivation and achievement.

The aim of this course is to devise and practise language teaching games for use in the classroom. Those introduced in the course will be situation-based, and there will be extensive use of micro-dialogue, with the students themselves speaking and responding in natural, spoken English. Consideration will also be given to different ways of playing the games and to the linguistic aims involved.

Participants should be prepared to play an active role in the group and be ready to adapt the games considered to the needs of their own pupils. They may be asked to bring their own materials and to devise and take part in the games.

Enrolment will be limited to 20 persons and may be by selection of those most qualified to benefit from the course of tuition. Preference will be given to those teaching English in Lower Secondary forms.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of English will be sent a full fee refund application form, which they should forward to the Director of Education, together with their course fee receipt. This applies to all teachers

in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications: February 13, 1981.*)

559. Literature in the Classroom. Mrs. S. P. Holgate, B.A. (Reading). *Tuesdays, 6.15-7.45 p.m., starting February 17, 1981. Room 205, Maryknoll Sisters' School, 2nd floor, Blue Pool Road. 10 meetings. Fee: \$100*

Literature teaching is often seen as the onerous task of explaining texts to students line by line. This course will explore more stimulating and enjoyable methods of teaching literature in a classroom situation. Particular attention will be paid to stylistic appreciation and this exercise should help the teacher better understand how to read a text closely as well as inspire broader teaching methods. Although this course is primarily designed to meet the needs of teachers of English literature in secondary schools, others who are interested in exploring the question of what qualities transform the written page into a creative piece of art, may also apply for admission.

Enrolment will be limited to 30 students, with preference given to teachers of English.

Text for the course: The World of the Short Story, Best & Cohen, published in paperback by Longman. This is available from the Hong Kong Book Centre, On Lok Yuen Building, 25 Des Voeux Road Central.

N.B. Blue Pool Road is served by Buses No. 1 leaving Central District every 5 minutes during "peak" periods and every 12 minutes during "slack" periods, and No. 19, leaving North Point every 10 minutes during "peak" periods and every 15 minutes during "slack" periods.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of English will be sent a full fee refund application form, which they should forward to the Director of Education, together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications: February 10, 1981.*)

ENGLISH FOR APPRECIATION

560. A Social History of the U.S.A. as reflected in American Short Stories. John Halper, B.A. (Maryknoll), M.A., M.Div. (S.U.N.Y.). *Saturdays, 2.15-3.45 p.m., starting February 21, 1981. Room 23, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings. Fee: \$90*

Is there such a thing as "American" culture? How do Americans look upon themselves? What are some of the forces which have shaped America into what it is today? To answer these questions, we must be aware of the history and development of American society. And, in studying the short story rather than history as such, we can observe how individual writers have commented on over 300 years of change in the American way of life. We will take a selection of American short stories in chronological order, from the 1600's to the present, and discuss them as they relate to the growing complexity of life in the U.S.A.

Enrolment limited to 25 students.

Course texts :

The Penguin Book of American Short Stories, Jas. Cochrane (ed.), (Penguin.)
Stories of the American Experience, Leonard Kriegl and Abraham H. Lass
(eds.), (Mentor). (Available from the Hong Kong Book Centre.)

Suggested reading :

The Literature of the United States, Marcus Cunliffe, (Pelican).

561. The Poetry of Idiomatic English. C. R. Merzbacher, B.A. (Williams),
Teaching Assistant, Department of English, United College, Chinese University
of Hong Kong. *Wednesdays, 6.30–8.00 p.m., starting February 18, 1981. Room 29,
St. Mary's Canossian College, 3rd floor, 162 Austin Road (entrance from Kimberley
Road, Tsimshatsui). 10 meetings.* **Fee: \$90**

Many British and American poets of this century have made extensive use of idiomatic language in their writing. Colloquial and popular figures of speech can often help define the particular dramatic presence or "voice" which seems to be speaking in a poem. Such current language forms in poetry will also enable the reader to appreciate the rich poetic potential of various idioms.

This course is organised around two main goals. First, we will study numerous figures of speech representing a broad variety of cultures and language styles. Secondly, by examining these idioms in the context of the poems, we will try to determine what kinds of poetic and social visions can be illustrated by the literary use of idiomatic language.

Classes will follow a discussion format. Reading and discussion will centre around a number of generally short poems by contemporary poets.

Enrolment limited to 25 students.

**In order to receive the next issue of this
Prospectus, please turn to page III.**

Geography & Geology

Staff Tutor : John D. Young, *Telephone* 5-468161 *Ext.* 309

562. 香港地理野外考察 (Geography in the Field)

主講人：鈕柏榮先生、楊兆康先生、袁貞偉先生、歐陽秋眉女士。

地點：香港大學校本部 240 室。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午八時十五分至九時半。
(共十講及五次野外考察)。

學費：九十元。

講授重點着重於介紹與香港有關的地質、地貌、土壤及植物、農村及都市土地利用等方面的知識。內容包括：礦物、岩石與構造地質特徵；簡略介紹主要造岩礦物與主要岩石類型特徵、構造物徵，並講解褶皺、斷裂、節理、劈理等；海岸及河流地貌的主要特徵及其成因；土礦的形及植物考查方法。(限收三十五人)。

563. 礦物與岩石鑑定 (The identification of minerals and rocks)

主講人：鈕柏榮先生、歐陽秋眉女士。

地點：香港大學校本部 240 室。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午六時半至八時。
(共八講，另二次野外考察及一次實習參觀)。

學費：九十元。

本課程為「香港自然地理野外考察」課程中礦物岩部分的擴展，結合標本對香港的礦物與岩石作較為詳細的講授，並着重介紹鑑定方法。

主要內容為：礦物的定義，主要分類，形態及物理性質，香港主要金屬礦物及主要造岩礦物的分述及其肉眼鑑定。岩石的分類，主要火成岩、沉積岩、變質岩的組成成分，結構、構造及鑑定。凡曾選修或同時選修「香港自然地理野外考察」課程者，可優先取錄。

本課程適合中學教師，工程地質，珠寶鑑定，以及對岩石，礦物有興趣的人士選修。(限收二十五人)。

564. 城市運輸系統：香港個案 (Urban Transportation System: a Hong Kong Example)

主講人：高天明先生。

地點：香港大學校本部 201 室。

時間：一九八一年二月廿七日起每星期五下午六時半至八時。(共十二講)。
學費：九十元。

運輸系統乃是一個城市發展的命脈，所以運輸研究 (Transport Studies) 也成為一個很主要的學科。本課程着重以香港為例，討論城市運輸系統的特徵、計劃、發

展與研究方法。主要的題目包括：城市運輸系統的特徵和計劃；香港的運輸系統、特徵、計劃和政策及個案討論：海底隧道及地下鐵路。（限收三十二人）。

申請教署退還半費手續：凡政府、補助私立學校教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於二月十二日前報名）

565. 珠寶的科學鑑定 (Identification of Precious Stones)

主講人：歐陽秋眉女士，F.G.A.（英國寶石學會院士）。

地點：香港大學校本部 237 室。

時間：一九八一年三月五日起每星期四下午六時半至九時半。（共十四講）。

學費：四百二十五元。（包括實驗材料）。

本課程着重介紹寶石的基本結晶學知識、寶石的物理及光學特性、人造寶石的製造、寶石之染色及轉色、基本儀器之使用、重要寶石（鑽石、紅寶石、藍寶石、祖母綠、玉……等）的化學成份、物理性質、產地及其鑑定方法、各種人造寶石、假寶石的識別方法。

本課程理論與實踐並重，使學員有機會操作鑑別寶石。（限收二十人）。

566. Geotechnical Methods: Recent Developments & their Applications in Modern Building Industry. J. C. W. Lau, M.Sc. (Manc.), Ph.D. (London), C.Eng., M.I.C.E., M.I.Struct.E., M.H.K.I.E., F.G.S. Saturdays, 9.30 a.m.-12.45 p.m., starting March 7, 1981. Room 15, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 6 meetings. Fee: \$120

The following topics will be discussed with the aim of providing practising Civil and Structural Engineers with up-to-date knowledge of recent trends in geotechnical engineering: site investigation techniques; rock mechanics: properties of intact rocks and their measurement, shear strength of jointed rocks; rock slope stability: rock joint survey and graphical presentation on stereonets; methods of slope stability analysis, theory and design of rock anchors; soil mechanics: properties of soils and their measurement; soil slope stability: limit equilibrium methods; infiltration theories: infiltration of rain water into unprotected slopes and its effect on slope stability, physics of unsaturated flow; earth pressures on retaining structures; dewatering: effects on buildings; and modern stress-strain theories and computational methods: tensor notations, constitutive laws, introduction to finite element method, limit analyses, implication of strain-softening in geotechnical engineering.

Entry qualifications: B.Sc. or equivalent in Engineering or related fields.

Enrolment is limited to 30.

History

Staff Tutor : John D. Young, *Telephone* 5-468161 *Ext.* 309

567. The History of Modern China: a Thematic Approach. Alfred H. Y. Lin, Ph.D. (London); Miss Betty P. T. Wei, M.A. (NYU); Miss Dorothy Ko, M.A. (Stanford); Ming K. Chan, Ph.D. (Stanford). *Wednesdays, 6.00-7.30 p.m., starting March 11, 1981. Room 122, University Main Building. 10 meetings.*

Fee: \$90

A basic knowledge of China's historical development through indepth analyses of the key issues is vital to an understanding of present-day China. The thematic approach is adopted to make meaningful China's complex transformation since 1842. The course will touch upon the following essential themes: Traditional Chinese World Order and the Tributary System; Internal Rebellion and Dynastic Decline; Reform and Chinese Conservatism; Nationalism, Revolution and Western Ideas; Marxism and Chinese Communism; KMT-CCP Rivalry; Land and the Peasants; the Gentry; Foreign Economic Activities and Imperialism; Modernization and the People's Republic.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of History will be sent a half-fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for application: March 4, 1981.*)

568. Hong Kong History Backwards. Alan Birch, Ph.D. (Manc.), Reader in History, University of Hong Kong. *Tuesdays, 6.15-7.45 p.m., starting April 28, 1981. Room 150A, University Main Building. 8 meetings.*

Fee: \$75

Why backwards? It makes more sense for the person wishing to understand the influence of history on the character of the Colony to see Hong Kong as it is now, and then to turn to the past and ask how the territory has become the place that it is today. This is the approach of this series of eight sessions on Hong Kong's history, which will 'home in' on some of the more important themes and problems of Hong Kong's phenomenal economic and social development: people, building, commerce, industry, government and relations of the colony with China. The last two sessions will consider Hong Kong's cultural revolution over the past century and a half; and, inevitably, the viability of the 'city-state' in the future.

569. Understanding Chinese Customs and Traditions. Mrs. Nana Tsao, M.A., Dip.Ed. (HK). *Thursdays, 10.15-11.45 a.m., starting April 30, 1981. Room 15, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings.*

Fee: \$85

This series of lectures is designed for those who wish to learn something of Chinese life and culture, with special reference to Hong Kong. Topics include historical background to understanding Chinese customs and traditions; Chinese

family and kinship organization; religion; marriage and burial customs; and the festivals celebrated in Hong Kong. The lectures will be illustrated with slides and films.

570. Personalities in Contemporary China. Terence T. T. Pang, B.A. (H.K.). *Fridays, 2.15-3.45 p.m., starting March 6, 1981. Room 18, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings.* **Fee: \$85**

The political scene, as well as the social and intellectual background of Contemporary China, will be illustrated by reviewing the career of the following eight political figures: Sun Yat-sen, Founder of the Republic; Yuan Shih-k'ai, Origin of modern Warlordism; Hu Shih and Ch'en Tu-hsiu, Early Liberalism and Marxism; Chiang Kai-shek, National Unification; Chou En-lai, Diplomat and Statesman; Chiang Ch'ing, Women and Politics in modern China; and Mao Tse-tung, Nationalism and Communism. Little or no previous knowledge of Chinese History will be assumed.

571. 中國歷代治亂因果及改制得失 (十) : (國共之爭)
(An Analysis of Chinese Historical Trends: Part X)

主講人：林旅芝先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年三月六日起每星期五下午六時五十分至八時二十分。

(共十二講)。

學費：七十五元。

本課程為研討中國歷朝之興起及覆亡之因素。以往不少人士持有「天下大勢，亂極必治，治極必亂」之觀點，此種史觀，殊不合邏輯，時代之演變，變幻無常，絕非如機械公式之千篇一律者，每朝之興，必有其因，每朝之止，必有其理，國祚長短，亦不劃一，如周歷時八百載，而劉知遠之漢僅得四年，有何極之可言，故歷史之演變，朝代之興亡，為一極其複雜之問題。本課程即以此問題為研究中心，至於史實，僅作說明資料，用以印證主題之正確性而已。研討範圍分為多期，由殷商開始至民初為第一至九期，國共之爭為第十期，為文史教師及對中國史有興趣者，提供新的資料。

申請教署退還學費手續：凡政府、補助或私立學校之歷史科教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還學費者，須於二月廿七日前報名)

See also:

440. Hong Kong: the Archaeological and Historical Scene. (Page 5)

560. A Social History of the U.S.A. as reflected in American Short Stories. (Page 45)

Journalism & Communication

Staff Tutor: John D. Young, Telephone 5-468161 Ext. 309

572. 廣告學與市場管理 (Advertising in Marketing Management)

主講人：尹德玲女士，B.Sc., M.B.A.

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午七時四十分至九時十分。
(共十二講)。學費：九十元。

廣告的作用，是在於商品的推銷以至於市場的推廣，所以廣告學與市場管理，實在是關連的。本課程首先介紹市場管理學的重要性，消費者的心理與市況，工商機構中的銷售策畧；繼而講授廣告學的各門知識，包括：(一)廣告策劃，如製作過程、宣傳目的與市場目標；(二)廣告媒介，如策畧、電視、廣播、報紙、雜誌、郵遞、推銷與戶外宣傳等；(三)廣告創作，包括抄錄、編排、印刷、電視與廣播製作、商標、包裝等；(四)廣告管理，包括廣告代理與廣告宣傳計劃的處理。講授時將輔以電影及幻燈片，特別注重實例與個案，並邀請其他廣告專業人士參與講授，而專業名辭則輔以英語。本期將繼續上學年未完成部份。

573. 廣告設計實用技巧 (Advertising: Practical Techniques)

主講人：蔡克信先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月廿四日起每星期二下午七時四十五分至九時十五分。
(共十四講)。學費：九十元。

廣告設計應用的範圍至廣，由日常活動的報導，學校社團通告與海報的編排，以至於商業用的各類廣告宣傳，都需要不同的技巧，將設計者的意念表達出來，再傳達到廣大的羣眾，發揮最高度的效力。

課程內容包括設計工具材料之運用、廣告創作過程與步驟、圖案，插畫之關係，中英文字處理，編排設計，背景之特別效果，印刷問題等常識。

本課程適合一般廣告業人仕、社團活動的負責人，學校的美術教師，及其他對此類設計有興趣人仕選修，而講授時則儘量深入淺出，使部份初學者易於入手。(限收四十人)。

574. 實用廣告攝影設計 (Photographic Design for Advertising)

主講人：蔡克信先生。

地點：理論講座：香港大學校本部 122 室。

攝影及黑房講習(四月九日起)：叁影室(Studio 3)。(香港英皇道 1044 號福昌樓十樓 B22, B21, 及九樓 B22)。

時間：一九八一年三月十九日起每星期四下午七時半至九時半。
(共二十講)。學費：二百八十五元。

本課程為一般喜愛美術、設計及攝影人仕而設。提供較為深入之廣告設計技巧，而其中側重介紹攝影在設計上之運用。通過理論、欣賞、示範及實習，使學習更趨完善。習作包括一般平面印刷設計如商標、報紙廣告、海報、包裝紙及封面等。學員除了研習一般設計步驟、文字處理、編排設計、印刷常識、工具運用（如燈箱、特殊效果及顏色黏貼菲林、噴筆……）等外。並需大部份時間作拍攝及黑房沖晒實習。本課程內將會免費提供講義及各種專業攝影及黑房器材。但學員需自備少量消耗性材料如菲林、藥水等。（限收十八人）。

575. 傳播學導論 (Mass Communication)

主講人：梁業昌先生（電視企業公司行政主任）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午六時十分至七時四十分。

（共十二講）。學費：八十五元。

在歐美許多大學、傳播學（或稱傳理學）已成為必修課程之一，其目的為運用科學方法，分析及研究傳播與人際關係。此科對從事文化教育、社會工作、新聞事業、廣告及公共關係者，均會有很大的專業上的幫助。

討論的重點在於研究傳播媒介與社會的關係。範圍包括傳播的過程，傳播組織的特點，內容的控制及傳播媒介對政治、經濟及社會可能產生的影響，並會對傳播理論作初步的探討。

整個過程着重啟發性的討論，故只限收二十六人。

576. 公共關係：自我辨認與人際關係 (Intra- and Inter-Personal Relationships in Public Relations)

主講人：容後公佈。

地點：香港大學校本部 217 室

時間：一九八一年三月十二日起每星期四下午六時至七時廿五分。（共二十講）。

學費：一百五十元。

除了導引出公關的主題及理論上的專有解釋及概念外，更盡力增進學員們的自我了解及介紹人與人之間的公關技巧。再輔以心理測驗及「相互觀察與糾正小組」的方式，來促進學員們對該門學科之認識。討論項目包括：各項公共關係技術類型；傳播之原則及理論；應用在公共關係上各種傳播媒介之類型，態度形式之衡量，功能及變化。

整個過程着重小組討論，故只限收二十六人，對從事文化教育事業，社會工作及公共關係者，均會有很大的專業上的幫助。

577. 人際溝通與實用心理 (Practical Psychology in Human Communication)

主講人：陳毓祥博士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 及 24 室。

時間：一九八一年三月十二日起每星期四下午六時至七時；八時十五分至九時四十五分。（共十晚二十講）。學費：一百六十元。

以小組討論，「相互觀察與糾正小組」及實習方式，幫助學員去領畧有效之傳播溝通技巧，從而解決個人及人際間的問題，討論範圍包括：人際溝通處事分析；人際溝通的領導問題；人性理解；人際溝通的羣體語言；勸誘的傳播技巧與宣傳方法；家庭成員的二十種溝通技巧；人際間的相互吸引問題；人際溝通問題中之適應性與不良心理反應及人際溝通與小組壓力。

本課程適合對傳播學有初步認識的學員選修，而對一般從事文化教育事業、社會工作及公共關係、又需進一步理解人際溝通的各項問題的人士，幫助尤大。凡會選修「公共關係：自我辨認與人際關係」者將獲優先取錄機會。（限收二十人）

578. 表達的技巧 (Public Speaking)

主講人：彭煥堯先生（哈佛大學尼曼研究院院士）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月廿四日起每星期二下午六時至七時半。（共十二講）。

學費：八十五元。

從心理學分析思想意見傳達的技巧與實際運用，並就修辭學觀點加以研究批評，講授時特別着重不同場合講辭的撰寫、體裁、編排、表達與評估，日常的應對與辭語的表達，兼分析古今各演講名家的成就作為範例。重點配合職業上的實際需要。

本課程對傳播界、教育界、社會工作者及公關人仕有幫助外，對各項日常工作與社交會議場面，尤有啟發作用。（限收三十人）。

579. 理辯學 (Persuasion)

主講人：彭煥堯先生（哈佛大學尼曼研究院院士）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午五時五十分至七時二十分。

（共十二講）。

學費：八十五元。

「理辯學」實質上是「表達的技巧」之連續。學員最好先修「表達的技巧」或「表達與理辯」，但此非入學先決條件。課程重點在於理辯與勸導，特重心理學分析人類行為，理辯與社會關係，影響人類意見種種因素，及如何避免受不良影響。至於研討、辯論、訪問等場合之處理亦有詳及。範圍旁及大眾傳播羣象心理及與傳播有關之法律問題。課程內容理論與實際並重，語言、文字兼涉，與工商、教育、傳播等均有密切關係，重點配合職業上實際需求。（限收三十人）。

See also:

494. 新聞的經濟角度（第 22 頁）

Law

Staff Tutor : Mrs. Priscilla Tso, Telephone 5-468161 Ext. 303

The courses in this section are designed to be of assistance to those preparing for the London University External LL.B., Solicitor and Bar Examinations and such professional examinations as the Institute of Chartered Secretaries and Administrators and the Association of International Accountants, but are not intended to serve as a substitute for correspondence courses. Those intending to sit these examinations should make their own arrangements.

580. Law of Partnership. Chong Kai-man, LL.B., LL.M. (London), Barrister-at-Law, (Inner Temple). *Mondays, 6.15-7.45 p.m., starting January 12, 1981. Room 725, Knowles Building, University of Hong Kong. 6 meetings. Fee: \$60*

Topics to be discussed: definition, formation, relations between parties, relations to third parties, liability of parties, dissolution.

LAW FOR LAYMEN

581. Law of Insurance. Mrs. Susan S. K. Liang, LL.B. (Sing.), A.C.I.I (Marine), P.C.LL. (H.K.). *Tuesdays, 8.00-9.30 p.m., starting March 31, 1981. Room 16, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$90*

A course designed to provide a working knowledge of insurance law. It will deal with basic legal principles of insurance law with emphasis placed on the claim aspects. Particular treatment will be given to workmen's compensation insurance, motor insurance, cargo claim, ship claim, protection and indemnity clubs.

582. 銀行法概論 (Essentials of Banking Law)

主講人：陳倚文女士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 25 室。

時間：一九八一年四月九日起每星期四下午六時至八時。（共十講）。

學費：八十元。

本課程旨在以簡易之方法，使市民與銀行僱員對香港銀行法例作基本認識。內容包括銀行與顧客之關係；商業貸款；扣押債務人在第三者手中之債權；儲蓄存款，支票及其他票據；銀行之責任和法律對銀行之保障；墊款之保證；抵押及其他債務擔保；商業信用等。

583. 住客與業主 (Landlord & Tenant)

主講人：文世昌先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 20 室。

時間：一九八一年三月二十六日起每星期四下午六時至七時三十分。（共八講）。

學費：五十元。

本課程目的在使市民認識香港現行法律對業主及住客的保障，着重說明土地支配權及樓宇的買賣手續。

584. 商事法例與消費者 (Mercantile Law and the Consumer)

主講人：陳永泉先生，LL.B., B.Com., P.C. LL., D.B.A.

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年二月十三日起每星期五下午六時至七時三十分。（共十二講）。

學費：七十元。

本課程為一般商人及消費者而設。內容包括買賣契約之成立與履行；商人之法定責任；法律對消費者之保障；分期付款買賣之條件與買賣者雙方在法律上之地位及小額錢債案之處理。

See also:

486. An Introduction to Aspects of Business Law. (Page 18)

556. Legal English. (Page 43)

預早報名之重要

及早報名乃是使本部得知各界對種種課程反應之唯一途徑，如不及早報名則往往引致各該課程延期或取消。故有志修讀本部課程者，敬希從速將報名申請書寄回本部。

Mathematics

Staff Tutor : Mrs. Priscilla Tso, Telephone 5-468161 Ext. 303

585. 微積分學 (Calculus)

主講人：鄧偉廉先生。

地點：香港大學鈕魯詩樓 722 室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午六時十五分至七時四十五分。
(共十講)。

學費：七十五元。

現實世界中的種種事物和現象，是在不斷地變化着的。微積分學就是爲了研討事物變動的需要而產生的一門數學；它爲我們提供了從數量方面研討變動事物的基礎理論和有力工具。本課程是「基礎微積分」的延續，目的使學員對這門學科有更進一步的認識，藉以加強運用數學分析方法的能力。本課程歡迎具有中學微積分程度的人仕參加。

內容包括冪級數；連續函數；實數分析；二元函數；二重積分和三重積分。

586. 小學數學教學 (The Teaching of Mathematics in Primary Schools)

主講人：畢堅先生、馮源先生。

地點：香港北角百福道數學教學中心四樓 17 室。(112 號隧道巴士北角總站)

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午七時至九時。(共十二講)。

學費：一百元。

本課程旨在對小學數學教學作較深入之研討。講題包括現行小學數學課程之介紹，分數、小數、統計圖及應用題之教學，量度活動之安排等。參加者宜爲現職小學教師。

申請教署付還學費手續：凡政府、補助或私立小學之數學教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還學費者，須於二月十三日前報名)。

587. 有趣的數學 (Fun with Mathematics)

主講人：馮源先生、陳卓堅先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年二月十八日起每星期三下午七時四十五分至九時十五分。
(共八講)。

學費：五十五元。

本課程爲小學生家長而設，旨在介紹如何利用簡單有趣之數學遊戲提高兒童對數學之興趣。本課程提供之資料，亦可作爲學校舉辦課外活動之參考，故本班亦歡迎小學校長及教師參加。

申請教署退還學費手續：凡政府、補助或私立小學之數學教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據向教發司署申請。(如欲教育司署退還學費者，須於二月十一日前報名)。

Music

Staff Tutor : John D. Young, *Telephone* 5-468161 *Ext.* 309

588. Introduction to Improvisation and Choreography. Miss Daryl Ries, Director of Modern Dance Theatre of Hong Kong. *Saturdays, 1.30-3.30 p.m., starting March 7, 1981. Redgrave Room, 16/F., Hong Kong Arts Centre. 10 meetings.* **Fee: \$120**

Mainly designed for teachers of music and dance to secondary school students, the purpose of this course is to explore a wide variety of objective and subjective improvisational and choreographic methods and approaches. These include contact and structured improvisation, sensitivity and energy flow, kinesthetic games involving free association, sound, colour, shape, work and "mixed media" stimuli, and dance compositions derived from space-time-force movement principles. (Leotards and footless tights are required).

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of music and dance will be sent a half-fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipts. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for application: February 27, 1981.*)

589. 音樂結構與分析 (Structure and Analysis of Music)

主講人：錢劉善言女士，Ph.D., Music (Indiana), L.T.C.L.

地點：九龍柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院音樂室。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午七時半至九時正。（共十二講）。

學費：九十元。

本課程以視聽方法研究音樂曲式及結構，分析各種形式的樂曲，包括不同風格的作曲家作品，並對關連音樂史作簡單介紹，分析內容包括有下列各方面：節奏、旋律、和聲、音色、強弱、密度、曲式，並分析歌曲或標題音樂中，音樂與文字的關係，及比較不同的變奏曲。（本課程有助八級及文憑樂理考試）

590. 音樂音響學與心理 (二) (Musical Acoustics & Psychology II)

主講人：李超源博士，L.R.S.M., M.M., Ph.D. (S.I.U.)

地點：香港薄扶林道香港大學聖約翰學院新翼一樓（23 及 103 號巴士總站側）。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午七時四十五分至九時十五分。

（共十二講）。學費：八十五元。

從科學觀點去理解音樂與音響的現象及行為。範圍包括音響的特性，表達的單位，音波、音色、和諧、定律、回受、回聲、樂器，音樂天分等理論。

課程內容可以幫助愛好音樂者，正確的表達自己思想，可以使音樂從業者，客觀的了解音樂和科學化的去處理音樂問題。對於音樂的學員，更為必須備有的知識。

選讀者必須備有基本音樂知識（皇家學院第五級以上）及中學的數學基礎。

課本：聆音察理（中廣公司版）。

591. 音樂美學 (Aesthetics of Music)

主講人：劉靖之先生，B.A. (London), M.Phil. (H.K.) L.R.S.M., F.R.S.A., F.I.L.

地點：香港薄扶林道香港大學聖約翰學院新翼一樓。（23及103號巴士總站側）

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午六時至七時半。（共十二講）。

學費：八十五元。

《美學》作為一門獨立科學是從一七五零年德國哲學家鮑姆嘉通開始的。其實自從人類有藝術創作以來，就十分關心美學上的各種問題，並致力於這些問題的探討和研究。在西方，從古希臘已開始美學的研究，柏拉圖和亞理斯多德這兩位哲學大師就寫過不少美學和詩學的論著，影響後世深遠。

長期以來，美學偏重文藝理論方面，其中亦涉及音樂美學。公元前六世紀中葉哲學家畢達格拉斯認為「音樂使宇宙諧和，一如數學與天文學」；公元前五世紀的柏拉圖主張音樂是社會與政治的教育工具；普羅丁納斯覺得音樂就是神力；而十七世紀的雷布尼茲研究所得到的結論是「音樂是無意識數學之運算」。

哲學家與心理學家對音樂美學的觀點如上所述，而音樂家、音樂理論家的看法另有角度。克萊茲希瑪認為音樂既非繪畫之代替，亦非自然產物，而是一篇精緻、優美絕倫之詩歌、散文。十九世紀德國音樂理論家雨果。瑞曼則認為音樂作品是作曲者與聽眾之間的媒介。另外一派則認為音樂是純藝術，音樂應有力、優美、親切、富於情感。漢斯利克、哈爾姆、庫爾特、賀爾曼、姚德等十九世紀音樂理論家極力主張摒除情感與幻想，音樂作品只是聲音移動之形態的結果。

《音樂美學》課程將探討上述各點以及音樂作品與聽眾之間的關係。

592. 中國民歌研究 (Chinese Folk Songs)

主講人：董華強先生。

地點：香港大學鈕魯詩樓 230 室。

時間：一九八一年三月六日起每星期五下午六時十五分至七時四十五分。

（共十二講）。學費：八十五元。

中國版圖廣大，民族眾多，各地區有其特色，特別在民歌藝術方面，多姿多采，源遠流長，不遜於任何國家，故中國民歌之演唱技巧，層出不窮。本課先從民歌的欣賞着手，分腔與曲兩大類，繼而講授民族聲樂的基本練聲法、民歌的演唱方法、民歌的語言處理及表現方法、民歌的腔與腔格、至於每省民歌，則各選一首教唱。另外本期將加強民歌演唱的高級技巧與欣賞，方便學員更深入地進修。

593. 中級音樂理論 (Intermediate Music Theory)

主講人：任策先生，B.S. (St. John) (前北京交響樂團指揮)。

講授語言：國語（輔以英語）。

地點：香港大學校本部 121 室。

時間：一九八一年三月四日起每星期三下午六時正至七時半。（共十二講）。

學費：八十五元。

學會認識簡譜和五線譜，對喜愛音樂的人們是一項有意義的樂趣。本課程包括學會數拍子，算音程，認調性，區別大調和小調，弄清楚基本音樂術語，記號。本課程將引導學員初步領畧和聲，複調，曲式，配器各科的概念。本期將加強其他樂理的進修。

594. 合唱指揮法初學 (Introduction to Choir Conducting)

主講人：任策先生, B.S. (St. John) (前北京交響樂團指揮)。

講授語言：國語(輔以英語)。

地點：香港大學校本部 121 室。

時間：一九八一年三月四日起每星期三下午七時半至九時正。(共十二講)。

學費：八十五元。

本課程講解指揮法基本知識，內容包括二拍子，三拍子，四拍子及複合拍子的圖形，樂句的起拍和收束，連音和斷音，長音保持和不同節奏的表達，分拍和合拍，停止和延長音，以及力度變化，速度變化和表情變化等。

本課程以簡明動作示範，着重練習，使學員在短期內學會初步的音樂指揮。

595. 高級聲樂 (Vocal Singing: Advanced Level)

主講人：潘志清女士, L.T.S.C. (Hons)

地點：九龍自由道二號九龍總商會英文中學禮堂。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午六時至七時半。(共十講)。

學費：一百三十元。

講授範圍將包括基本音樂發聲法，樂曲介紹，歌曲處理，演唱風格及吐辭等，講授時將輔以唱片及錄音帶。

本課程適合音樂愛好者與音樂教師進修，為他們提供聲樂上的基本訓練，知識與技巧。曾選修上季之中級聲樂者將優先取錄。(限收十六人)。

596. 特殊教育的音樂治療 (Music Therapy in Special Education)

主講人：陳崇泰先生，

A.I.E. Mus. (Therapy), F.T.C.L., L.Mus.T.C.L., L.R.S.M., L.T.C.L.

地點：香港大學校本部 141 室。

時間：一九八一年二月廿七日起每星期五下午七時十五分至八時四十五分。

(共十二講)。學費：九十元。

音樂治療是基於音樂本質，研究人文哲學的實際學科，範圍包括研究人的身體、心智、精神和情緒的發展，根據個別的需要而發揮的治療作用。

本課程著重特殊教育方面音樂治療的運用如教育性節奏 (Educational Rhythms) 聲音與靜止 (Sound and Silence)，音樂聆聽，律動、遊戲、戲劇、歌曲和樂器等教材的選擇和運用，並作實際研習。

歡迎教師、醫療和社會工作者參加。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之音樂科教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還半費者，須於二月二十日前報名)

597. 幼兒音樂舞蹈 (Music & Dance for Pre-school Children)

主講人：羅玉琪女士, A.R.C.M.; 鄧孟妮女士, Dip R.B.S., A.I.Chor., A.I.S.T.D.

地點：香港薄扶林道香港大學聖約翰學院新翼一樓。(23 和 103 號巴士總站側)。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午六時至七時半。(共十二講)。

學費：一百廿五元。

擔任教導幼兒音樂與舞蹈課程，導師需要有專業訓練的知識。

本課程特別為幼兒教師提供以下有關的專業訓練資料：——藝術的概念，藝術與現實生活的關係；音樂與舞蹈，作為表達思想、情感的媒介；利用音樂與舞蹈幫助兒童增加想像力；利用節拍、旋律，加上動作及步法，將情感投入音樂舞蹈；熟習音譜詠唱；基本節奏的認識；如何活用音譜詠唱（簡短的旋律），配合上有變化的節奏，令兒童對音樂有實踐及活用的體驗；鼓勵兒童運用聯想力分辨音樂的情調；將音樂與舞蹈化為兒童日常生活的一部份。

學員若連續缺課兩次，而無法以書面提出缺課理由，將被請退學。本部有權挑選學員入學。本期將在音樂舞蹈兩方面作更深入的講解。限收曾參加秋季課程之學員。（限收廿五人）。

598. 音樂與律動 (Music & Movement)

主講人：莫錫珊女士，F.T.C.L., A.R.C.M.；劉嗣萍女士，Dip.Ed.(London)。

地點：香港薄扶林道香港大學聖約翰學院新翼一樓。23 和 103 號巴士總站側)。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午七時四十五分至九時十五分。

(共十講)。學費：九十元。

初中及小學音樂科課程，着重實行活動教學。在音樂活動教學法中，「律動」佔有很重要的地位。它可發展兒童對音樂的感受力、欣賞力和創作力，也可鼓勵兒童用適當的動作表達音樂的拍子、節奏、速度、樂句……等變化。

本課程教授方式以理論和練習並重，適宜中、小學音樂教師參加，並鼓勵各參加者從活動中，領會到「音樂與律動」的實際教學過程。

課程範圍包括：「律動」的基本知識；「音樂與律動」的關係；在不同班級的音樂課中，「律動」所佔的重要性；如何利用「律動」來提高學生對音樂的興趣；怎樣通過「律動」學習各類音樂教材；拍子、節奏、音準練習和音樂聆聽及如何選擇適當的音樂教材及樂器運用以加強「律動」教學的效果。(限收二十五人)。

申請教署退還半費手續：凡政府、補助或私立學校之音樂科教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還半費者，須於二月十九日前報名)

如欲收到下期課程手冊，
請翻閱第 III 頁。

Oriental Languages

Staff Tutor : John D. Young, Telephone 5-468161 Ext. 309

The Oriental Language programme is taught in English, Mandarin and Cantonese as described. A good standard in the appropriate medium is essential to gain full benefit from the course.

Cassette tapes relating to the Mandarin, Cantonese, Japanese, and Putonghua courses are available for a small fee so that participants may practise by themselves after each lecture. These tapes can be obtained from the Department by those who enrol.

MANDARIN

599. Intensive Introductory Mandarin. Mrs. Grace Chu, M.A. (Ohio). Tuesdays and Thursdays, 6.15-9.00 p.m., starting February 12, 1981. Room 11, Top Floor, Central Market Building, Hong Kong. 20 meetings. **Fee: \$400**

This is an experimental course set up for those who wish to learn to speak mandarin in a relatively short period of time. The emphasis will be on the more practical aspects of the language, stressing daily usages and business conversations. Participants should be prepared to engage in drilling sessions which can be demanding.

Enrolment limited to 15.

600. Introductory Mandarin. C. A. Miao, M.A. (CUHK), Language Tutor, University of Hong Kong. Fridays, 6.15-8.45 p.m., starting March 13, 1981. Room 847, Knowles Building, University of Hong Kong. 20 meetings. **Fee: \$300**

The main emphasis will be on spoken Mandarin and ample opportunity will be given for practising pronunciation and short sentence construction orally.

Textbook: John De Francis, *Beginning Chinese*, Revised Edition (available at Hong Kong Book Centre, and Swindon Book Company).

601. Intermediate Mandarin & Character Learning. Tyrone S. C. Wang, B.A. (Yen-Ching), formerly Language Tutor, University of Hong Kong. Tuesdays and Fridays, 7.40-8.40 p.m., starting February 17, 1981. Room 248, Knowles Building, University of Hong Kong. 30 meetings. **Fee: \$345**

This course is intended for students who have completed Introductory Mandarin or who can prove that they have done a reasonable amount of Mandarin in the past. Some idiomatic expressions will be introduced and students will be taught to read simple passages.

The study of Chinese characters through Mandarin will include etymology, vocabulary, and classical reference of idioms. Special effort will be made to give students practice in writing characters and in finding characters in Chinese dictionaries.

Enrolment limited to 10 persons.

Textbook: Fred Fang-yu Wang, *Chinese Dialogues* (together with Character Text) (Available at Hong Kong Book Centre and Swindon Book Company).

普通話(國語) (Putonghua)

普通話課程，已有數千學員參加，據初步的調查與統計，香港人仕對普通話的學習，興趣日益濃厚，有進一步提倡的需要，故本部將陸續擴充普通話班，並由本部兼任導師重編各類教材，以適應目前香港的需要，使普通話的教學，更趨系統化，更易為各界人仕接受。

本部只收初級班學生，此等學生將按階段升上中級班及高級班。基本普通話班，除小組學習外，限收卅五人。

基本普通話(國語) (Basic Putonghua)

整個課程共四十五小時，為期半年。內容有國語注音符號（包括注音字母及中國現行標準拼音法），國、粵語發音，語法和詞句的差異，國語會話和文章選讀等。

602. 基本普通話(小組學習)

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 24 號室。

時間：一九八一年三月四日起每星期三下午七時半至十時。（共十八講）。

學費：二百廿五元。（限收二十人）。

603. 基本普通話(國語)

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 號室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午四時至六時。（共廿二講）。

學費：一百八十五元。

604. 基本普通話(國語)

主講人：黎萍女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 號室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午七時卅五分至十時。（共十九講）。

學費：一百八十五元。

605. 基本普通話(國語)

主講人：陳李雅琴女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學鈕魯詩樓 228 室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二下午七時十五分至九時卅分。

（共二十講）。學費：一百八十五元。

606. 基本普通話（國語）

主講人：錢武宗儒女士（講授語言：普通話）。

地點：香港般含道英皇書院 5 號室。

時間：一九八一年三月六日起每星期五下午六時十五分至八時四十五分。
（共十八講）。學費：一百八十五元。

607. 基本普通話（國語）

主講人：王潔心女士（講授語言：普通話）。

地點：香港般含道英皇書院 5 號室。

時間：一九八一年三月十一日起每星期三下午六時半至九時。（共十八講）。
學費：一百八十五元。

608. 基本普通話（國語）

主講人：胡維堯女士（講授語言：普通話）。

地點：香港鰂魚涌太古城聖約翰男女書院 103 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午六時卅五分至八時五十分。
（共二十講）。學費：一百八十五元。

609. 基本普通話（國語）

主講人：胡維堯女士（講授語言：普通話）。

地點：香港鰂魚涌太古城聖約翰男女書院 103 室。

時間：一九八一年三月十三日起每星期五下午六時卅五分至八時五十分。
（共二十講）。學費：一百八十五元。

610. 基本普通話（國語）

主講人：黎萱女士（講授語言：普通話）。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 30 號室。

時間：一九八一年三月十三日起每星期五下午六時四十五分至九時。
（共二十講）。學費：一百八十五元。

611. 基本普通話（國語）

主講人：張開齡女士（講授語言：普通話）。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 20 號室。

時間：一九八一年三月十三日起每星期五下午六時十五分至八時四十五分。
（共十八講）。學費：一百八十五元。

612. 基本普通話（國語）

主講人：支宇濤先生（講授語言：普通話）。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 33 號室。

時間：一九八一年三月十一日起每星期三下午六時半至九時。（共十八講）。

學費：一百八十五元。

613. 基本普通話（國語）

主講人：陳萬里女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校本部 240 室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午六時半至九時。（共十八講）。

學費：一百八十五元。

基本普通話課本：普通話教程（香港大學校外課程部編）
（可到香港灣仔道波文書局購買）

中級普通話（國語） (Intermediate Putonghua)

整個課程共四十二小時，為期半年，內容有發音，聲調與語法的複習，特重高低聲調的調號，調值與類別，及四音節的變化，並輔以高深的會話與各類文筆的選讀，以期學員於結業後，能充分運用標準而流利的普通話。學員上課超過四份之三，而結業考試及格者，將獲本部頒發之中級普通話合格證明書。

614. 中級普通話

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校本部 122 室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二下午七時十五分至九時十五分。
（共二十講）。

學費：一百八十五元。（限收廿五人）

615. 中級普通話

主講人：黎萍女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學鈕魯詩樓 227 室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二下午七時十五分至九時廿五分。
（共二十講）。

學費：二百元。（限收二十人）

616. 中級普通話

主講人：黎萍女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 24 室。

時間：一九八一年三月六日起每星期五下午七時四十分至十時。（共十八講）。

學費：二百元。（限收二十人）

617. 中級普通話

主講人：胡維堯女士（講授語言：普通話）。

地點：香港鯉魚涌太古城聖約翰男女書院 103 室。

時間：一九八一年三月十一日起每星期三下午六時卅五分至八時四十五分。
（共二十講）。

學費：一百八十五元。（限收廿五人）

618. 中級普通話

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午四時至六時。（共廿一講）。

學費：一百八十五元。（限收廿五人）

高級普通話

(Advanced Putonghua)

以文章選讀、會話、拼讀拼音文章為主，並掌握按詞連寫拼音文章。同時加入較高深的語助詞、感嘆詞、同字異音、同音異調同音字、歇後語、及部分北京地方話語彙的講授。學員結業考試合格，可獲高級普通話合格證明書。

619. 高級普通話

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校本部 121 室。

時間：一九八一年三月二十日起每星期五下午七時十五分至九時十五分。
（共二十講）。

學費：一百八十五元。（限收廿二人）

620. 高級普通話

主講人：黎萍女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 24 室。

時間：一九八一年三月十二日起每星期四下午六時至八時十分。（共二十講）。

學費：一百八十五元。（限收二十人）

普通話深造班

(Advanced Putonghua II: Phonology & Teaching Methodology)

必在高級普通話班結業考試及格的基礎上始能就讀該班。講授音韻學 基礎知識，漢語拼音方案的解析，高深會話及專業性會話。學員結業考試及格，可獲深造普通話及格證明書。

621. 普通話深造班

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）。

地點：香港大學鈕魯詩樓 231 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午七時十五分至九時十五分。

（共十五講）。學費：二百元。

普通話教學法

(Teaching Putonghua)

本課程專為有志投入普通話教學工作及現職普通話教師開設的進修深造課程。內容有漢語拼音，注音符號的產生、運用、拼寫規則，高深會話練習，小學、中學、成人普通話教學方法，課堂講授技巧及課堂實習講授。語言實驗室的使用操作。學員應達到勝任各種類型的教學工作。經考試及格後，可獲及格證明書。入學資格：能操流利普通話，對兩種拼音方法有認識，有意投入普通話教學工作（在職普通話課教師持學校推薦書優先取錄）

本課程限收二十五人。截止報名日期：二月廿五日。

622. 普通話教學法

主講人：張丹女士（講授語言：普通話）

地點：香港般含道英皇書院 5 號室。

時間：一九八一年三月十二日起每星期四下午六時十五分至八時十五分。

（共二十講）。學費：二百元。

CANTONESE

Cantonese I

The main emphasis will be on basic grammar in spoken Cantonese and ample opportunity will be given for practising pronunciation and short sentence construction orally.

Textbook: Lung Sing, *Basic Cantonese in One Hundred Hours* (Available at Hong Kong Book Centre & Swindon Book Company).

623. Cantonese I for Executives. L. T. Tan, B.A. (Chi-nan), Language Instructor, University of Hong Kong. *Tuesdays and Fridays, 6.00-7.15 p.m., starting March 10, 1981. Room 24, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 40 meetings.*

Fee: \$425

For small group instruction, enrolment is limited to 15.

624. Cantonese I. C. S. Hung, B.A. (Chi-nan), Language Instructor, University of Hong Kong. *Mondays and Thursdays, 6.15-7.30 p.m., starting March 2, 1981. Room 248, Knowles Building, University of Hong Kong. 40 meetings.*

Fee: \$320

625. Cantonese I. Francis Sham, B.A. (Sun Yat-sen), formerly Senior Chinese Language Officer. *Mondays and Thursdays, 2.00-3.30 p.m., starting March 2, 1981. Room 15, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 33 meetings.*

Fee: \$320

626. Cantonese I. K. K. Chan, B.A. (C.U.H.K.), formerly Language Tutor, Yale-in-China Chinese Language Centre. *Mondays and Thursdays, 6.15-7.30 p.m., starting March 2, 1981. Room 33, St. Mary's Canossian College, 162 Austin Road, Kowloon (Entrance at junction of Kimberley Road and Austin Avenue, parking space available). 40 meetings.*

Fee: \$320

Enrolment is limited to 20.

Cantonese II

This course, intended for students who have completed Cantonese I or who can prove that they have had equivalent training in Cantonese, will concentrate on oral expressions and idioms.

Enrolment is limited to 15.

Textbook: Lung Sing, Basic Cantonese in One Hundred Hours.

627. Cantonese II for Executives. L. T. Tan, B.A. (Chi-nan), Language Instructor, University of Hong Kong. *Wednesdays, 5.50-7.20 p.m., starting March 18, 1981. Room 24, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 20 meetings.*

Fee: \$425

For small group instruction, enrolment is limited to 8.

628. Cantonese II. C. S. Hung, B.A. (Chi-nan), Language Instructor, University of Hong Kong. *Mondays and Thursdays, 7.40-8.40 p.m., starting February 16, 1981. Room 248, Knowles Building, University of Hong Kong. 30 meetings.*

Fee: \$320

629. Cantonese II. Miss Cecilia Sham, B.A. (H.K.). *Tuesdays and Fridays, 2.00-3.30 p.m., starting February 17, 1981. Room 15, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 20 meetings.*

Fee: \$320

630. Cantonese II. K. K. Chan, B.A. (C.U.H.K.), formerly Language Tutor, Yale-in-China Chinese Language Centre. *Tuesdays, 7.30-9.00 p.m., starting March 3, 1981. Room 24, St. Mary's Canossian College, 162 Austin Road, Kowloon (Entrance at the junction of Kimberley Road and Austin Avenue, parking space available). 20 meetings.*

Fee: \$320

For those students who have completed Cantonese II, an extension course can be arranged on request so as to enable them to sit for the Elementary Examination in Cantonese held by the General Chamber of Commerce four times a year.

Cantonese III

Students who have attended Cantonese I and II will find this course extremely useful. The syllabus covers more grammar, useful colloquial expressions, idioms and proverbs in daily use. Students who are doing Cantonese II or who can prove that they have done sufficient Cantonese elsewhere are also welcome.

Enrolment is limited to 12.

Textbook : Parker Po-fei Huang and Gerard P. Kok, *Speak Cantonese*, Book II (Yale University Press).

631. Cantonese III. C. S. Huang, B.A. (Chi-nan), Language Instructor, University of Hong Kong. *Wednesdays, 6.15-7.30 p.m., starting March 18, 1981. Room 248, Knowles Building, University of Hong Kong. 20 meetings. Fee: \$320*

Chinese Characters

The study of Characters will include etymology of characters, vocabulary, and classical reference of idioms. Special effort will be made to give students practice in writing characters and in finding characters in Chinese dictionaries.

Priority will be given to students who have completed Cantonese I and II, but those who are doing Cantonese II or who can prove that they have adequate knowledge of Cantonese are also welcome to join.

Textbook : John de Francis, *Character Text for Beginning Chinese* (Yale University Press).

632. Chinese Characters I. Francis Sham, B.A. (Sun Yat-sen) formerly Senior Chinese Language Officer. *Wednesdays, 6.15-7.30 p.m., starting March 18, 1981. Room 418, Knowles Building, University of Hong Kong. 20 meetings. Fee: \$280*

Enrolment is limited to 12.

633. Chinese Characters I. Francis Sham, B.A. (Sun Yat-sen), formerly Senior Chinese Language Officer. *Wednesdays, 2.00-3.30 p.m., starting February 25, 1981. Room 15, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 17 meetings.*

Fee: \$280

Enrolment is limited to 12.

634. Chinese Characters II. Francis Sham, B.A. (Sun Yat-sen), formerly Senior Chinese Language Officer. *Wednesdays, 7.40-8.40 p.m., starting March 18, 1981. Room 418, Knowles Building, University of Hong Kong. 20 meetings. Fee: \$320*

Enrolment is limited to 8.

Apart from giving the analysis of character structure, order of strokes and etymology, the course will focus on pronunciation, comprehension, usage of characters, compounds and idioms. Students will be provided with adequate practice in reading and writing characters.

Textbook : John de Francis, *Character Text for Beginning Chinese* (Yale University Press).

JAPANESE

日語文憑班

(Certificate Course in Japanese)

宗旨：本課程的開設是完全適應香港環境之所需，提供一項有系統性而分階段的日語訓練，給予一般從事工商、文教等各業人仕一種進修日本語文的機會，以提高他們的工作條件及通過日語的學習，進而加深了解另一種文化。

課程概括：本課程共分初級班、中級班、高級班等三階段，每階段為期半年。初級班着重日語的發音，中日語法的比較，「假名」基本文法，基本常用語句及商業會話等。中級班着重實用日語會話，文法則包括動詞用法及語句結構等等，以期學員於修業期滿後，能應付各種場合之日語交談及閱日文報刊。高級班着重較高程度之語言運用，文字寫作及閱讀，較艱深文句之分析，以期學員能充份操縱此種語文。

主講人：初級班由曾經留學日本之華人導師主持 彼等均有多年教授日語經驗，並曾在各大學校任教。中級班及高級班由精通中國語文之在職大學日語講師主持，故在學習過程中，學員均不會在聽講時有語言上之困難。

入學及考試：本部只收初級班學生 此等學生將按階段升上中級班及高級班 高級班結業考試及格後，本部將頒發日語文憑。此項文憑之頒發，又需符合下列兩種條件：（1）學員在高級班上課次數超過四份之三；（2）並在學習過程中，充份完成所有習作。

635. 初級日語 (Introductory Japanese)

主講人：楊慎豪學士。

地點：香港大學鈕魯詩樓 231 室。

時間：一九八一年三月十一日起每星期三下午六時十五分至八時四十五分。
（共二十講）。 學費：一百八十五元。

636. 初級日語

主講人：陳劍豪學士。

地點：香港大學鈕魯詩樓 418 室。

時間：一九八一年三月二十日起每星期五下午六時半至九時。（共二十講）。
學費：一百八十五元。

637. 初級日語

主講人：賴玉華碩士。

地點：香港般含道英皇書院 5 號室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二下午六時半至九時。（共二十講）。
學費：一百八十五元。

638. 初級日語（小組學習）

主講人：陳德亮學士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 24 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午六時卅分至九時。
（共二十講）。 學費：二百五十元。（限收二十名）

639. 初級日語

主講人：黃健雄碩士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午八時至十時。
（共廿五講） 學費：一百八十五元。

640. 初級日語

主講人：張斯立學士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年三月十七日起每星期二及五下午七時五十分至九時廿分。
（共三十三講）。 學費：一百八十五元。

641. 初級日語

主講人：張斯立學士。

地點：香港大學校本部 122 室。

時間：一九八一年三月四日起每星期三下午七時卅五分至九時卅五分。
（共廿五講）。 學費：一百八十五元。

642. 初級日語

主講人：陳效贊學士（香港大學語言中心兼任導師）（講授語言：國語及粵語）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二及五上午十時半至正午十二時。
（共三十三講）。 學費：一百八十五元。

643. 初級日語

主講人：伍錦源碩士。

地點：香港鯉魚涌太古城聖約翰男女書院 102 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一及四下午六時卅五分至七時五十分。
（共四十講）。 學費：一百八十五元。

644. 初級日語

主講人：伍錦源碩士。

地點：香港鯉魚涌太古城聖約翰男女書院 102 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一及四下午八時至九時十五分。
(共四十講)。 學費：一百八十五元。

647. 初級日語

主講人：源璧琪學士。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 30 室。

時間：一九八一年三月十二日起每星期四下午六時廿分至八時五十分。
(共二十講)。 學費：一百八十五元。

648. 初級日語

主講人：源璧琪學士。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 30 室。

時間：一九八一年三月十一日起每星期三下午六時廿分至八時五十分。
(共二十講)。 學費：一百八十五元。

649. 初級日語

主講人：劉鑑義碩士。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 33 室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二及五下午六時十五分至七時半。
(共四十講)。 學費：一百八十五元。

650. 初級日語

主講人：譚林通學士(香港大學語言導師)。

地點：九龍尖沙咀柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 33 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一及四下午七時四十五分至九時。
(共四十講)。 學費：一百八十五元。

初級日語班課本：日本語(國際學友會日本語學校編)

(可到香港圖書中心，南天書局及金巴利道智源書局地購買)

651. 中級日語 (Intermediate Japanese)

主講人：黃健雄碩士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月十八日起每星期三下午八時至十時。
(共二十五講)。 學費：一百八十五元。

652. 中級日語

主講人：陳劍豪學士。

地點：香港大學校本部 201 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午六時半至九時。（共二十講）。

學費：一百八十五元。

653. 中級日語

主講人：陳效贊學士（香港大學語言中心兼任導師）（講授語言：國語及日語）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月廿三日起每星期一及四上午十時半至正午十二時。

（共三十三講）。學費：二百七十五元。（限收十八人）

654. 中級日語

主講人：伍錦源碩士。

地點：香港鯉魚涌太古城聖約翰男女書院 102 室。

時間：一九八一年三月十三日起每星期五下午六時四十五分至九時十五分。

（共二十講）。學費：一百八十五元。

655. 中級日語

主講人：劉鑑義碩士。

地點：九龍柯士甸道 162 號聖瑪利嘉諾撒女書院 33 室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二及五下午七時四十五分至九時。

（共四十講）。學費：一百八十五元。

656. 高級日語 (Advanced Japanese)

主講人：守川邦明先生（講授語言：國語）。

地點：香港大學鈕魯詩樓 418 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一及四下午六時十五分至七時三十分。

（共四十講）。學費：一百八十五元。

657. 高級日語

主講人：守川邦明先生（講授語言：國語）

地點：香港大學鈕魯詩樓 418 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一及四下午七時四十分至八時五十五分。

（共四十講）。學費：一百八十五元。

高級日語課本：伊達政之編著：最新實用日語讀本（香港第一日專科學校發行）另加補充教材。

日語班深造課程 (Follow-up Japanese Courses)

本部開辦下列日文課程，以爲高級班學員結業後進修，每班限收十五人，以便各學員得以小組研討方式學習日文寫作與會話，每人均可同時報讀下列兩個課程，名額有限，請儘快報名。

658. 高級日語會話 (Advanced Japanese Conversation)

主講人：西牧義江先生（講授語言：國語）。

地點：香港大學校本部 122 室。

時間：一九八一年三月二十日起每星期五下午七時十五分至九時十五分。
（共二十講）。學費：二百廿五元。

659. 日文閱讀與寫作 (Practice of Reading & Writing Japanese)

主講人：楊慎豪先生。

地點：香港般合道英皇書院 5 號室。

時間：一九八一年三月九日起每星期一下午六時半至八時半。（共二十講）。
學費：二百廿五元。

預早報名之重要

及早報名乃是使本部得知各界對種種課程反應之唯一途徑，如不及早報名則往往引致各該課程延期或取消。故有志修讀本部課程者，敬希從速將報名申請書寄回本部。

如欲收到下期課程手冊，
請翻閱第 III 頁。

Chinese Studies

Staff Tutor : John D. Young, Telephone 5-468161 Ext. 309

LITERATURE

660. 鄉土文學的評析及爭辯 (Introduction to Chinese "Local" Literature)

主講人：李韓玲女士。

地點：香港大會堂八樓南會議室。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午八時至九時。（共十四講）。

學費：七十五元。

如果文學是一部譜了曲的民族史的話，那它所刊載的其中一章——鄉土文學——就是描繪廣大老百姓喜怒哀樂的一首牧歌。

七十年代，台灣文學界出現了所謂「鄉土文學之爭」，一些學者嚴厲地批評了這股文學浪潮，認為它在鼓吹無產階級文學，鼓吹左傾思想，於是一場文學論戰開始了。

在這個課程當中，我們將探討新文學運動以來，中國鄉土文學的價值和地位，並以時代及地域背景作一比較。將討論的作家包括了沈從文、丁玲、蕭紅、蕭軍、王拓、王禎和、陳映真以及黃春明等等。

661. 中國民間文學 (Folklore & Popular Literature)

主講人：譚達先先生（前國內大學講師）。講授語言：粵語（輔以國語）。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月廿八日起每星期六下午四時十五分至五時四十五分。

（共十講）。學費：八十元。

中國有五十五個民族，民間文學十分豐富多彩，成為中國優秀文學遺產的重要組成部份，惟有關民間文學的研究，以前往往被忽畧，現在用深入淺出的方式來闡述民間文學的特徵，分類、內容、藝術特點，歷代的民間文學的專業作家文學的關係，講授內容包括，神話、傳說、童謠，寓言、笑話、勞動歌曲、兒歌、情歌、諺語、歇後語與曲藝說唱文學等。

662. 中國古典小說 (Chinese Novels)

主講人：陳炳良博士。

地點：香港大學校本部 217 室。

時間：一九八一年三月卅一日起每星期二下午六時十五分至八時半。

（共十二講）。學費：一百一十元。

本課程包括中國小說的歷史發展（由神話，志人，志怪小說，傳奇小說以至變文，話本及章回小說）和小說的欣賞和分析。每一類小說都舉例分析，章回小說名著如三國志演義、西遊記、紅樓夢等，亦將作較詳細的分析。

663. 文學創作 (Creative Writing in Chinese Literature)

主講人：李韓玲女士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月廿八日起每星期六下午二時半至四時。（共九講）。

學費：七十五元。

隨着人類文化教育事業的發展，熱愛文學的人越來越多，不少人成為文學的欣賞者；不少人還拿起筆來，進行創作，本課程是特為本港的文學愛好者與文學教師而開設的。

講授內容，包括文學創作的一般原理，各種文學作品（小說、散文、詩歌、劇本）的特點、寫作方法等。為了提高學員的欣賞文學作品、分析文學作品的水平和寫作能力，本課程還精選出文學佳作，進行討論。（限收二十五人）。

664. 中國語文講座：現代漢語詞匯和修辭 (Contemporary Chinese Vocabulary and Rhetoric)

主講人：陳焯良博士。

地點：香港大學校本部 217 室。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午七時卅分至九時卅分。

（共十二講）。學費：一百二十元。

我們說話和作文，不但要求說得正確，還要講求說得好。要達到這個目的就要充分掌握詞的意義和使用，及語言的各種表達技巧了，換句話說，就是要學習詞匯和修辭。

本課程的詞匯部分包括有現代漢語詞匯的構成，詞的意義，多義詞，同義詞、近義、成語、慣用語、諺語的認識和使用，使用詞語的原則，詞語的規範等。修辭部分包括有修辭的意義，詞語的選用，句子的錘煉，篇章的組織，和修辭方式的使用等。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之中文科教師進修以上課程而欲教育司署發還半費，可於接獲本部取錄函件申請書後連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於二月十九日前報名）

665. 誦朗講座 (Verse and Prose Speaking)

主講人：何家松先生（香港學校朗誦節中文朗誦委員會主席）。

地點：香港大學校本部 122 室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午六時至七時半。（共十講）。

學費：七十五元。

本講座詳細介紹有關朗誦方面的基本知識、技巧運用及訓練方法等，使教師及喜愛朗誦者對朗誦能有較系統而全面的認識。講授內容包括：朗誦的意義及功用；朗誦的情意表達技巧（聲調的控送，節奏的處理，情感的表達，動作的設計）；個人朗誦的指導方法；訓練集體朗誦的步驟；集體朗誦的技巧運用；隊型的編排；和聲誦讀的處理，二人對話誦讀的方法；造型朗誦；視讀的訓練法；新詩、散文、詩、詞、曲的朗誦；誦材的編選；及評判朗誦的準則。

666. 清詩摘腴(二) (Ch'ing Poetry)

主講人：潘小磐先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午六時至七時卅分。(共十四講)。

學費：一百元。

有清一代之詩，凌駕元明，直追唐宋，且距今為時較近，其寫景言情，鑄詞彌切，而摭典摘藻，運筆亦巧，尤宜後學諷誦，資為楷模。其間作者既眾，流派自多，或宗唐，或尊宋，衍為神韻，性靈，格調，肌理之說，颯舉雲湧，亦復各有成就，正宜廣為涉獵，取益多師。

667. 中國古典文學之欣賞與分析 (Chinese Classics: an Appreciation & Analysis)

主講人：袁效良先生(香港電台教育文化節目主講人)。

地點：香港大會堂八樓南會議室。

時間：一九八一年二月廿三日起每星期一下午七時至八時。(共十二講)。

學費：五十五元。

中國古典文學，範圍甚廣，治國學者，宜選讀重要典籍，得其精要之所在而加以分析研究。本課程包括詩、書、禮記，與唐宋之古文，並旁及中國文學史。一方面欣賞內容，一方面分析文理，學者可收事半功倍之效。

668. 高級應用文規範 (Advanced Practical Chinese)

主講人：陳本先生。

地點：香港大會堂八樓南會議室。

時間：一九八一年二月廿六日起每星期四下午七時至八時。(共十四講)。

學費：六十五元。

應用文範圍至泛，實用至廣，為適應大專青年及社團書記深造進修。內容分作(一)對聯，(二)慶弔文，(三)文告，(四)簡啟文，(五)扁幛詞五類。均按類別，用途及作法，作簡明講述，並選講情文並茂之名家作品，提示範例，以資研習，俾收實效，並編講義。

PHILOSOPHY

669. 佛家大乘各宗要義(六) (Buddhist Philosophy)

主講人：羅時憲先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年三月十一日起每星期三下午六時廿分至七時五十分。

(共十二講)。學費：七十五元。

佛家哲學課程已開辦多年，今期再以另一形式分宗講述現時流行於中國的大乘佛學。包括：印度龍猛系統的空宗；印度世親系統的有宗；中國人所創立的天台宗及華嚴宗；教外別傳的禪宗；著重實修的淨土宗及密宗；及上述各宗現時發展的趨勢。

凡未選修課程第五輯者，亦可參加。

670. 中國哲學 (Chinese Philosophy)

主講人：鄭炯堅碩士。

地點：香港大會堂八樓南會議室。

時間：一九八一年二月廿三日起每星期一下午八時至九時。（共十二講）。

學費：五十元。

中國哲學：精深博大，對社會人生之實效價值，早已引起全球學者所重視。此課程不但適合哲理思想及義理文學之愛好者，且對一般人之生活修養及智慧啟發有助。講解深入淺出，寓高深於趣味，初學易懂。選講範圍：周易，孔孟荀，老莊，墨子，列子，惠施，公孫龍子，韓非子，呂不韋；董仲舒，王充，劉劭，劉勰，韓愈，柳宗元；周張劭，二程，朱熹，陸九淵，王陽明；王船山，顏習齋，戴震，章實齋；康有為，梁啟超，陳獨秀，李大釗，魯迅，胡適；及專題：先秦邏輯批判，中哲天命觀，批孔與儒法之爭，雜家與西方哲學折衷主義，先秦諸子比較，玄學，道教，佛學，陰陽五行，中國無神論，中國各期各派思想與中外文化交流。

671. 西洋哲學與中國 (Western Philosophy and China)

主講人：鄭炯堅碩士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月廿三日起每星期一下午六時十五分至七時四十五分。

（共十二講）學費：六十五元。

哲學一向被譽為「羣學之首」，「全體大用之學」，「科學之科學」。本課程通過哲學，幫助學員探索宇宙觀，人生觀及其他學術問題（如社政、神學、文學、美術、音樂等），並提供哲理基礎，使所研究之學術更富於深度和價值，並選若干要點作中西比較。

講述上避免一般人視哲學為畏途之枯燥艱澀，而務求深入淺出，人人可學。學理、實用、趣味兼顧。選講範圍：哲學之意義價值，神話藝術之哲理，中西美學；中西哲學特質比較，中西哲人論「人」；泰利士（首位哲人）到蘇格拉底，伯拉圖，亞里士多德；中古及近代哲人康德，謝林，菲希特，黑格爾，馬克思；叔本華，尼采，存在主義；理性，經驗，唯物，唯心，實證，功利，進化，實用主義等；及中國學人（如王國維，嚴復，蔡元培，胡適，陳獨秀，李大釗等）與西方哲學，及中西文化交流。

ART & CULTURE

The following courses are presented in association with the Fung Ping Shan Museum, University of Hong Kong.

672. 陶藝雜技 (Chinese Ceramics)

主講人：何秉聰先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室。

時間：一九八一年二月廿七日起每星期五下午五時四十五分至六時四十五分。

（共十二講）。學費：六十元。

每次上課由學員提出陶瓷製品，即席共同評述其年代、製法、藝術價值與社會價值等；或用圖片、影片作專題演講，以闡述某一時代之中外陶藝。不論以前會否參加聽講者，皆可加入。

673. 山水國畫的基本寫法 (Chinese Landscape Painting)

主講人：陶灃雲先生。(國立中山大學法學士)。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午六時十五分至七時四十五分。
(共十五講)。學費：一百元。

本課程內容包括：

(一) 樹幹、樹枝、和樹木的穿插法；(二) 樹葉的畫法、松葉、柳葉、竹葉、大混點、小混點、介字點、胡椒點；(三) 山石的皴法、大間小法、小間大法、山石的組合；(四) 點苔法、直點、橫點、介字點、胡椒點；(五) 水泉法、畫瀑布法、畫細泉法、畫平泉法；(六) 畫烟雲法；(七) 畫屋宇、亭台、樓閣、橋樑法；(八) 用筆、用墨、用法；(九) 寫宣紙法；(十) 寫扇面法；(十一) 臨摹及寫生；(十二) 創作，及其它實習。

本課程綜合以上各課題，使學員明瞭寫山水基本方法，並能善用宣紙，扇面各法。每講必有欣賞，示範，修改作業。

674. 現代山水畫進階 (Chinese Landscape Painting: Intermediate)

主講人：李撫虹先生。

地點：香港英皇道 193 號英皇中心 K 座二樓巴海教中心。

時間：一九八一年三月一日起每星期日下午二時半至四時。(共二十講)。

學費：一百六十五元。

本課程將提供對山水畫器具基礎而欲事較深的研習，以發揮其繪寫之志趣，故對於山水畫的本體(什麼是山水畫)目的，(什麼要寫山水畫)技法，(怎樣去寫山水畫)效果，(山水畫與人生)鑑賞，(怎樣欣賞和批評)予以探討外，更把臨摹，寫生，以至創作的三段過程，作簡明的講述，和示範，及批改，俾養成學員的技能，從事于個性之表現。(限收二十人)。

675. 山水畫的詩情意境 (Chinese Landscape Painting)

主講人：徐達之先生。講授語言：粵語(輔以國語)。

地點：香港鯉魚涌太古城聖約翰男女書院 102 室。

時間：一九八一年三月十日起每星期二下午七時半至九時。(共二十講)。

學費：一百六十五元。

山水畫在中國繪畫史上有千餘年的悠久歷史，早在唐代(公元 618—905)著名的山水畫家王維的山水畫已經達到「畫中有詩」的高深意境，明末石濤並以李白、孟浩然、王維等富有畫意的詩，作為山水畫的主題，寫出詩中的意境。所以中國山水畫首重意境，不同西洋風景畫的寫生。

本課程使學者對山水畫各項基本技法的熟練，養成主題內容意境的描繪。內容包括：筆與墨的調和；水與色的渲染；皴與擦的變化；古與今的比較；「詩中有畫」的啟發；「畫中有詩」的探討及紙與絹的運用。除堂課之外，並注重課外習作。(限收二十人)。

676. 國畫的人物與走獸 (Humans & Animals in Chinese Painting)

主講人：徐達之先生。 講授語言：粵語（輔以國語）。

地點：香港大學校本部 217 室。

時間：一九八一年三月七日起每星期六下午四時十五分至五時四十五分。
（共二十講）。

學費：一百六十五元。

本課程為適應對中國古代人物畫和現代人物畫，以及馬牛羊虎兔等走獸的描繪有研習興趣者而設。內容包括：白描人物畫；潑墨人物畫；古代美人畫；現代仕女畫；馬牛羊虎兔等走獸的古畫欣賞；馬牛羊虎兔等個別描繪技法；各類走獸畫的構圖及即席示範批改習作。

附記：本課程以人物畫為重點，佔十二講，走獸畫佔八講。

本課程限收二十人。

677. 錦鯉與金魚的寫法 (Carp & Gold Fish in Chinese Painting)

主講人：李撫虹先生。

地點：香港英皇道 193 號英皇中心 K 座二樓巴海教中心。

時間：一九八一年三月一日起每星期日下午四時十五分至五時四十五分。
（共二十講）。

學費：一百六十五元。

自從人們把素具變化性能的鯉魚和金魚加以人工改造後，在其體上所呈現之顏色、多采多姿、璀璨悅目、早已成為林園與家庭畜養的寵物。

本課目的，在使愛好藝術人士對兩種魚類繪寫的理論與技法，作有系統之研究。而怎樣把對象的動態圍圍洋洋、活現紙上，將盡量提供，並養成其對實物有觀察、欣賞、白描、渲染、烘托、點綴的技能為主旨。（限收二十人）。

678. 中國書法藝術 (The Art of Chinese Calligraphy)

主講人：徐達之先生。 講授語言：粵語（輔以國語）。

地點：香港鰂魚涌太古城聖約翰男女書院 102 室。

時間：一九八一年三月十八日起每星期三下午七時卅分至九時。（共二十講）。

學費：一百六十五元。

中國書法具有高度的藝術性，歷代國畫名家，多有良好的書法根基，才能臻於上乘。所謂「以書入畫始通神」。故書法不特有記事通信等實用價值，且有流傳不朽的藝術價值。

本課程特為有志研習中國書法藝術者而設，內容包括：甲骨文的書法藝術；鐘鼎文的書法藝術；石鼓文的書法藝術；小篆的書法藝術；古隸的書法藝術；八分書的藝術；正楷的書法藝術；行草書的藝術及即席示範，批改習作。

附記：本季課程以古典書法藝術為重點，即以大篆小篆書法藝術為研習中心，佔十四講，古隸，八分，佔二講，正楷佔二講，行草書佔二講。

凡曾選修或未選修前期「應用書法」課程者，均可參加研習。

本課程限收二十人。

679. 中國歷代書法的風格 (Classical Chinese Calligraphy)

主講人：徐達之先生。 講授語言：粵語（輔以國語）。

地點：香港大學校本部 217 室。

時間：一九八一年三月七日起每星期六下午二時卅分至四時。（共二十講）。

學費：一百六十五元。

本課程為適應對中國歷代書法有研究與寫作興趣者而設。內容包括：甲骨文的書法風格；金文的書法風格；大孟鼎與毛公鼎的金文風格；王孫鐘的書法風格；石刻文字的風格；石鼓文的風格；詛楚文的風格；泰山刻石與琅琊台刻石；繹山碑與會稽刻石；秦始皇詔版文字；天發神讖的書法風格及欣賞與研習同時並進。（限收二十人）。

680. 篆刻藝術 (The Art of Seal Engraving)

主講人：陳秉昌先生，陳正誠先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年三月七日起每星期六下午四時二十分至五時五十分。

（共十四講）。學費：一百一十五元。

篆刻是我國特有的一種藝術，乃由文字、美術及雕刻三者結合而成，至今數千年來仍有留存之價值。本課程共分十四講，對理論、技術、石之種類等，分別詳為講解，作一整體之介紹，並作示範及放映幻燈片，以增加學者之欣賞力與興趣，使在短期內能多所認識而自作篆刻。

See also:

- 440. **Hong Kong: the Archaeological and Historical Scene.** (Page 5)
- 467. 基本書道 (第 13 頁)
- 468. 中級書道 (第 13 頁)
- 490. **Hong Kong Statistics for Business.** (Page 20)
- 493. 香港經濟 (第 21 頁)
- 531. 中學中國文學科現代文學的教學 (第 35 頁)
- 567. **The History of Modern China: a Thematic Approach.** (Page 49)
- 568. **Hong Kong History Backwards.** (Page 49)
- 569. **Understanding Chinese Customs and Traditions.** (Page 49)
- 570. **Personalities in Contemporary China.** (Page 50)
- 571. 中國歷代治亂因果及政制得失 (十) (國共之爭) (第 50 頁)
- 592. 中國民歌研究 (第 58 頁)
- 687. 中國上古社會思想研究 (第 83 頁)
- 695. **China To-day: the Latest Developments.** (Page 86)
- 697. **China and the Asian Balance of Power.** (Page 86)
- 698. 政治學導論：共產思想的形態 (第 87 頁)
- 699. 對毛澤東路線的重新評價 (第 87 頁)
- 700. 從毛劉到華鄧——中共三十年來的政治發展 (第 87 頁)

Philosophy & Psychology

Staff Tutor : Miss N. P. Lee, Telephone 5-468161 Ext. 308

681. Moral Questions. Laurence Goldstein, Ph.D. (St. Andrews), Lecturer in Philosophy, University of Hong Kong. *Tuesdays, 6.15-7.45 p.m., starting March 10, 1981. Room 732, Knowles Building, University of Hong Kong. 10 meetings.* **Fee: \$80**

The purpose of this course is to raise for discussion a set of central and interrelated moral questions. Participants will not be discouraged from expressing their own views, but should have a serious interest in being proved wrong. Among the questions to be considered are: Is religion the basis of, or a substitute for, morality? Why marriage? What is the importance of filial piety? Is it always wrong to kill or let die? Are there persuasive arguments against acting only out of self-interest? In what sense, if any, is equality desirable? Can restrictions on freedom ever be justified?

682. Contemporary English Philosophy. Joseph C. T. Lee, LL.B. (H.K.), B.A. (London). *Wednesdays, 7.45-9.15 p.m., starting March 4, 1981. Room 21, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$90**

The course aims at introducing the layman interested in philosophy to the predominant ideas that have evolved in the English philosophical scene during the present century. The sharpened techniques developed in the writings of contemporary English philosophers will be contrasted with the traditional ways of doing philosophy. Starting with Russell's logical atomism, the course will further discuss the tenets of logical positivism formulated in the works of Carnap and Ayer. However, the main emphasis will be centred upon the so called "linguistic philosophy" as practised by such Oxford philosophers as Austin, Ryle and Strawson. The importance of Wittgenstein will also be underlined. Illustrations will be drawn from logic, metaphysics, ethics and other branches of philosophy to assist understanding. Previous knowledge of philosophy will be an asset but not a prerequisite.

683. 邏輯謬誤趣談 (An Appreciation of Logic)

主講人：黃展驥先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午八時十分至九時四十分。

(共十二講)。學費：九十元。

本課程以初學者為對象。從趣味的小故事入手，激發學習的動機和興趣，以訓練學員的思考、推理、分析等能力，使能以「思想方法」的學理應用於求學，就業，及日常生活裏常遇到的種種問題。適合高中至大專程度人士。

內容包括下列趣味的故事：算命生先的邏輯，諸葛亮舌戰羣儒，少婦離奇自殺，王小姐今天真漂亮！獵人與松鼠，木馬屠城記，吃霸王飯的邏輯，叉燒飽與老婆餅，阿茂正傳，一指禪師，枱上的五元鈔票不翼而飛，珍珠與領袖。

684. 科學方法導論 (Introduction to the Methodology of Science)

主講人：陳國雄先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 24 室。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午七時三十分至九時正。

(共十二講)。 學費：九十元。

科學進步使我們的生活起很大的改變，也帶來不小的衝激，人們因此對科學提出許多問題，例如：科學與迷信有甚麼分別？一個理論要成為科學需要具備那些條件？科學能否提供永恆不變的真理？科學是萬能的嗎？它是善的還是惡的？我們是怎樣利用科學來改造世界？數學被稱為形式科學，它與天文學等經驗科學的分別在那裏？有關道德，政治的理論能否成為科學？本課程將就科學與非科學之區別，科學理論之結構如何決定一個科學理論是否成立，科學之應用及各門科學之異同等分題去了上述問題。

685. 馬克斯主義與哲學 (Marxism & Philosophy)

主講人：王耀宗先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 21 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午六時至七時三十分。(共十二講)。

學費：九十元。

本課程將介紹馬克斯主義的三種成份，即該主義的政治經濟學、科學社會主義、及其哲學。此外又將馬克斯主義之哲學與其他西方哲學思想如存在主義，現象學及分析哲學等加以比較，藉以顯示出馬克斯主義哲學之特色，同時亦會論述近代馬克斯主義者對馬克斯哲學的貢獻。

歡迎學員積極參予討論。

686. 思想的方法：古今文的評析 (Study of Philosophical Texts)

主講人：黃展驥先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年三月五日起每星期四下午七時四十五分至九時十五分。

(共十二講)。 學費：九十元。

日常生活中常碰到的古文、四書片段和時下的世論，其中的思想概念有被我們接受的，有被我們懷疑的，而事實上，它們都直接或間接影響我們的心態及人生觀。為了啟發我們的思考能力和增強我們的分析和推理能力，本課程特別從古文，四書及今文中選出若干有趣味性的，較為人所熟知的，與現實社會有關的片段作為分析討論的例子。

古文方面，內容包括：柳宗元的《種樹郭橐駝傳》；韓愈的《伯樂與馬》；劉基的《賣柑者言》；錢大昕的《奕喻》；公孫龍的《白馬非馬論》；及《大學》《中庸》《論語》《孟子》的若干片段。(均翻譯成為淺白的語體文)。

至於今文方面，則臨場宣佈。歡迎高中至大專程度人士參加。

687. 中國上古社思想研究 (Ancient Chinese Social Thought)

主講人：李榮添先生。

地 點：香港大學校外課程部市區中心 21 室。

時 間：一九八一年三月六日起每星期五下午七時四十五分至九時十五分。
(共十講)。 學費：八十元。

在太古初開的時代，先民留下千古名言，面對宇宙人生，建立精神的基礎；這個時代的思想特色是原始、渾厚、真率、簡樸；但正因為這些特色，他們的思想看來是不成體系，沒有邏輯，往往被後人忽視或曲解，再加上漫長的歲月洗刷，流傳至今的資料就只有一些斷簡殘篇及朦朧的神話傳說。要研究上古社會的思想，就憑這些零碎的資料，整理線索，加以各種的補述，逐步勾劃出先民思想的原來面貌。

本課程將從下列的角度去了解中國上古社會的思想特色：母系思想在原始社羣之衍生；中國社會之圖騰思想及其演化；「社稷」崇拜之農業基礎；「祖妣」崇拜及宗法社會之奠基；中國上古社會「公天下」之政治典範。

688. 心理學基本原理 (Basic Principles of Psychology)

主講人：雷偉彬先生。

地 點：香港大學校外課程部市區中心 25 室。

時 間：一九八一年五月十三日起每星期三下午六時三十分至八時三十分。
(共十講)。 學費：九十元。

在過去數十年來，心理學的研究和理論並一般人對它的興趣都不斷的增加，為着叫學員對這學科有握要的認識，本課程將對數個基要課題作深入淺出的介紹；並運用小組討論，務求學員從參與中有更透徹的了解。課程內容包括：心理學的基本概念、學派及其研究方法；心理的發展，智能之性質、理論及其測量方法；性格成長，人類動機，及心理健康；社會行為及小組動力。

689. 社會心理學專論 (Introduction to Social Psychology)

主講人：黃世強先生。

地 點：香港大學校外課程部市區中心 16 室。

時 間：一九八一年二月二十六日起每星期四下午七時四十五分至九時十五分。
(共十二講)。 學費：九十元。

人類的觀念、思想、動機、行為往往與他周圍的人和其他羣體有很密切的關係，社會心理學便是去探討文化及社會在上述幾方面對個人及羣體的影響；課程內容包括：自然環境文化背景，社會結構對心理之發展及思想的影响；觀念之形成和改變；羣體的結構和成員的行為；羣體力學；領袖和領導；偏見之形成；現代都市生活、人口密度高對行為之影响等。

690. 變態心理學簡介 (Introduction to Abnormal Psychology)

主講人：梁天明先生。

地 點：香港大學校外課程部市區中心 21 室。

時 間：一九八一年三月六日起每星期五下午六時至七時三十分。(共十二講)。
學 費：九十元。

個人的身心成長與健全的心態有密切的關係，而一般人對於何謂健全與不健全心態的觀念和認識亦因複雜的社會和不同的文化背景而顯得混淆，本課程的目的是透過介紹常見有問題的心理和行爲的徵象及成因去促進對健全和不健全心態的了解。內容包括：變態心理學的歷史背景和基本理論；神經病；精神性；性格失調；精神分裂；心理生理性問題等。

691. 現代父母之道入門 (Effective Parenthood)

主講人：李昆生女士、方達怡女士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 16 室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午六時至七時三十分。

(共十三講)。 學費：九十元。

一貫以來，我們的社會都流傳一種「天下無不是父母」的觀念；事實上，父母對子女的愛雖是無可置疑，但表達方式卻未盡是恰當，於是有所謂代溝；加以社會的基本結構已從大家庭演變為小家庭，欠缺經驗也常令養兒育女成為難事。所以去探討如何有效地表達愛的訊息是非常重要的，而此又常牽涉青年父母本身的言行修養，致養兒育女的神聖工作不再是生而知之，而進為學而知之。

本課程除了介紹兒童身心成長的過程需要外，特別着重一般年青父母比較少留意的實際問題，例如：夫婦協調對教育孩子的重要性及影響；在職父母對孩子功課處理方法及態度；如何培養孩子的適應能力，興趣及嗜好；建立他們的自信心和克制力；讀物、電視、宗教、環境對孩子的影響等。

除講授及討論實例外，並有視覺教材，又歡迎學員分享經驗。

692. 從心理學去探討語文教學 (Language Learning/Teaching: A Psychological Perspective)

主講人：李漢榮博士。

地點：香港大學鈕魯詩樓 847 室。

時間：一九八一年二月二十五日起每星期三下午六時十五分至七時四十五分。

(共十二講)。 學費：九十元。

香港是個大都會，學校課程除教授母語外，往往也着重教授一種或多種外語；近年來社會人士，特別是教育界，都關心教授語文的效果和與此有關的許多具爭論性的問題，而心理學家亦就語文的教與學做了好些研究。

本課程目的是從心理學研究所得，向在職教師介紹下列課題，希望藉着研討和經驗分享，能對語文的教學有較具體的認識。課題包括：語文的性質；語文的了解；語文的產生；語文與思想的關係；學習母語的過程；外語學習；外語教授等。

歡迎學員提出實例討論。(限收二十五人)。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之小學教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還半費者，須於二月十九日前報名)。

693. 心理學與教育的研究方法 (Research Methods in Psychology and Education)

主講人：潘宏培小姐、陳衍輝先生、侯炳有先生、鄭偉謙先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年二月十二日起每星期四下午六時至七時半。（共二十講）。

學費：一百五十元。

從事教育及訓練工作及對心理學有認識的人士，在日常工作中，有部份是負責研究工作，也有不少是從工作和觀察中，對一些問題和現象產生興趣，進而希望以科學方法去搜集和分析資料，着實研究該等問題。本課程是特別為上述人士而設，目的是通過簡單實例，直接介紹一般在教育和心理學的研究方法，及有關問題；此外，本課程亦將會討論各種測驗，包括學科測驗，因為測驗不僅是教育研究過程的一個步驟，其本身亦是研究之對象。

課程內容包括：抽樣方法與常遇到的問題；測驗的信度與效度，各種測驗及問卷的用途與製作；分析的方法，簡易的統計方法，及各種方法的應用；討論研究工作所常遇到的實際問題。

參加者無須對統計學有基本認識。歡迎學員提出問題共同商討。（限收三十人）。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後，連同學費收據，向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於二月五日前報名）。

694. 輔導初階 (Para-Counselling for Teachers)

主講人：簡穎君小姐、甄麗婷小姐、范浩泉先生、梁天明先生。

地點：香港大學課外課程部市區中心 25 室。

時間：一九八一年三月七日起每星期六上午九時三十分至十一時三十分。

（共十二講）。學費：一百一十元。

在學校裏教師跟學生接觸的機會最多，也是經常要處理發生在學生身上的各類問題，如學業、心理、情緒、環境及交友等；教師們如加強適切的「裝備」和敏銳的觀察能力，必能更有效地去幫助學生；為此本課程特別以下列課題為重心，與在職中學教師研討：青少年的成長過程；心理及行為問題的表徵；基本輔導方法技巧；認識自我；社會服務資源簡介及運用方法；如何與其他專業人士配搭去協助解決學生的問題等。（限收三十人）

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於二月二十八日前報名）

See also:

530. 教學之心理基礎（第 35 頁）

669. 佛家大乘各宗要義（六）（第 76 頁）

670. 中國哲學（第 77 頁）

671. 西洋哲學與中國（第 77 頁）

Political Science

Staff Tutor : John D. Young, Telephone 5-468161 Ext. 309

695. China Today: The Latest Developments. Leo Goodstadt, Honorary Research Fellow, Centre of Asian Studies, John D. Young, M.A., Ph.D. (UC Davis). *Thursdays, 7.30-9.30 p.m., starting March 12, 1981. Room 18, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 10 meetings. Fee: \$100*

Who is Zhao Ziyang? What is the National People's Congress? What are the Four Modernizations? This seminar-style course is not only designed for those seeking answers to the above questions, but also for those with a strong interest in current events/developments in the People's Republic. The approach here will be comprehensive, dealing with China's political scene, economic programmes, social changes—and paying special attention to major happenings whenever they occur.

Guest lecturers will be invited. Reading materials will also be made available (*Enrolment limited to 20.*)

696. Politics and Vision. Philip Wickeri, A.B. (Colgate University), M.Div. (Princeton Theological Seminary). *Tuesdays, 6.15-7.45 p.m., starting March 10, 1981. Room 30, St. Mary's Canossian College, 162 Austin Road, Kowloon (Entrance at the junction of Kimberley Road and Austin Avenue, parking space available; apply permit from EMS). 8 meetings. Fee: \$75*

In the face of widespread alienation and socio-cultural disintegration, what is the possibility of personal and political transformation in the modern world? The course will concentrate on the practical consequences of political theory, drawing on a variety of classical (Plato, Augustine, Hobbs and Rousseau), Modern (Marx, S. Weil, Rosenstock-huessy) and contemporary political thinkers. We will investigate the concept of transformation, its justification and process, methods of transformation, and the link between personal and political change.

A book of readings will be distributed at the first class session.

697. China and the Asian Balance of Power: the search for security in the Eighties. Brian C. Shaw, B.A. (Wellington), Ph.D. (ANU), Lecturer in Political Science, University of Hong Kong, and member, International Institute for Strategic Studies (London). *Tuesdays, 7.15-8.45 p.m., starting March 10, 1981. Room 418, Knowles Building, University of Hong Kong. 8 meetings. Fee: \$75*

The modernization of China requires for its success an atmosphere of regional peace and stability. The ASEAN states have been drawn together temporarily in opposition to an apparently expansionist Viet Nam, but the difference of outlook and of domestic political circumstances of the ASEAN member-states seem difficult to reconcile in the longer term. Tensions in South Asia are unresolved. In these circumstances, what are the chances for the regional peace so desired by the present leaders of China? What are the consequences of major breakdown of regional order in the coming decades? This course discusses these

and related questions as they affect the present and future phases of China's search for security, and the interaction of these factors in the other states of the Asian region.

698. 政治學導論：共產思想的形態 (Introduction to Political Science: The Framework of Chinese Ideology)

主講人：梁君國先生。

地點：香港大學校本部 217 室。

時間：一九八一年三月二日起每星期一下午六時至七時卅分。（共八講）。

學費：七十五元。

馬恩列史主義及毛澤東思想對中國過去三十一年之歷史發展影响至大，然在中國的社會變遷期中，卻又屢屢引起反覆的政治運動及思想混亂；以往所譽的「無產階級文化大革命」，現在則被貶為「十年浩劫」，這種突變，使我們不得不對中國的理念支柱作根本性的評估。

在探討中國基本理念之前，我們先追朔它的源流，對馬克思、恩格斯、列寧及斯大林等主義作簡明及有系統的評述，然後再對共產思想作詳盡的分析。

699. 對毛澤東路線的重新評價 (The Future of Maoism)

主講人：黃慧心女士。

地點：香港大學鈕魯詩樓 248 室。

時間：一九八一年三月十三日起每星期五下午六時至七時半。（共八講）。

學費：七十五元。

新的領導階層對十年文化大革命作出了新的評價，本課程就此新的評價作一全面性的分析：到底毛澤東路線對文革的過程和影响是否應負全責？而現在的華鄧領導階層所走的路線，和毛派所走的路線在基本上是否完全不同，還是有其共通之處？而這兩條路線在今後的中國政治發展中所扮演之角色將會如何？

700. 從毛劉到華鄧——中共三十年來的政治發展 (The Political Development of China, 1950-1980)

主講人：金思愷先生（香港大學亞洲研究中心高級研究員） 講授語言：國語

地點：香港大學校外課程部市區中心 15 室

時間：一九八一年三月七日起每星期六下午二時四十分至四時十分。

（共十講）。 學費：八十元。

毛澤東與劉少奇早期合作無間，同為中華人民共和國的奠基人。稍後出現了路線衝突，文化大革命期間，劉少奇與鄧小平同被指為走資本主義道路當權派司令部領導人物，即劉鄧集團。劉不幸被鬥致死；鄧則倖存，1973 年復出，1976 年春再次被鬥。同年秋毛澤東逝世，華國鋒繼之，1977 年 7 月，鄧再次復出，成為目前中國共產黨最具權威的領導人物。毛劉過渡到華鄧的過程，就是本課程所將講授的中共三十年來之政治發展。本課程講授六十年代的政局，下年度將講七、八十年代的政局。

See also:

685. 馬克斯主義與哲學（第 82 頁）

Science

Staff Tutor : D. R. Kemp, Telephone 5-468161 Ext. 551

701. The Ultra-structure of Cells and Microorganisms. D. A. Griffiths, Ph.D., D.Sc. (Wales), Professor of Botany, University of Hong Kong. *Tuesdays, 6.30-8.00 p.m., starting February 10, 1981, Seminar Room, Northcote Science Building, University of Hong Kong. 8 meetings. Fee: \$100*

This course will consider the structure of plant and animal cells as seen under the electron microscope. The importance and function of cell organelles will be included and variations from the basic plan as shown in different microorganisms (Algae, Fungi and Bacteria) will be discussed. It will be of particular interest to Biology teachers who may soon be teaching the new 'A' level syllabus.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of 4th, 5th and 6th forms of biology will be sent a full fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications : February 3.*)

702. Hong Kong Trees and Shrubs. D. R. Kemp, B.Sc., Dip. Microbiology, M.Sc., Ph.D., M.I. Biol., Staff Tutor in Science, University of Hong Kong. *Thursdays, 6.30-8.00 p.m., starting February 26, 1981. Lecture Room 302, Northcote Science Building, University of Hong Kong. 7 meetings. Fee: \$120*

This course should be of use to secondary school teachers and interested laymen who wish to have a better knowledge of our local woody plants. Their classification into Families, based on the structure of the flowers, will form the basis of the course, and emphasis will be laid on locally occurring species, the recognition of which is essential for the study of plant ecology. It should be of interest to those who will soon be teaching the new 'A' level Biology syllabus. The plants considered will be demonstrated by fresh specimens or by the projection of slide transparencies wherever possible. In addition there will be two field trips, the cost of which is included in the fee.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of biology will be sent a full fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications : February 19.*)

703. The Sea Shore Ecology of Hong Kong. B. S. Morton, B.Sc., Ph.D. (Lond.), Reader in Zoology, University of Hong Kong. *A six day residential field course at the Y.M.C.A. Hostel at Wu Kwei Sha, Tolo Harbour, from 4 p.m. Sunday April 19, till 2 p.m. Saturday April 25, 1981. Accomodation is in 2 bedded rooms. Fee: \$580 (including accomodation and full board).*

The course will comprise general lectures covering sea-shore ecology. There will be special lectures followed by field trips to the following habitats: mangroves

and mud flats; sand flats; cobble/crevice shores; exposed rocky shores and the coral subtidal. Field trips will be followed by laboratory sessions where the student will be encouraged to investigate for himself the floristic and faunistic components of each habitat.

This is an aquatic field course aimed specifically at local teachers of Biology of 4th, 5th and 6th forms. It should be of considerable help to those who will soon be teaching the new 6th form syllabus. It should also be of interest to members of the general public who wish to know more about Hong Kong's marine environment.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of biology will be sent a half-fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools. (*Closing date for applications : April 1.*)

704. The History and Development of Computers and Microelectronics. W. A. Atherton, B.Sc., Ph.D., C. Eng., M.I.E.E., M.I.E.E.E., M. Inst. P., Lecturer in Electrical Engineering, University of Hong Kong. *Thursdays, 6.00-7.30 p.m., starting February 12, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 6 meetings.* **Fee: \$80**

This course examines the developments in electronics which have led to the use of the microprocessor as an electronic component. The historical development of electronics and component technology will be examined with special emphasis on post World War Two developments in microelectronics and computers. It should appeal to electronic technologists who seek a wider view of their subject, relating economic, social and technical factors.

705. Gemstones: Theory and Practice. D. Healey, B.Sc., Ph.D., F.G.A. (Lond.), Lecturer in Physics, University of Hong Kong, Chairman, Gemological Association of Hong Kong. *Two parallel courses on Tuesdays and Thursdays, 7.00-8.30 p.m., starting April 7 and 9, 1981 respectively. Room 124, Knowles Building, University of Hong Kong. 8 meetings for each group.* **Fee: \$350**

The aim will be to provide the basic background to enable people to collect and appreciate gemstones and avoid the pitfalls and costly mistakes that plague the novice. The course will involve some practical work and while basic gemmological knowledge will be taught, the emphasis will be on simple observation. The topics to be covered include Diamond, Emerald, Aquamarine, Ruby, Sapphire, Jade, Opal, Topaz, Quartz, Moonstone, Amber, Coral, Pearls, Lapis Lazuli, Garnets, Peridot, Malachite, Tourmaline, Turquoise, Spinel, Zircon, Chrysoberyl. Imitation and synthetic gems will also be discussed and methods of detection demonstrated.

Each group will be restricted to a maximum of twelve persons.

706. Diamond Grading. D. Healey, B.Sc., Ph.D., F.G.A. (Lond.), and R. M. Yu, B.Sc., Ph.D., F.G.A., Lecturers in Physics, University of Hong Kong. *Thursdays, 7.00-10.00 p.m., starting February 12, 1981. Room 124, Knowles Building, University of Hong Kong. 5 meetings.* **Fee: \$450**

A course on the art and science of diamond grading. The methods adopted by the Gemmological Institute of America (GIA) and the Gemmological Association of Great Britain to grade the clarity, colour and proportion of diamonds will be explained. While the most advanced instrumentation will be demonstrated, the emphasis will be on basic techniques requiring only the simplest tools available in any jewellery store. Topics covered will include properties of diamonds, proportions, colour, clarity and pricing. Enrolment is limited to 12 people in each course, and will be confined to bona fide jewellery trade workers.

Students will be required to bring their identity card or passport to the first session in order to comply with insurance regulations.

707. 實用寶石學 (Practical Gemmology)

主講人 于淼博士 (香港大學物理系講師、英國寶石學會院士，美國寶石學院鑽石文憑)。

地點 香港大學紐魯詩樓 124 室。

時間 甲班：一九八一年二月十四日起每星期六下午三時至五時。(共五講)。
乙班：一九八一年二月十四日起每星期六下午七時至九時。(共五講)。

學費：一百七十五元。(報名時請註明甲班或乙班)

教授科學鑑定各類寶石、玉器、珍珠之原理及方法、折射計、比重液、偏振鏡、分光鏡、紫外燈、鑽石燈、鑽石比例鏡、寶眼等儀器之應用及 X-光分析、美國寶石學院鑽石分級法等。(限收十二名，只招收珠寶行業人仕，需文件或名片證明)。

708. 鑽石分級法 (Diamond Grading)

主講人：于淼博士 (香港大學物理系講師，英國寶石學會院士，美國寶石學院鑽石文憑)。

希禮博士 (香港大學物理系講師，英國寶石學會院士)。

地點 香港大學紐魯詩樓 124 室。

時間：一九八一年二月十三日起每星期五下午七時至十時。(共五講)。

學費：四百五十元。

本課程教授美國寶石學院 (GIA) 及英國寶石學會 (GA) 之鑽石分級法：內容包括鑽石的性質及鑑定、色澤、淨度的分級，比例及磨工的分析，價值的推算等。本課程除示範先進儀器的用途外，特着重介紹珠寶行業日常應用的基本技術及工具。(每組十二名，只招收珠寶業人仕，需文件或名片證明並請携香港身份證在第一課時查核)。

709. 珠寶的選購和欣賞 (Gemstones: Appreciation and Selection)

主講人：于淼博士 (香港大學物理系講師，英國寶石學會院士，美國寶石學院鑽石文憑)。

地點：香港大學紐魯詩樓 124 室

時間 甲班：一九八一年二月十六日起每星期一一下午八時三十分至十時。

乙班：一九八一年二月十日起每星期二下午八時三十分至十時。

(共五講)。學費：四百元。(報名時請註明甲班或乙班)

本課程教授如何鑑別珠寶真假，認識各類寶石色澤，質地之優劣。珠寶種類，包括鑽石、紅、藍寶石、祖母綠、珍珠、翡翠等。（只招收女仕，每組十二名，為符合保險公司條例請携身份證或護照在第一課時查核）。

See also :

565. 珠寶的科學鑑定（第48頁）

684. 科學方法導論（第82頁）

太古城校外課程

538. Special English

643. 初級日語

654. 中級日語

675. 山水畫的詩情意境

678. 中國書法藝術

609. 基本普通話

617. 中級普通話

如欲收到下期課程手冊，
請翻閱第 III 頁。

Computer Science

Staff Tutor : Y. S. Chan, Telephone 5-468161 Ext. 497

710. Computerisation Made Simple. K. T. Lui, B.Sc. (Special) (H.K.). *Thursdays, 6.15-7.45 p.m., starting March 12, 1981. Room 229, Knowles Building, University of Hong Kong. 12 meetings.* **Fee: \$130**

Computer involvement has become a commonplace in any system endeavour. This course aims at introducing students to the potential of computers, and to enable them to understand the basic functional parts of a computer. It shows computer users where the problems lie and what they can positively do to encourage success in computerisation of projects. In addition, fundamental knowledge of the power and limitation of the computer will be introduced.

This course assumes no prior technical knowledge of computers and leads participants through to a sophisticated appreciation of the purposes and methods for assessing the computer as an aid to the business enterprise, without losing sight of the need for simple and economic solutions. Frequent case histories will be used as illustrations.

Recommended Reading : Data Processing Made Simple by Susan Wooldridge.

711. Computer Applications: the Executive's Viewpoint. Miss Sylvia N. Y. Tse, B.Sc. (Wisconsin). *Wednesdays, 6.10-7.40 p.m., starting March 4, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings.* **Fee: \$130**

This course aims to identify and explore the application of computers in accounting, administration, finance, management and marketing. Data processing will be dealt with in a depth sufficient for understanding the usage of computers as would be experienced by an executive. Preferably students should have at least some experience in a large corporation, and should have an understanding of its administrative structure. Topics to be covered include:

What is a computer? Main types of hardware and software and their functions; a brief guide to computer jargon; case study: the configuration of a typical large computer user in Hong Kong.

The place of the computer in an organization. Computer people and their jobs; relationships between users and computer people; case study: the administrative structure of a large computer department in Hong Kong, and its place in the organization.

Problems with the computer. The communications gap: talking to computer people; design of reports and screens; case study: a large computer system that failed.

The user's role in systems analysis and design. Requesting an improvement in your system; helping with the design of new systems; definition of goals; anticipating problems; case study: improving an accounts receivable system.

712. Basic Principles of Computer Systems. P. F. Tse, B.Sc. (H.K.), Assistant Computer Officer, University of Hong Kong. *Tuesdays, 7.15-9.15 p.m., starting February 24, 1981. Room 167, University Main Building. 14 meetings.* **Fee: \$150**

This course aims to provide an explanation of how computer systems operate. It places equal emphasis on software and hardware aspects of computer systems and due consideration will be given to mini and micromachines. It is designed for people who have no previous knowledge of computers and is specially suitable for people thinking of taking up data processing as a career, as well as those whose work involves contact with computers. It may be considered as a preliminary to the 'Certificate Course in Digital Computer Programming'.

The syllabus will include: overview of computer development, software and hardware interactions, computer structure, internal & external representation of information, data capturing and display devices, communication devices, study of data processing logic, procedure and algorithms, flowcharting, computer programming languages, concept of data processing methods and systems, internal computer operations, storage: volatile & nonvolatile, magnetic & nonmagnetic, disks, tapes, floppy disks; system security, backup and reliability.

713. Introduction to Data Processing. S. M. Chung, B.A. (H.K.), M.Sc., Ph.D. (Wisconsin), Lecturer in Computer Science, University of Hong Kong, and C. W. Liu, B.Sc. (H.K.). *Mondays, 6.15-8.15 p.m., starting March 2, 1981. Room 725, Knowles Building, University of Hong Kong. 8 meetings.* **Fee: \$130**

This course is intended for those whose work involves contact with computer systems and who wish to obtain a fundamental understanding of the principles and methods of electronic data processing. It will be helpful to those who are preparing to take Data Processing in IDP, accounting, business or management examinations. No previous knowledge of computers is necessary but applicants should have passed English and Mathematics in the Hong Kong Certificate of Education Examination or equivalent. It may be considered as a preliminary to the 'Certificate course in Digital Computer Programming'.

The syllabus will include: basic elements of a computer; data storage; input/output devices; punched-card data processing, the role of the systems analyst and relationships between users and computer people; data collection and organization; computer programming languages; file updating, sorting and searching; direct access methods and random processing; real-time, time-sharing and on-line systems, database management information systems. Relevant case studies or examples will be introduced. Computer time will be provided for participants to obtain some experience of using computing facilities.

Certificate Course in Digital Computer Programming.

714. *Mondays and Thursdays, 6.15-8.45 p.m., starting March 2, 1981. Room 732, Knowles Building, University of Hong Kong.*

715. *Tuesdays and Thursdays, 6.15-8.45 p.m., starting March 19, 1981. Room 847, Knowles Building, University of Hong Kong.*

Tutors : M. S. Luk, B.Sc. (Special) (H.K.), Computer Officer, University of Hong Kong. (Tutor-in-charge)
K. S. Kwok, B.Sc. (C.U.H.K.), Computer Officer, University of Hong Kong.
F. T. Chan, B.Sc. (H.K.), Assistant Computer Officer, University of Hong Kong.
W. N. Yu, B.Sc. (H.K.), M.Sc. (Rennes), Assistant Computer Officer, University of Hong Kong.

Fee : \$700 (including examination fee)

No. of meetings : 55, twice weekly.

These courses are designed for people with no previous knowledge of computer programming. They aim to provide a thorough grounding in programming technique and to train independent computer programmers. Preference will be given to applicants to whom the skills taught during the course will be of direct relevance. Those who are able to enclose a letter from their employers to this effect are advised to do so.

Minimum Entry Qualifications : Applicants should have 5 subjects including English and Mathematics at Grade E or above in the Hong Kong Certificate of Education Examination or equivalent. It is advantageous to the students if they have completed the Extra-Mural course, "Basic Principles of Computer Systems" or "Introduction to Data Processing". In addition, it is desirable that they have attended the Extra-Mural course in BASIC programming.

An examination will be conducted at the end of the course. The award of an extra-mural certificate is conditional on passing the written examination, completing the set projects and attending at least 75% of the lectures.

Students are expected to do a certain amount of work in their own time and are advised not to take any other public examination in the same year.

Syllabus :

Introduction: computer concepts; storage representation; problem definition and problem solving technique; flowchart.

Fortran: data values and types; storage allocation; arrays and strings; expressions, assignment statements; control statements; subroutines and program structure; input/output; applications to scientific problems.

Cobol: overview of the COBOL language; features of identification division, environment division, data division and procedure division; conditions and conditional statements; table handling technique; file processing concepts; structured programming; typical commercial system using COBOL; case studies.

Projects: the organization, writing and running of projects on digital computers form an integral part of the course.

Ample computer time will be provided for problem exercises and projects.

Closing date for application : February 11, 1981.

Enrolment for each course is limited to 50 students.

Applicants must enclose photostat copies of appropriate certificates along with special application forms which are available on request from the Department.

716. Advanced Certificate Course in Digital Computer Programming.
Wednesdays and Fridays, 6.15-8.45 p.m., starting March 18, 1981. Wednesdays in Room 743, Knowles Building; Fridays in Room 732, Knowles Building, University of Hong Kong. 55 meetings (including computing workshops), twice weekly.

Tutors: T. Y. Chen, B.Sc., M.Phil. (H.K.), M.Sc. (Lond.), D.I.C., M.B.C.S.,
Lecturer in Computer Science, University of Hong Kong.
S. W. Ho, B.Sc. (Special), M.Phil. (H.K.), M.Sc. (Lond.), Lecturer
in Computer Science, University of Hong Kong.
K. S. Kwok, B.Sc. (C.U.H.K.), Computer Officer, University of
Hong Kong.
M. S. Luk, B.Sc. (Special) (H.K.), Computer Officer, University of
Hong Kong.
W. N. Yu, B.Sc. (H.K.), M.Sc. (Rennes), Assistant Computer Officer,
University of Hong Kong.

Fee: \$875 (including examination fee)

This course is a follow-up of the Certificate Course in Digital Computer Programming. It aims to provide a thorough training in computer programming. Preference will be given to applicants who are programmers or potential programmers. Those who are able to enclose supporting documents to this effect are advised to do so. Interviews might be required.

Minimum Entry Qualifications: applicants should have completed successfully a Certificate Course in Digital Computer Programming offered by the Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong, or equivalent.

An examination will be conducted at the end of the course. The award of an extra-mural certificate is conditional on passing the written examination, completing the projects and attending at least 75% of the lectures.

Students are expected to do a certain amount of work in their own time and are advised not to take any other public examination in the same year.

Syllabus:

Advanced Features of Cobol and Fortran: structured programming with Cobol; structured programming with Fortran; sequential and direct access; modular programs.

Data Processing: handling of data; storage devices; introduction to systems analysis and design; concepts of data base.

Data and File Structures: linear lists, stacks, queues, etc.; applications of fundamental data structures to programming techniques, searching and sorting; sequential files, indexed sequential files and direct files; their organization and processing.

Searching and Sorting Algorithms: linear search, binary search, direct search; internal and external sorts.

Programming Methodology: program style, design, efficiency, debugging and testing.

Features of PL/1, ALGOL and PASCAL.

Projects.

Ample computer time will be provided for exercises and projects.

Closing date for application : February 27, 1981.

Enrolment is limited to 50 students.

Applicants must enclose photostat copies of appropriate certificates along with special application forms which are available on request from the Department.

717. Computers, and BASIC Programming, for Secondary School Teachers. P. F. Tse, B.Sc. (H.K.), Assistant Computer Officer, and other staff members of the Computer Centre, University of Hong Kong. *Lectures on Fridays, 7.00–9.00 p.m., starting April 24, 1981. Room 231, Knowles Building, University of Hong Kong. Computer Workshops on either (a) Tuesdays, 8.00–9.45 p.m., starting June 9, 1981, or Wednesdays, (b) 6.15–8.00 p.m., (c) 8.00–9.45 p.m., starting June 10, 1981 (all students will attend the same lectures on Fridays and select one terminal workshop on either Tuesdays or Wednesdays), Room 218, Knowles Building, University of Hong Kong. 18 lecture meetings and 12 workshop meetings.*

Fee: \$600

Secondary school teachers will be provided with a fundamental knowledge of microcomputers so that they may be able to use them as a tool in their work. A training of the interactive mode of processing will also be introduced through the study of BASIC.

Participants will be required to attend separate terminal workshops and seminars in addition to lectures. They will have to work on assignments and a small project of their own. Topics to be covered will include:

Computer operations: source and format of information, its capturing and display, computer representation and communication; structure and mechanism of computer systems; survey of computer technology.

Software operations: software development techniques & tools; elements of BASIC language; overview of software available in microcomputers: e.g. DOS (disk operating system), assembler, Fortran, Pascal.

Problem solving: overview of non-scientific data processing systems; simulation, mathematical methods, teaching applications; project: the writing and running of self-designed projects.

Ample computer time will be provided for exercises and projects.

Enrolment is limited to 30, with 10 attending each workshop.

Fee Refund: on being accepted for this course, teachers of physics and mathematics will be sent a half fee refund application form, which they should forward to the Director of Education together with their course fee receipt. This applies to all teachers in Government, aided and private schools.

718. System Simulation: an Overview. S. S. Lau, B.A. (Calif.), M.Sc. (Oklahoma). *Fridays, 7.15–9.15 p.m., starting March 6, 1981. Room 227, Knowles Building, University of Hong Kong. 12 meetings.*

Fee: \$140

Simulation is a general-purpose technique which can be applied to the analysis of such problems as control of inventories, priority of servicing, optimisation of telephone switch board usage, queueing problems and managerial decisions. The use of simulation is expanding rapidly, and an understanding of the techniques

used in computer simulation is becoming increasingly important to those who employ the computer to construct analytical solutions to problems which otherwise cannot be explicitly formulated. This course is designed to introduce the principles of simulation and the application of simulation languages to the daily systems. Examples will be drawn from many fields.

Topics to be covered include: What is a system? Why simulation? How to use computers in system simulation? Principles of model-building and techniques of system simulation. Constructing discrete system models. A brief description of different simulation languages. Demonstrating FORTRAN as a simulation language. An overview of the General Purpose Simulation System (GPSS). Verification of simulation results.

Minimum Entry Requirement: No specialized knowledge in any particular discipline is assumed. However, applicants are expected to have been introduced to computer programming and to have some knowledge in FORTRAN. Familiarity with probability and statistics is desirable.

719. Fundamentals of Computer Systems and Data Processing. W. K. Hui, B.Sc. (H.K.), C. W. Liu, B.Sc. (H.K.) and Miss S. K. Ng, B.Sc. (York). *Tuesdays and Fridays, 7.15-9.15 p.m., starting February 27, 1981. Room 229, Knowles Building, University of Hong Kong. 35 meetings. Fee: \$320*

The syllabus will include: basic components of a computer; stored-programme computer; systems software; logic operators; hardware concepts; concepts of input/output device control; concepts of files; data structures; data processing concepts; life cycle of a project, including feasibility study, systems analysis, design, specification, development, documentation, turn-over and project control; sorting techniques; concepts of programming languages; numerical methods, simple statistics; modelling and simulation.

It will be very helpful to those who are preparing to sit for the Part I examination of the British Computer Society, as this course covers most of the syllabus of the Part I General Papers. Applicants must have knowledge of at least one high level programming language such as FORTRAN, COBOL etc. They should have passed 5 subjects including English and Mathematics in the Hong Kong Certificate of Education Examination or equivalent.

Enrolment is limited to 30 persons.

Applicants must enclose photostat copies of appropriate certificates along with their application forms.

720. Introduction to Computer Architecture. P. Chan, B. Math. (Waterloo), M.A.C.M., M.I.E.E.E. *Mondays, 7.15-8.45 p.m., starting March 2, 1981. Room 121, University Main Building. 10 meetings. Fee: \$100*

Students will be provided with an intelligent appreciation of computer hardware systems from both the user's and the programmer's viewpoint. Attention will also be focused on methods of interpreting the technical information provided by the hardware manufacturers. The course is intended for those who already have a basic knowledge of computer systems and would like to pursue the following topics in detail.

Review of switching theory and machine organization including data representation.

Microprocessors and microcomputers: technology; microprocessor architecture; examples of microprocessors, microcomputer organization; input and output techniques; memory management; applications.

Computer selection: selection of a computer system for a given application; economic versus technical aspects.

Mainframe versus mini versus micro: what will be the future of the computer market?

Fundamental ideas will be illustrated by practical examples.

Minimum Entry Qualifications : applicants should have preferably completed an introductory course in fundamental computer principles, e.g., the Extra-Mural course entitled "Basic Principles of Computer Systems", and/or "Fundamentals of Computer Systems and Data Processing". Knowledge of at least one high level programming language, e.g., FORTRAN, COBOL, PL/1 is required. In addition, knowledge in assembler language is highly desirable. Applicants should have passes in Mathematics and English in the Hong Kong Certificate of Education Examination or equivalent.

721. Fundamentals of Data Communications. P. W. To, M.I.E.E.E., W. M. Pau, B.Sc. (Eng.) (H.K.), M.I.E.E.E., and K. F. Cheung, B.Sc. (Eng.) (H.K.), M.I.E.E.E. *Thursdays, 7.40-9.10 p.m., starting March 12, 1981. Room 14, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 12 meetings. Fee: \$120*

This course discusses different aspects of data communication from the point of view of a user. It starts with elementary concepts in data communication and then works through the more complicated part of communication network design. It is designed for those who are involved in the design of large or small scale teleprocessing networks and in computer operations. Preference will be given to those with a knowledge of computer operations and electronics. Course content will include:

Date communications terms, definition, transmission codes, transmission modes, etc.;

Communication lines characteristics, line conditioning, etc.;

Modem and interfaces: principle and characteristics and applications;

Multiplexer and concentrator and their usage in line cost saving and performance enhancement;

Brief discussion on error detection schemes, and error correction schemes;

Network protocol and line control procedures;

Network control facilities;

System design considerations and criteria, etc.

BASIC

A number of courses on the popular programming language, BASIC, which is available in most mini and micro-computers, will be offered in the summer of 1981. These courses aim to provide a training of the interactive mode of processing through the study of BASIC. They are also aimed at secondary school

teachers because of the growing importance of microprocessors in science teaching. Use of the computer is included in all meetings.

Those interested should write to Dr. Y. S. Chan, Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong, before April 30, 1981. Further details are available on request.

See also :

532. **Microprocessor Fundamentals.** (Page 37)

533. **Advanced Computer Architecture.** (Page 37)

PRIOR ENROLMENT IS ESSENTIAL

Failure to enrol prior to the opening of a particular course may mean the cancellation of that course. Prior enrolment is the only way the Department of Extra-Mural Studies has of judging the response to its courses. Your co-operation is therefore invited in sending your application forms to the Department as soon as possible.

In order to receive the next issue of the Prospectus, please turn to page III.

Biomedical Science

Staff Tutors: Y. S. Chan, Telephone 5-468161 Ext. 497
W. S. Ng, Telephone 5-468161 Ext. 551

722. Clinical Pharmacology & Therapeutics of Rheumatic Diseases.
L. W. Mak, M.D. (H.K.), Ph.D. (Lond.), M.R.C.P. (U.K.), Honorary Clinical Lecturer, Department of Medicine, University of Hong Kong. *Monday, 6.30-7.30 p.m., starting February 23, 1981. Room 25, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 5 meetings.* **Fee: \$70**

Rheumatoid arthritis, gout and osteoarthritis are common diseases especially amongst elderly people causing great anxiety and pain. While the etiology for these diseases has not been well established, recent advances in therapeutics and medications have brought great relief to the sufferers. The aim of this highly specialized course is to review recent advances in the understanding of these diseases. Special emphasis will be placed on clinical pharmacology and the relative efficacy of drug treatment. This course, organized in conjunction with the Hong Kong Pharmaceutical Society, is open to only qualified pharmacists.

723. Common Human Parasitic Diseases. *Tuesdays, 6.00-7.30 p.m., starting March 24, 1981. Lecture Theatre, Old Pathology Building, Queen Mary Hospital Compound. 10 meetings.* **Fee: \$110**

Tutors: F. W. T. Wong, M.B. (Nat. Taiwan), Ph.D. (H.K.), Lecturer in Microbiology, University of Hong Kong.
R. C. C. Ko, B.Sc. (Manit.), M.Sc. (Br. Col.), Ph.D. (Guelph), Lecturer in Zoology, University of Hong Kong.
S. Y. Leung, H.T.C., A.I.M.L.S., Medical Technologist, Princess Margaret Hospital.

Hong Kong is one of the S.E. Asian countries where there is a high prevalence of parasitic infections. Diseases caused by parasites are commonly seen in children and not infrequently amongst adults. The purpose of this course is to make the general public aware of the parasitic diseases found in this region. The life cycle of the parasites, their mode of transmission and the treatment of parasitic diseases will be discussed. Finally, advice will be given with respect to the control and prevention of these diseases.

Selected Topics in Physiology

The following two courses are aimed at graduate science teachers, nurses, physiotherapists and other medical and health workers who have some fundamental conception of Physiology and wish to further their knowledge in the following specialized aspects.

724. Cardiovascular Physiology. *Tuesdays, 6.00–7.30 p.m. (lecture), 7.30–9.00 p.m. (practicals or demonstrations when applicable), starting March 10, 1981. Lecture Theatre 1, 2/F., Li Shu Fan Building, Sassoon Road. 8 meetings. Fee: \$150*

Tutors: A. Koo, M.B., B.S., Ph.D. (H.K.), Senior Lecturer in Physiology, University of Hong Kong.
M. A. K. Y. Lung, B.Sc., Ph.D. (H.K.) and
T. M. Wong, B.Sc. (C.U.H.K.), M.Sc., Ph.D. (H.K.), Lecturers in Physiology, University of Hong Kong.

Topics to be discussed include the haematopoietic system of the body, excitation and contraction of the heart, blood pressure measurement and regulation, blood flow and other relevant control mechanisms of circulation. The pathophysiology of heart diseases and hypertension will also be discussed. When applicable, lectures will be illustrated with demonstration on the human subject or on laboratory animals. Students should have a basic knowledge of Biology at the Hong Kong Certificate of Education level or its equivalent.

725. Eye and Brain: the basis of Seeing. L. S. Jen, Ph.D. (U. Wash.), Lecturer in Anatomy, University of Hong Kong. *Wednesdays, 6.00–7.30 p.m., (lecture), 7.30–9.00 p.m. (demonstrations or practicals when applicable), starting March 18, 1981. Lecture Theatre 1, 2/F., Li Shu Fan Building, Sassoon Road. 5 meetings. Fee: \$120*

The aim of this course is to introduce basic concepts of the structures and functions of the eye and the brain. The syllabus will include: general organization of the eye; retina and visual centres in the brain; transformation of visual information and visual analysis with respect to a number of variables such as position, movement, colour, etc.; the cause and therapy of certain common visual disorders such as myopia (nearsightedness), diplopia (double vision), astigmatism, glaucoma, night blindness, etc. Students are expected to have some background in Biology at the high school or post-secondary level.

Enrolment is limited to 30.

726. Basic Radiation Protection. *Tuesdays, 6.00–7.30 p.m. (lecture), 7.30–9.30 p.m. (demonstration and practical when applicable), starting April 7, 1981. 3/F., Radioisotope Unit, Redmond Building, Pokfulam Road, University of Hong Kong. 6 meetings. Fee: \$150*

Tutors: M. Y. Tso-Wong, B.Sc. (C.U.H.K.), M.Sc. (Miami), Ph.D. (Wisc.), Lecturer in Radioisotope Unit, University of Hong Kong.
W. W. Tso, M.Sc. (Miami), Ph.D. (Wisc.), Lecturer in Biochemistry, Chinese University of Hong Kong.

Paramedical and industrial workers dealing with X-rays and radioactive materials need to understand the basic principles of radiation protection. With this in mind, the following topics will be covered: physical aspects of radiation, biological effects of radiation, radiation dosimetry, basic standards of protection, external and internal radiation hazards, radiation survey and personnel monitoring, practical aspects of the use of radioactive material and the use of radiation technology in Hong Kong.

Enrolment is limited to 30. Although no qualification criteria are necessary for enrolment, it is preferable that students have some science background at least up to the H.K. Certificate of Education level or its equivalent.

727. Actions of Drugs. *Thursdays, 6.00–7.30 p.m., starting March 5, 1981. Lecture Theatre 1, 2/F., Li Shu Fan Building, Sassoon Road. 10 meetings.*

Fee: \$100

Tutors: Dennis M. F. Li, B.Sc., Ph.D. (Monash) and
John C. L. Wong, B.Sc., M.Phil. (H.K.), Ph.D. (Monash), Lecturers
in Pharmacology, University of Hong Kong.

Drugs are administered to man for the treatment or prevention of disease. All drugs, however, do produce unwanted or toxic effects. The pharmacological actions and adverse reactions as well as the clinical applications of various groups of drugs, such as antineoplastic drugs, antihistamines, antibiotics, diuretics, vitamins and hormones will be discussed. A session on “drug abuse” will also be included.

This course is intended for dispensers, nurses, and those employed in the pharmaceutical industry. Students are expected to have a basic knowledge in Biology and Chemistry at least at the Hong Kong Certificate of Education level or its equivalent. It is preferable, although not a prerequisite, that intending students have attended the Extra-mural course, “Introductory Pharmacology”.

728. 日常藥理學 (Drugs in Common Use)

主講人：黃澤霖博士（香港大學藥理系講師）。

地點：香港大學本部 150 室。

時間：一九八一年三月三日起每星期二下午七時十五分至八時四十五分。

（共十講）。學費：一百元。

講授語言：粵語（輔以英語）。

目前藥物已成為我們生活不可缺少的一部分。不但在生病時我們須要服藥，就是在日常生活中如吸煙，飲酒，喝茶或咖啡等亦服用了相當數量的藥物。因此我們應該具備普通的藥理學常識，使我們能明瞭及適當地應用藥物。

本課程將介紹人體對藥物的吸收，轉化及排泄，與及各類藥物對人體所產生的藥理作用，其副作用及毒性等。學員毋須具備醫學知識，本課程適合任何對藥物有興趣的人士參加。

Health Science

Staff Tutor : Mrs. Priscilla Tso, Telephone 5-468161 Ext. 303

729. 嬰兒的護理 (The First Two Years of Life)

主講人：由香港兒科醫學會會員擔任。

地點：香港大學校外課程部市區中心 14 室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午八時至九時三十分。（共十講）。

學費：六十五元。

本課程旨在向家長及兒童護理工作者介紹幼兒的一般衛生醫學常識。內容包括兩歲以下兒童的生長、發育、營養和疾病的預防護理等問題。

730. 經濟及營養飲食的策劃 (Economic and Nutritious Diets)

主講人：譚碧玉女士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 25 室。

時間：一九八一年三月二十四日起每星期二下午六時至八時。（共十二講）。

學費：九十五元。

食物是身體機能的原動力，是生存的基本需要；健康的體格，更有賴於適當的食物。在物價高騰的今天，實有策劃營養而經濟飲食的必要。本課程內容包括：均衡飲食的原理；食物的主要成份；比較同類食物的市價；利於家庭經濟的膳食策劃。並以各學員日常飲食為根據，討論上述原理的實踐和較特別飲食的安排。

731. 婦女與健康護理 (Health Care for Women)

主講人：由香港婦產科學會會員擔任。

地點：香港大學校外課程部市區中心 22 室。

時間：一九八一年二月十三日起每星期五下午八時至九時三十分。

（共十四講）。學費：八十五元。

本課程旨在為婦女提供有關她們身體機能之基本認識，對婦女不同年齡應注意之健康問題及各類普通疾病的料理作深入淺出之討論。課程內容包括：婦女生理剖析，青春期及更年期，妊娠前後及母乳哺餵，節育與不孕，整容，健美，減肥，受心理影響的疾病，白帶與性病，癌症及其預防，在職婦女問題及吸煙的害處。

Social Work & Sociology

Staff Tutor : H. K. Wong, Telephone 5-468161 Ext. 602

732. Counselling Specifics for Workers in the Helping Professions. Peter M. Whyte, Dean of Students. University of Hong Kong. *Tuesdays, 6.15-8.15 p.m., starting February 24, 1981. Room 230, Knowles Building, University of Hong Kong. 12 meetings.* **Fee: \$150**

The first four lectures will explore the principles and constructs of Counselling, the skills which a counsellor must develop, and systematically study the universal qualities of clients.

The succeeding eight lectures will deal with specific problem areas or counselling approaches. Some of the topics which will be treated are: death, privacy, hostility, the disturbed family, the disturbed child, hypnosis and relaxation, the sexually disturbed, communication techniques and group experience.

733. Children's Work and Play: the Montessori Way. Charles F. Rossow, B.A. (Minn.), M.Ed. (Harvard), Montessori Diplomate (M.M.T.O.). *Mondays, 6.00-8.00 p.m., starting February 16, 1981. Caritas St. Francis Kindergarten, 3/F., Caritas Building, 2 Caine Road, Hong Kong. 10 meetings.* **Fee: \$120**

Teachers, social workers and others, working in kindergartens, child care centres, residential homes etc., whose duties bring them into daily contact with young children up to the age of six, will be introduced to the Montessori method, which is heavily based on the observation of young children. Guided observations of such children will therefore form an important element of the course.

Topics to be discussed will include: Montessori philosophy; sensorial education; the 3 Selves—self-motivation, self-teaching, self-discipline; sequential learning, movement and learning; prepared environment; the teacher; ground rules; preparation of learning materials, approaches to numerical concepts and daily life routines.

Participants will be involved in developing education kits utilizing Montessori principles. The first hour will be generally devoted to lectures and the second hour devoted to discussion and demonstration.

This course is co-sponsored by the Caritas Child Care Service.

734. Ministering to the Terminally Ill. David McCormick, B.Soc.Sc. (U.C.), M.Div., Ph.D. (Southwestern Theological Seminary). *Mondays, 6.00-7.30 p.m., starting February 23, 1981. Room 16, Extra-Mural Town Centre, 8/F., Wing On Centre. 9 meetings.* **Fee: \$85**

The purpose of this course is to better prepare the professional caring community—doctors, nurses, hospital staff, social workers, ministers, etc.—and interested lay people in dealing with the terminally ill and their problems. Objectives of ministry to the dying, the terminal trajectory and stages of dying will be examined. The specific problems of confirmation of diagnosis, defining

death, euthanasia and prolonging life will be discussed. Understanding family grief, family relationships and reaction, and developing a team approach in such work will also be considered.

735. Management Concepts for Social Workers. David G. Race, B.Sc. (U.M.I.S.T.), Ph.D. (Reading), Lecturer in Social Administration, University of Hong Kong. *Mondays, 6.30-8.00 p.m., starting March 2, 1981. Room 201, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai. 10 meetings.*
Fee: \$95

Practising social workers will be introduced to concepts from the field of management studies which have relevance to their work. No attempt will be made to create managers out of social workers, but to try and bridge the communication gap which often exists between fieldworkers and the organizational hierarchy.

Topics covered will include: General views on management and on organizations. Social welfare organizations: problems of bureaucracy, problems of professionals in organizations. Assessment and measurement of work: history of work measurement, "scientific" management, work study, productivity. Personnel management: "human relations" school, job evaluation, appraisal schemes, training and staff development. Management information systems: usage and abuse of computers in management information, overview of computing. Financial planning and control: basic concepts of cost accounting, revenue and capital finance, budgeting. Quantitative methods in management: use of operational research and statistical methods, network analysis, game theory and decision making. Resource allocation.

736. The Sociology of Medicine. John L. Anderson, M.A. (Aberd.) Lecturer in Medical Sociology, University of Hong Kong. *Tuesdays, 6.15-7.45 p.m., starting February 24, 1981. Room 416, Knowles Building, University of Hong Kong. 10 meetings.*
Fee: \$95

The aim of this course is to provide a greater understanding of the social aspects of health, illness and medical care. The course is ideally suited for anyone involved in medical and health care and for interested lay persons. Recent research results suggest that non-physical aspects of disease are becoming increasingly more important. Also, the medical profession has been criticised for practising without reference to the needs of the population it serves. Such topics form the basis for a fascinating study of medicine from a totally different perspective.

The course will cover the following: the contribution of non-physical factors to the disease process; social definitions of illness; illness behaviour; doctor-patient relationships and communication; the medical profession; the politics and organisation of health care. The usual format will be a lecture followed by a brief discussion. Films will be used to illustrate particular points.

737. Woman: Problems and Prospects. Anne Hughes, B.A. (Durh), M.Phil., Ac.Dip.Ed. (Lond.), Lecturer in Education, University of Hong Kong; Mark Fisher, M.A. (Oxon), Lecturer in Philosophy, University of Hong Kong. *Tuesdays, 1.30-3.30 p.m., starting February 24, 1981. Annex Hall, Y.W.C.A. Headquarters, 1 Macdonnell Road, Hong Kong. 6 meetings.* **Fee: \$100**

Some of the issues which have been raised by the Women's Movement over the last few years will be examined. The position of women in society and the arguments for and against changing that position will be considered. Myths and facts about women, socialisation processes, educational issues, the representation of women by the media, women's role in the family and in the wider society will all be discussed.

This course is co-sponsored by the Hong Kong Young Women's Christian Association.

738. 兒童照顧與輔助方法 (Helping Methods in Childcare)

主講人：曾家達先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 20 室。

時間：一九八一年二月十六日起每星期一下午六時至七時卅分。（共十講）。

學費：九十五元。

本課程特為兒童護理工作者，幼稚園及小學教師而設，旨在介紹分析兒童行為之基本理論架構，及對各種輔助兒童方法作一綜合導論。內容包括「遊戲治療」及遊戲的運用，對兒童的心理輔導，繪畫及故事的運用，行為更易法簡介，兒童問題之預防方法及家長訓練。課程除短講外並包括小組討論及角色扮演等。

申請教署退還學費手續：凡政府、補助或私立學校之中學教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還學費者，須於二月九日前報名）。

739. 以小組形式向中學生推行家庭生活教育 (The Use of Groups in Promoting Family Life Education in Secondary Schools)

主講人：江任燕琼女士。

地點：九龍窩打老道 130 號牧民中心公教婚姻輔導會。

時間：一九八一年二月十八日起每星期三下午六時卅分至八時卅分。（共十講）

學費：九十元。

青年階段的特色是生理、心理、精神及智力快速增長時期；是喜歡嘗試，冒險時期；是充滿理想，幻想時期；更是心緒凌亂，尋找自我時期。青年需要成人輔助以準備進入成年生活。若教師明白青年需要，在教學或課餘提供適當家庭生活教育課程，自然更易了解及隨時協助彼等解決難題。「香港社會福利」白皮書指出家庭生活教育將是香港青少年與家庭服務之一重點工作，而教師在此工作之影響力不容忽視。

本課程特為中學教師而設，以家庭生活教育範圍內有關青年部份為中心，着重討論青年在身心成長，自我觀念，家人相處，友伴、性觀念，異性交往，前途、

戀愛、婚姻等所引起之問題。各專題均運用小組活動、討論、角色扮演等技巧，啟發參加者之實際感受，分享彼此之經驗及着重個人參予及主動策劃，以收理論實踐並重之效；各講題之內容分配及小組技巧之運用，皆務求適合於課室環境下推行，使學員日後能適當地應用於實際工作中。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之中學教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於二月十一日前報名）。

740. 學校社會工作導論 (An Introduction to School Social Work)

主講人：梁麗珍女士；劉汪碩女士。

地點：香港大學校外課程市區中心 20 室。

時間：一九八一年二月十九日起每星期四下午七時四十五分至九時十五分。
（共十講）。 學費：九十元。

自一九七一年以來，學校社會工作漸漸發展起來，頗受社會人士及教育工作者所關注；「香港社會福利白皮書」決議香港將全面性提供學校社會工作及學生輔導工作。本課程專為教師、學校行政人員及準學生輔導員而設，旨在探討並介紹學校社會工作目前之發展情況，社會工作者在學校與師生之關係，工作方法和貢獻。

課程包括學校社會工作之目的、方式及發展趨向；目前香港社工的發展；學校辦社工之條件和方法；社工人員、教師、行政人員、家長及其他專業人員之間的關係；教師與社工人員之分工與合作；就學青少年的發展過程，需要及常遇之難題；個案之研究；在學校中如何運用社會工作方法——包括個人、小組及社區的工作形式，技巧及社會資源的運用等。除講授外，並輔以幻燈片介紹，小組討論及角色示範等。

申請教署退還學費手續：凡政府，補助或私立學校之教師進修以上課程而欲教育司署退還學費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還學費者，須於二月十二日前報名）

741. 青年輔導工作 (Youth Counselling)

主講人：陳蘇陳英女士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 18 室。

時間：一九八一年二月二十一日起每星期六上午十時三十分至中午十二時。
（共十講）。 學費：一百元。

由於社會的急劇改變及中西文化的衝突，青年人所面對的挑戰和壓力不斷增加，對社會的適應往往發生困難，青年輔導工作已成為協助青年成長重要的一環。本課程目的是提高學員對青年問題的認識，增強彼等與青年建立關係之能力及提供適當輔導技巧。

內容包括剖析青年人的情緒困擾，心理動力及成長危機的成因，輔導青年的模式、策畧及技巧，和輔導員本身的裝備。上課形式除以小組討論及講授外，並採用角色扮演，技巧示範，個案分析及小組活動等。本課程適合青年工作者，教師及學校社會工作者參加；學員須具有大專或以上程度。

（本課程由聖雅各福群會贊助）

申請教署退還半費手續：凡政府、補助或私立學校之教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請（如欲教育司署退還半費者，須於二月十四日前報名）

742. 社會工作導論 (Introduction to Social Work)

主講人：陳碧苑小姐。

地點：香港大學校外課程部市區中心 16 室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午五時五十分至七時二十分。

（共十講）。 學費：九十五元。

本課程特別為有志於從事社會工作之各界人士，及社工界之義務工作者而設，內容深入淺出，詳盡介紹社會工作之理論與實務，使參加者對社會工作有基本之認識及瞭解。

授課方式以講解為主，並歡迎參加者提出問題及實際經驗討論。課程大綱包括：社會工作之歷史、原則、價值及目標；社會工作者之職責及所扮演的角色；個案工作、小組工作、及社區發展等方法；如何與受助者溝通及建立關係；輔導服務的取向、架構、及程序，社會工作之最新趨勢等。

743. 發展性小組工作 (Developmental Group Work)

主講人 李安先生。

地點：香港大學校外課程部市區中心 16 室。

時間：一九八一年二月二十一日上午至二十二日中午為週末研習營及二月二十八日起連續五個星期六上午九時三十分至十一時三十分。（共十講）。

學費：一百六十元。

發展性小組工作着重協助人際關係之建立、生長與發展。其目的在提供適當之機會給予每一小組之組員，在融洽、安穩及互助之氣氛下，嘗試新的社交方法，並實習扮演新的人生角色。課程範圍將包括下列各項：互相認識及互信；緊張情緒之鬆弛及自我之描述；自省；生活圈；友誼研究；心聲之溝通；個人在小組之角色；領袖才能；社會性的戲劇或角式扮演；自我檢討。

本課程特別為具有基本青少年小組工作訓練而正在服務於各類型青少年機構之工作人員而設，例如社會工作者及教師等。全部課程共分十節，將以實驗性學習小組形式上課；而該學習小組將是一個小型實驗，各學員將視自己為整個實驗的一部份。藉此各學員得以親身體驗小組之歷程，並能現身說法，從而更深入自我了解，重新探測及研究人際關係。各學員務須自發地熱烈參予全部課程。

講者將鼓勵及協助各學員安排在其本身日常工作中，嘗試實踐；並在實踐小組作經驗之分享及適當之督導。為使各學員盡量得益，特採用錄影設備及特別教具；為更能發揮小組動力與促進較深入之相互了解，首五講將在一個週末營內舉行，營地為長洲慈幼會，集合時間及地點為二月二十一日上午準八時半於本部市區中心。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之教師進修以上課程而欲教育司署退還半費；可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。（如欲教育司署退還半費者，須於二月十四日前報名）。

144. 基礎青少年小組工作 (Introduction to Group Work for Youth Workers)

主講人：袁燕紅女士。

地點：香港大學校外課程部市區中心 x6 室。

時間：一九八一年二月二十日起每星期五下午七時三十分至九時三十分。
(共十講)。 學費：一百二十五元。

小組工作是青少年工作中最常見的一種社會工作方法，但究竟什麼是小組工作？時下青少年的心態，需要又是什麼？作為青少年工作者所負的使命為何？在不同的場合中，如青少年中心、學校、住院服務、怎樣有效地運用小組工作？

本課程專為現職而未有正式訓練之青少年工作者及教師而設。旨在提供有關小組工作之基本理論及概念，並協助學員了解小組裏常見的現象，加以分析，從而探討帶領小組的技巧。

課程內容包括：香港青少年工作之發展，時下青少年心態剖析；青少年小組工作之使命；小組工作基本概念、定義、功能及類別；小組發展歷程；小組動力；組員關係；領袖及領袖才；小組常見之問題、診斷及解決方法；小組之內聚力及分歧；程序設計、小組工作之評估；不同場合如青少年中心、學校及住院服務中小組工作之應用。

除基本理論外，課程包括小組案例的研究，並以遊戲、角色扮演、小組討論等方式進行，故學員除必須連貫性地準時上課外，並自發地踴躍參加討論。(限收十八人)。

745. 興義工工作——人力資源的協調 (Working with Volunteers)

主講人：張王小城女士及義務工作協會訓練部人員。

地點：香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會服務大廈 204 室。

時間：一九八一年二月十七日起每星期二下午七時至九時。(共十講)。
學費：九十五元。

義務工作人員是社區建設中不可或缺的人力資源。他們獻出愛心，時間與力量，本着互助互愛的精神共同改善社區、建設社區。對於從事社會服務的同工，他們當然不會對義工感到陌生，但如何與義工合作，向社區提供更好的服務却非一件容易的事。

究竟怎樣才能有效地任用義工，使之發揮最大效能？任用義工之方法和程序如何？如何招募合適的義工參與服務，而又能維繫義工服務的熱誠與興趣？怎樣訓練及督導義工？這課程將對上述問題提出實際的建議和答案。除此之外，更會有系統地介紹義務工作在香港發展的特色與及新穎的服務計劃。

本課程適合任何有機會與義工合作的人士。上課形式除講授外，更有小組討論及研習，藉以分享各同工在任用義工時的心得與經驗，輔以模擬練習、習作、幻燈、遊戲等。務求營造良好的學習氣氛，提高學習情緒，共同為學習目標而努力。(本課程由義務工作協會贊助)

746. 社會服務單位之事務管理 (Office Management in Social Service Centres)

主 講：顏其平先生；鄭廣桓先生。

地 點：香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈201室。

時 間：一九八一年三月六日起每星期五下午七時十五分至八時四十五分。

(共十講)。學費：九十五元。

本課程旨在介紹本港社會服務工作單位事務的現代管理方法，俾負責這方面的督導級社會工作者或在較大組織的社會服務機構內負有一定行政責任的辦公室人員多作認識。

課程重心將放在事務管理的實用方面，內容將包括人事及組織行為，內部訊息溝通，資料整存系統，如檔案整理及資料查存與分析，日常庶務如儀器用具及樓地的保養與維修，簡單預算設計和審核程序設計等。

歡迎任職於青年中心、托兒所、老人宿舍等社會服務單位之督導級社會工作者，或得其服務機構舉薦之工作人員報名參加。

747. 犯罪學專題研討：青少年犯罪 (Topical Studies in Criminology)

主講人：葉永茂先生。

地 點：香港大學校外課程市區中心16室。

時 間：一九八一年二月十八日起每星期三下午六時至七時三十分。(共九講)。

學 費：九十元。

本課程檢討青少年犯罪的成因、種類及各種處理方法，並闡明青少年犯罪與心理、生理、及社會文化背景之關係。課程特別適合教師、社會工作者、感化工作者、監務及警務人員；學員應具備基本社會學及心理學知識。

申請教署退還半費手續：凡政府，補助或私立學校之教師進修以上課程而欲教育司署退還半費，可於接獲本部取錄函件及申請書後連同學費收據向教育司署申請。(如欲教育司署退還半費者，須於二月十一日前報名)。

預早報名之重要

及早報名乃是使本部得知各界對種種課程反應之唯一途徑，如不及早報名則往往引致各該課程延期或取消。故有志修讀本部課程者，敬希從速將報名申請書寄回本部。

1981-1982 Extra Mural Prospectus

The next issue of the Extra Mural Prospectus will be available in mid-August 1981. As there are now over 20,000 extra mural students a year it will not be possible, as in the past, to automatically send a copy to all current students. Consequently, if you wish to be sent a copy of the Prospectus in August, 1981, kindly complete and return the name and address slip below, together with a 50¢ stamp, to the Department of Extra-Mural Studies, University of Hong Kong, Hong Kong.

一九八一年至八二年度校外課程手冊

本部將於一九八一年八月中印發一九八一至八二年度校外課程手冊。有意索取者請填妥下列表格，並附郵票五角逕寄香港大學校外課程部主任。

Name 姓名 _____

Full Postal

Address 地址 _____

PUBLIC LECTURES

公 開 講 座

Modern Trends in Special Education

特 殊 教 育 的 新 趨 勢

The following public lectures are offered in co-operation with the Special Education Section of the Education Department as a contribution to the International Year of the Disabled.

January 10, 1981

八〇年代的特殊教育 (Special Education in the '80's.)

主講人：梁士剛先生 (首席教育官)

January 17, 1981

情緒問題兒童的教育 (Education of Maladjusted Children)

主講人：張震邦先生 (香港扶幼會監督)

January 24, 1981

聾童和弱聽兒童的教育 (Education of Deaf & Partially Hearing Children)

主講人：鮑瑞美女士 (真鐸啓喑學校校長)

January 31, 1981

身體弱能及多類弱能兒童的教育 (Education of Physically Handicapped and Multi-Handicapped Children)

主講人：方心淑女士 (香港紅十字會甘迺迪中心校長)

February 21, 1981

Education of Blind & Partially Sighted Children.

Speaker: Keith Marshall, Director & Principal, Ebenezer School for the Blind.

February 28, 1981

弱智兒童的教育 (Education of Mentally Handicapped Children)

主講人：鄧福泉先生 (香港低能兒童教育協進會總幹事)。

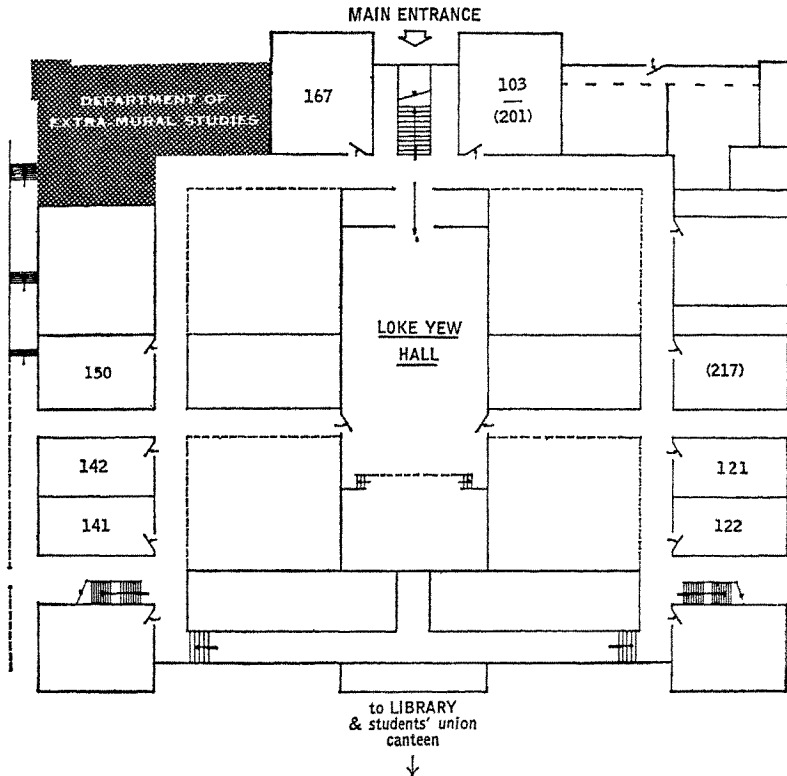
Time: 10—11.30 a.m.

Place: Room 25, Extra-Mural Town Centre, Wing On Centre, 8/F., 111 Connaught Road Central, Hong Kong.

Admission is free. Institutions intending to send more than five members to any public lecture are requested to inform Mrs Priscilla Tso. (5-468161 Ext 303).

GROUND PLAN OF UNIVERSITY OF HONG KONG MAIN BUILDING

showing location of rooms used for extra mural courses. Please see inside of front cover for University general layout.



LIBRA PRESS LTD.

56 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong

香港大學校外課程手冊

一九八一年春季

SPRING PROSPECTUS
1981



Extra Mural Studies

University of Hong Kong

HKS
374
U5